



ASM Merano  
Stadtwerke Meran  
Per un ambiente migliore  
Für eine bessere Umwelt

STADTWERKE MERAN AG

AZIENDA SERVIZI MUNICIPALIZZATI DI MERANO S.P.A.

---

# Jahresabschluss Bilancio dell'esercizio 2025

### **Consiglio di Amministrazione - Verwaltungsrat**

Presidente - Präsident

Giorgio Balzarini

Consiglieri di Amministrazione – Mitglieder des Verwaltungsrats

Heidi Siebenförcher

Walter Caser

Richard Stampfl

### **Direzione - Direktion**

Patrik König

### **Amministrazione - Verwaltung**

Responsabile Amministrativo - Verwaltungsleiter

Roman Tschöll

### **Collegio Sindacale - Überwachungsrat**

Alessandro Cuscito (Presidente – Vorsitzender)

Veronika Skocir

Renzo Zadra

## Indice – Inhaltsverzeichnis

Relazione sulla gestione – Lagebericht	4
Prospetti di bilancio - Bilanzprospekte:	
<i>Stato Patrimoniale – Vermögenssituation</i>	22
<i>Conto Economico – Gewinn – und Verlustrechnung</i>	33
Rendiconto finanziario – Kapitalflussrechnung	39
Nota integrativa al Bilancio d'esercizio - Bilanzanhang	41
Relazione del Collegio Sindacale – Bericht des Aufsichtsrats	105
Relazione Società di revisione – Bericht der Revisionsgesellschaft	111
Relazione sul governo societario d.lgs 175/2016 – Bericht zur Unternehmensgovernance GvD 175/2016	117



ASM Merano  
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore  
Für eine bessere Umwelt

## **Relazione sulla gestione del Consiglio di Amministrazione dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025**

ai sensi del Codice Civile

Illustrissimo Sindaco del Comune di Merano,

Il bilancio dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A., chiuso al 31 dicembre 2025, che sottoponiamo al Vostro esame ed alla Vostra approvazione, chiude con utile di esercizio pari ad Euro 419.183 ed un valore della produzione pari ad Euro 24.588.068.

L'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. gestisce i servizi rete (fornitura dell'acqua potabile e smaltimento di acque reflue) ed i servizi ambientali. Dal 2017 l'ASM è anche stata incaricata della gestione dell'Illuminazione Pubblica a Merano.

Ai sensi del comma 4 dell'art.2428 del Codice Civile, si fornisce l'elenco delle sedi secondarie della società:

- Magazzino servizio igiene urbana: Via Industriale 24/25 a Lana;
- Magazzino servizio di reti: Via Luis Zuegg 68 a Merano.

La presente relazione sulla gestione descrive gli aspetti salienti dell'andamento della gestione nel trascorso esercizio e fornisce una prospettiva sulla probabile situazione dell'esercizio in corso. Per un'analisi delle singole voci componenti il bilancio,

## **Lagebericht des Verwaltungsrates zum Jahresabschluss mit 31. Dezember 2025**

im Sinne des Zivilgesetzbuches

Sehr geehrter Herr Bürgermeister der Stadtgemeinde Meran,

Der Jahresabschluss der Stadtwerke Meran AG des Geschäftsjahres zum 31. Dezember 2025, welcher Ihnen zur Kontrolle und Genehmigung vorgelegt wird, schließt mit einem Gewinn von 419.183 Euro und einer Gesamtleistung in Höhe von 24.588.068 Euro.

Die Stadtwerke Meran AG verwaltet die Netzdienste (Trinkwasserlieferung und Abwasserentsorgung) und die Umweltdienste. Seit 2017 wurden die SWM auch mit der Führung der Öffentlichen Beleuchtung in Meran beauftragt.

Im Sinne Absatz 4 Art. 2428 des Bürgerlichen Gesetzbuches listet man hier die Zweigstellen der Gesellschaft auf:

- Lager der Umweltdienste: Industriezone 24/25 in Lana;
- Lager der Netzdienste: Luis-Zuegg-Str. 68 in Meran;

Der vorliegende Lagebericht enthält die Kerndaten über die Wirtschaftslage der Gesellschaft im abgeschlossenen Geschäftsjahr und gibt einen Überblick über die voraussichtliche Situation des laufenden Geschäftsjahres. Zur Auswertung der einzelnen Posten

redatto in osservanza alle prescrizioni del Codice Civile si rimanda alla nota integrativa.

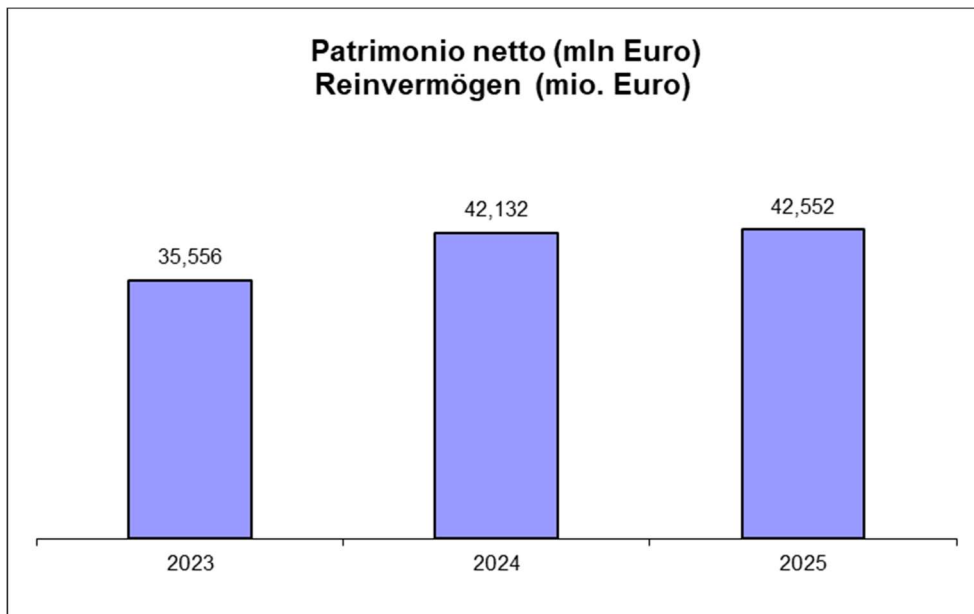
des Jahresabschlusses, erstellt im Sinne des italienischen Zivilgesetzbuches, wird auf den Anhang verwiesen.

## Situazione patrimoniale

Il patrimonio netto dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. è di Euro 42.551.707 (+1% rispetto al 2024 dovuto dall'utile registrato nell'esercizio 2025).

## Reinvermögen

Das Reinvermögen der Stadtwerke Meran AG beträgt 42.551.707 Euro (+1% im Vergleich zum Geschäftsjahr 2024, was auf den Jahresgewinn im Geschäftsjahr 2025 zurückzuführen ist).



## Situazione gestionale

### Aspetti economici e finanziari

Nel 2025 l'azienda ha realizzato un utile generale dopo le imposte sul reddito pari ad Euro 419.183. Tale utile si compone di una serie di risultati parziali dei diversi servizi e si suddivide come segue:

- i servizi rete chiudono con un utile pari ad Euro 72.812;
- i servizi ambientali hanno realizzato un utile pari ad Euro 175.621;
- il servizio Gas, (locazione della rete) ha realizzato un utile pari ad Euro 129.053.
- il servizio Illuminazione Pubblica chiude con un utile pari ad Euro 15.167;

## Geschäftssituation

### Wirtschaftliche und finanzielle Aspekte

Im Geschäftsjahr 2025 hat der Betrieb einen allgemeinen Gewinn nach Steuern von Euro 419.183 erwirtschaftet. Dieses Geschäftsergebnis besteht aus den Teilergebnissen der einzelnen Dienste und setzt sich wie folgt zusammen:

- die Netzdienste haben mit einem Gewinn von 72.812 Euro abgeschlossen;
- die Abteilung Umweltdienste hat einen Gewinn von 175.621 Euro erzielt;
- die Abteilung Gaswerk hat einen Gewinn von 129.053 Euro erwirtschaftet (Vermietung des Gasnetzes).
- die Abteilung Öffentliche Beleuchtung schließt mit einem Gewinn von 15.167 Euro;

- il settore "energia idroelettrica" chiude con un utile pari ad Euro 26.530;

- der Bereich „Strom aus Wasserkraft“ schließt mit einem Gewinn von 26.530 Euro.

Il risultato del servizio ambientale non è solo da attribuire alla tariffa, ma deriva anche da alcuni servizi aggiuntivi a pagamento (ad esempio la raccolta dei rifiuti ingombranti o del verde a domicilio, lo spazzamento per conto di terzi, il ritiro di rifiuti su richiesta, l'affitto di container ed il lavaggio di cassonetti su richiesta).

Das Ergebnis der Umweltdienste ist nicht nur auf den Tarif, sondern auch auf einige Zusatzdienstleistungen gegen Bezahlung zurückzuführen (zu diesen zählen die Sammlung von Sperr- und Grünmüll ab Wohnsitz, Kehrdienste für Drittpersonen, Mülltransporte auf Abruf, Vermietung von Containern und die Müllbehälterreinigung gegen Anfrage).

A seguito di controlli incrociati dei dati forniti dall'anagrafe del Comune di Merano e dei clienti nel servizio ambientale, è stato possibile rintracciare degli evasori. Questo aggiornamento dell'archivio clienti ha consentito nel 2025 la realizzazione di maggiori ricavi per l'importo di Euro 32.130 e Euro 20.940 come relative sanzioni.

Aufgrund von Kreuzkontrollen zwischen den vom Meldeamt der Gemeinde Meran gelieferten Daten und den Kunden der Umweltdienste, war es möglich, Hinterzieher ausfindig zu machen. Die Aktualisierung des Kundenarchivs führte im Jahr 2025 in diesem Bereich zu einem zusätzlichen Ertrag von 32.130 Euro und 20.940 Euro für diesbzgl. Strafen.

#### Indicatori vari

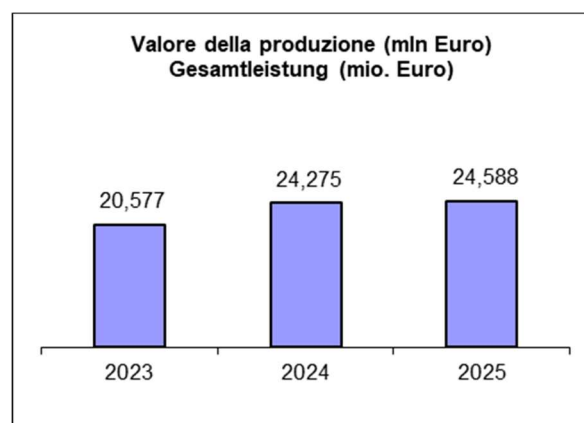
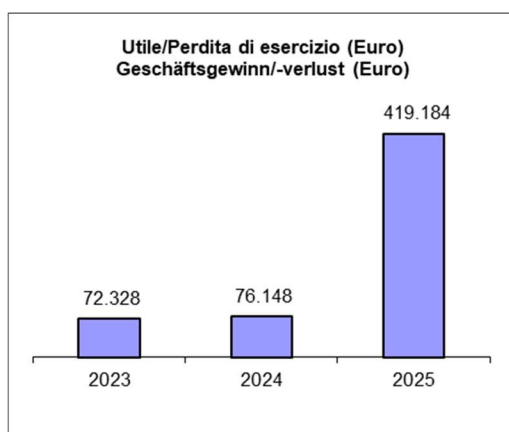
#### Verschiedene Indikatoren

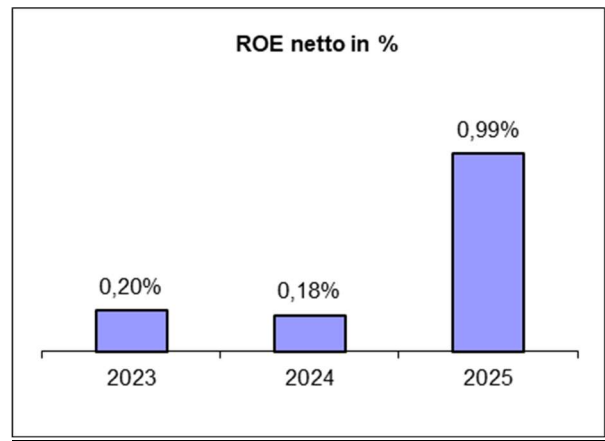
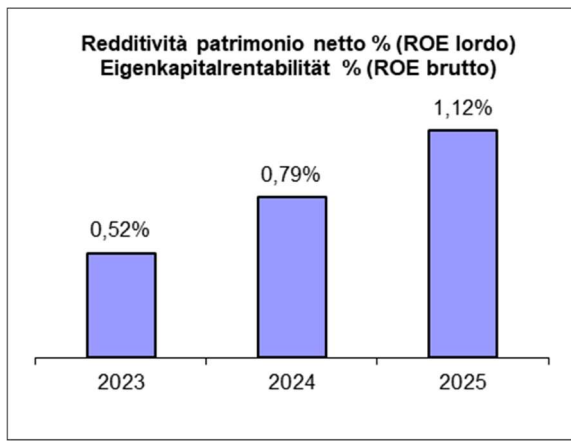
#### Indicatori economici

#### Wirtschaftliche Indikatoren

L'andamento dei principali indicatori di bilancio dell'ultimo periodo risulta dai seguenti grafici.

Die Entwicklung der wichtigsten Bilanzdaten des letzten Berechnungszeitraums ist aus den unten angeführten Grafiken ersichtlich.



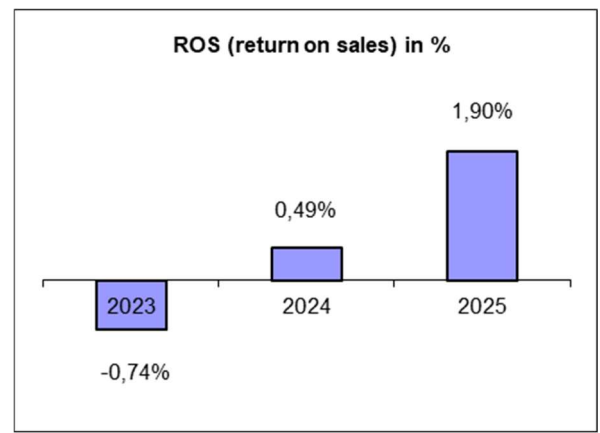
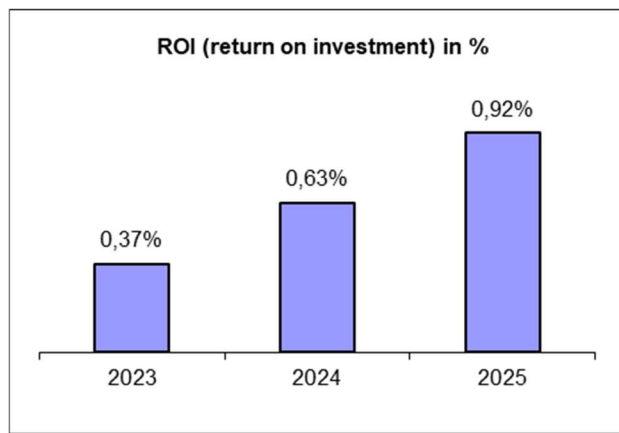


Il ROE netto indica la redditività del patrimonio netto investito, ovvero indica il tasso d'interesse del capitale aziendale tenendo conto delle tasse. Il ROE lordo mostra lo stesso indicatore ma senza l'influenza della tassazione.

Il ROI rappresenta il risultato d'esercizio (prima delle imposte) in relazione al capitale investito. Il ROS invece indica la redditività del fatturato mettendo a confronto il risultato operativo della gestione ordinaria ed il fatturato stesso.

ROE netto gibt Auskunft über die Rentabilität des eingesetzten Eigenkapitals, bzw. die Höhe der Verzinsung des Kapitals im Betrieb mit Steuern. ROE brutto gibt den gleichen Indikator wieder, jedoch ohne Berücksichtigung der Besteuerung.

ROI gibt das Verhältnis zwischen Jahresüberschuss (vor Steuern) und dem Gesamtkapital wieder, während es sich bei ROS um die Umsatzrentabilität handelt, welche das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit in Verhältnis zum Umsatz setzt.

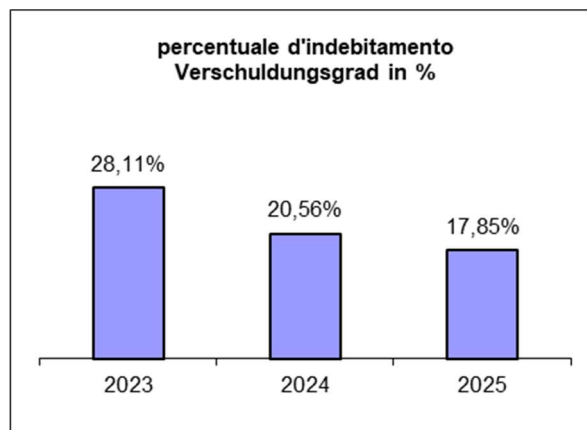
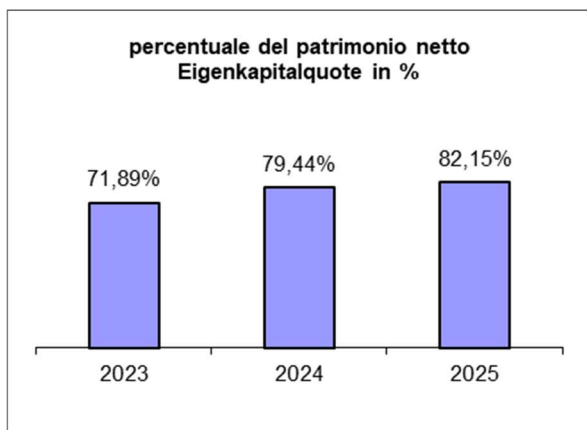


### Indicatori finanziari

Sia la percentuale del patrimonio netto che l'indebitamento mostrano valori i quali possono essere descritti come soddisfacenti. C'è da rilevare che ASM Spa attualmente ha acceso un mutuo bancario.

### Finanzindikatoren

Sowohl die Eigenkapitalquote als auch der Verschuldungsgrad weisen Werte auf, die als zufriedenstellend bezeichnet werden können. Erwähnenswert ist, dass die Stadtwerke AG ein Darlehen bei Banken aufgenommen hat.



Analisi di gestione aziendale e risultato d'esercizio

Analyse der Geschäftsgebahrung und des Betriebsergebnisses

### VERMÖGENSSITUATION / STATO PATRIMONIALE

	2025	2024
<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>35.996.556</b>	<b>34.384.350</b>
<b>IMMOBILIZZAZIONI</b>		
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>15.735.587</b>	<b>18.628.284</b>
<b>ATTIVO CIRCOLANTE</b>		
<b>AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN</b>	<b>79.537</b>	<b>25.214</b>
<b>RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>		
<b>REINVERMÖGEN</b>	<b>42.551.707</b>	<b>42.132.523</b>
<b>PATRIMONIO NETTO</b>		
<b>ABFERTIGUNGSRÜCKSTELLUNG TRATT. DI</b>	<b>407.355</b>	<b>458.687</b>
<b>FINE RAPP. DI LAV. SUB.</b>		
<b>RÜCKSTELLUNGEN</b>	<b>431.462</b>	<b>401.124</b>
<b>FONDI PER RISCHI E ONERI</b>		
<b>VERBINDLICHKEITEN</b>	<b>8.333.639</b>	<b>9.978.398</b>
<b>DEBITI</b>		
<b>PASS.RECHNUNGSABGRENZUNGEN</b>	<b>87.517</b>	<b>67.116</b>
<b>RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>		

### GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG / CONTO ECONOMICO

	2025	2024
<b>GESAMTLEISTUNG</b>	<b>24.588.068</b>	<b>24.275.027</b>
<b>VALORE DELLA PRODUZIONE</b>		
<b>HERSTELLUNGSKOSTEN</b>	<b>24.112.956</b>	<b>23.989.317</b>
<b>COSTI DELLA PRODUZIONE</b>		
<b>FINANZIELLES ERGEBNIS</b>	<b>1.937</b>	<b>48.318</b>
<b>PROVENTI ED ONERI FINANZIARI</b>		
<b>A.O. ERGEBNIS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI</b>		
<b>STEUERN</b>	<b>57.866</b>	<b>257.880</b>
<b>IMPOSTE</b>		

## Investimenti

Gli importi portati ad investimento nel 2025 ammontano a Euro 4.145.903.

Gli investimenti nel settore gas riguardano principalmente la rete (Euro 361.617) e l'acquisto di nuovi contatori (Euro 60.199). Nel settore acqua gli investimenti riguardano i lavori su beni di terzi (Euro 581.058 e Euro 1.140.940 per lavori in corso) cioè di lavori sulla rete dell'acquedotto e l'acquisto di nuovi contatori (Euro 52.848). Per varie dotazioni e automezzi il settore Acqua ha investito Euro 9.148. Sempre su beni di terzi ma nell'ambito delle acque reflue e bianche sono stati investiti Euro 2.014 e per lavori in corso Euro 570.049. Nel settore servizi ambientali la maggior parte degli investimenti riguarda gli automezzi (Euro 733.294). Un'altra parte degli investimenti per Euro 248.649 riguarda l'acquisto di attrezzature varie (container vari, cestini pubblici, presscontainer ecc). Per isole ecologiche e minicentri di raccolta sono stati investiti 114.023 Euro e per le strutture al Cantiere di Lana, Centro Riciclaggio e zona Ex-Bosin Euro 51.186 e Euro 34.886 per lavori in corso. Per la nuova sede in via Brogliati a Merano sono stati investiti Euro 25.966. Per il magazzino acqua sono stati spesi 720 Euro.

Per il settore Servizi Condivisi sono stati spesi Euro 37.178. Per questi servizi si aggiungono anche investimenti che si trovano però ancora sotto gli investimenti in corso per il nuovo ERP Radix per Euro 105.857, per il progetto NIS2 Euro 4.764 e per il gestionale Team System Euro 2.260.

Per la Illuminazione Pubblica sono stati investiti Euro 3.808 in dotazione varie e Euro 5.439 per lavori in corso.

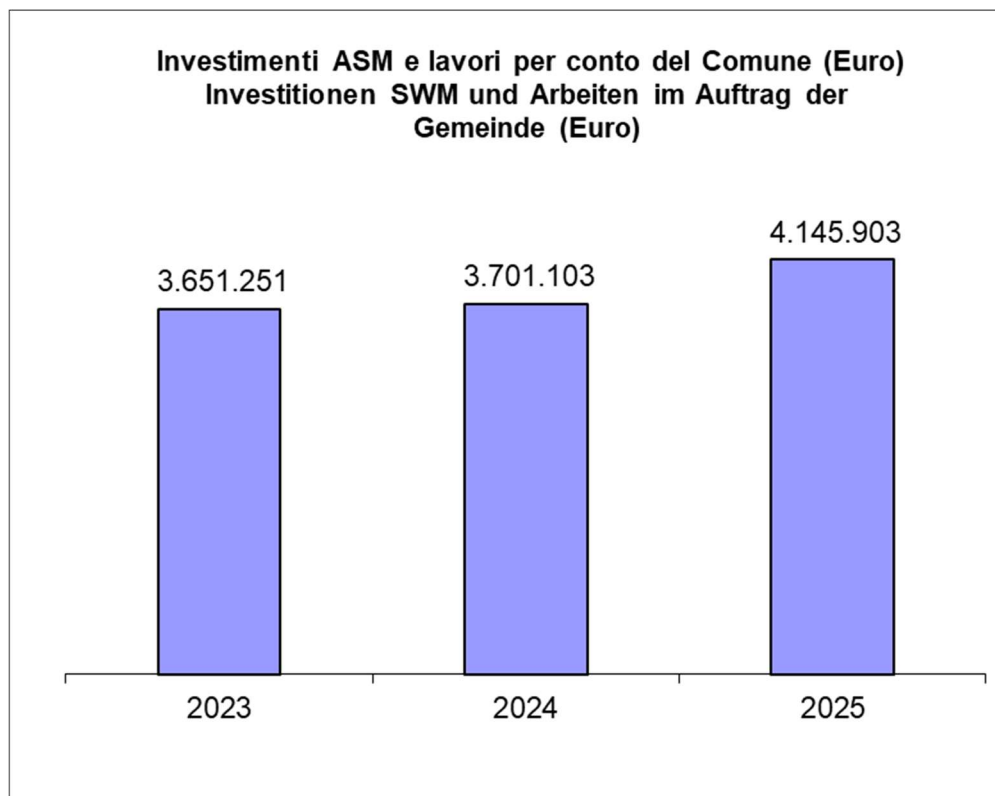
## Investitionen

Die Ausgaben, welche 2025 als Investitionen verbucht wurden, belaufen sich auf 4.145.903 Euro.

Im Gassektor betreffen die Investitionen hauptsächlich das Verteilernetz (361.617 Euro) und den Ankauf von neuen Gaszählern (60.199 Euro). In der Abteilung Wasserwerk betreffen die Investitionen Arbeiten auf Güter Dritter (581.058 Euro und für im Bau befindliche Anlagen 1.140.940 Euro), also Arbeiten auf dem Trinkwassernetz und den Ankauf neuer Wasserzähler (52.848 Euro). Für verschiedene Ausstattungen und Fahrzeuge hat der Bereich Wasser 9.148 Euro investiert. Stets auf Güter Dritter, aber in diesem Fall im Bereich Ab- und Weißwasser, wurden 2.014 Euro und 570.049 Euro für in Bau befindliche Projekte investiert. Bei den Umweltdiensten wurde der Großteil der Investitionen für Fahrzeuge verwendet (733.294 Euro). Ein anderer Teil hingegen betrifft den Ankauf verschiedener Ausstattungen (wie Müllbehälter, Abfalleimer, Presscontainer usw.) für 248.649 Euro. Für Wertstoffinseln wurden 114.023 Euro und für die Strukturen am Bauhof in Lana, Recyclinghof und Ex-Bosin-Zone wurden 51.186 Euro und in Bau befindliche Anlagen 34.886 Euro investiert. Für den neuen Hauptsitz in der Brogliati-Str. in Meran wurden noch 25.966 Euro investiert. Für das Wasser-Lager wurden 720 Euro investiert.

Im Bereich Allgemeine Dienste wurden 37.178 Euro ausgegeben. In demselben Bereich wurden auch Ausgaben für das neue ERP Radix mit 105.857 Euro, für das NIS2-Projekt (4.764 Euro) und für die neue Anwendung von Team System mit 2.260 Euro getätigt, Projekte, die allerdings noch in Bau befindlich sind.

Für die Öffentliche Beleuchtung wurden 3.808 Euro für verschiedene Ausstattungen und 5.439 Euro für in Bau befindliche Anlagen investiert.



Nel settore Acqua Potabile nel 2025 i lavori principali riguardavano ancora i Portici (sia per acqua potabile che acque bianche e nere), in via Manzoni, via Fluggi, via Leichter e via Cadorna.

Im Bereich Trinkwasser wurden 2025 die wichtigsten Arbeiten noch unter den Lauben durchgeführt (sowohl Trink- als auch Weiß- und Schmutzwasser), weiters in der Manzoni-, Fluggi-, Leichter- und Cadorna-Str.

Per rispondere alle richieste della clientela e ai requisiti della legge in merito all'obsolescenza dei contatori dell'acqua, nel 2025 sono stati sostituiti 610 contatori (di cui 412 sono abilitati per la telelettura). Quest'iniziativa è parte di una campagna che prevede la sostituzione di tutti i contatori in esercizio da più di dieci anni.

Im Jahr 2025 wurden 610 Wasserzähler ausgetauscht (412 davon sind für die Fernablesung nutzbar), um somit den wiederholten Kundenmeldungen und den gesetzlichen Bestimmungen bezüglich veralteter Wasserzähler nachzukommen. Diese Initiative ist Teil einer Kampagne, die den Austausch jener Wasserzähler vorsieht, die älter als zehn Jahre sind.

#### Servizio idrico integrato (acqua potabile e acque reflue)

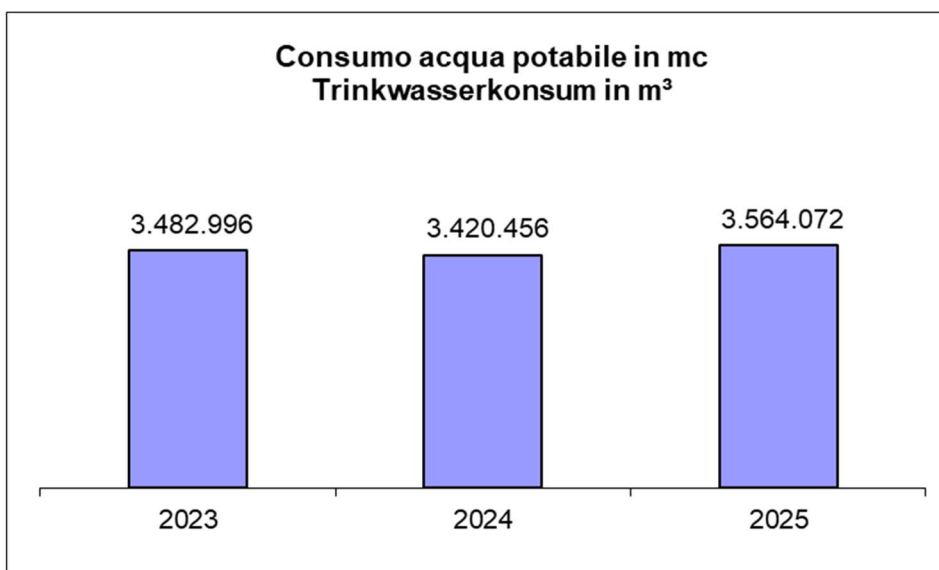
I clienti serviti del servizio acqua potabile al 31/12/2025 erano 4.805, l'acqua fatturata ammonta a 3,564 milioni di metri cubi e la rete di distribuzione si estende per circa 113 chilometri. In confronto all'anno precedente il consumo è aumentato del 4,20%,

#### Integrierter Wasserdienst (Trinkwasser und Abwasser)

Am 31.12.2025 wurden 4.805 Kunden mit Trinkwasser versorgt, das verrechnete Wasser beträgt 3,564 Millionen Kubikmeter und das Verteilernetz erstreckt sich über ungefähr 113 Kilometer. Der Verbrauch ist im Verhältnis zum Vorjahr um 4,20% gestiegen, so wie aus der

visibile anche dal grafico sotto riportato:

untenstehenden Grafik zu entnehmen:



Entro il 30-09-2025 è stato elaborato nei tempi stabiliti un piano di investimenti triennale per il rinnovo ed il miglioramento della rete idrica nel Comune di Merano. Per la stesura del piano è stato preso in considerazione tutto il sistema acquedottistico, a partire dalle sorgenti fino ad arrivare alla rete di distribuzione. Il piano prevede la realizzazione di opere per un valore di Euro 4,59 milioni nella rete idropotabile e di Euro 5,15 milioni nella rete delle acque reflue nel triennio 2026-2028.

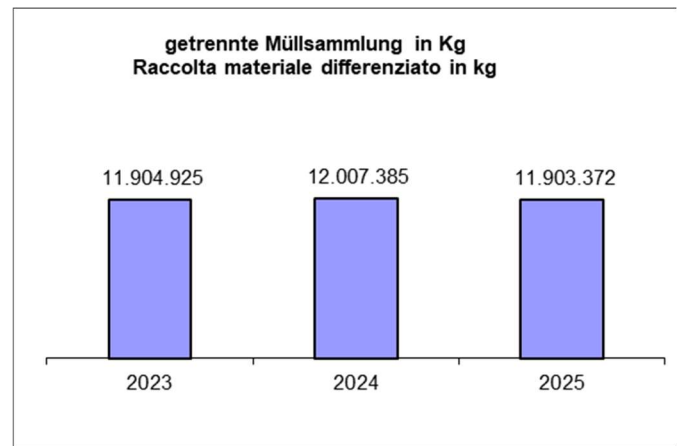
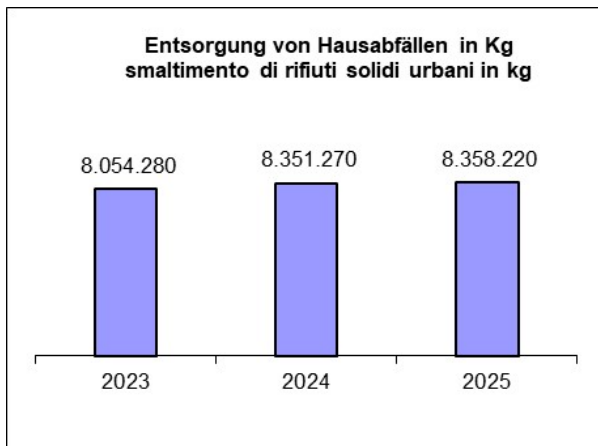
Innerhalb 30-09-2025 wurde fristgerecht ein Dreijahres-Investitionsplan für die Erneuerung und die Verbesserung des Wasserversorgungsnetzes der Gemeinde Meran erstellt. Bei der Ausarbeitung dieses Plans wurde das gesamte Wasserleitungssystem berücksichtigt, ausgehend von den Quellen bis hin zum Verteilernetz. Der Plan sieht im Dreijahreszeitraum 2026-2028 die Durchführung von Arbeiten für das Trinkwassernetz im Wert von 4,59 Mio. Euro und für das Abwassernetz von 5,15 Mio. Euro vor.

#### Servizi Ambientali

I clienti serviti del servizio ambientale al 31/12/2025 erano 24.513. Nel 2025 sono state smaltite 8.358 tonnellate di rifiuti residui, i rifiuti destinati al recupero sono stati 11.903 tonnellate. Complessivamente la percentuale della raccolta differenziata nel 2025 è stata pari al 58,7%.

#### Umweltdienste

Am 31.12.2025 wurden von den Umweltdiensten 24.513 Kunden bedient. Im Jahr 2025 betrug der entsorgte Restmüll 8.358 Tonnen. 11.903 Tonnen fielen an wiederverwertbaren Wertstoffen an. 2025 wurde ein Gesamtprozentsatz an getrennter Wertstoffsammlung von 58,7 % erzielt.



Nella raccolta differenziata i quantitativi raccolti di umido sono aumentati del 2,9% in confronto al 2024. Si è passati da 2.247 tonnellate nel 2024 a 2.312 tonnellate nel 2025.

La raccolta di recuperabili mostra un andamento negativo per le seguenti tipologie: la carta (-5,3%, dove invece delle 1.133 tonnellate sono state raggiunte solo 1.074). Il legno passa da 734 ton nel 2024 a 643 ton nel 2025 (-12,4%). La plastica cala del 6,8% passando da 170 ton nel 2024 a 158 ton nel 2025. Il vetro diminuisce del 3,7% (da 2.134 ton nel 2024 passa a 2.055 nel 2025). Le lattine calano del 7,1% (da 193 ton a 179 ton). Con tendenza in aumento sono invece i seguenti tipi di materiale: Il metallo cresce del 9,6% (da 188 nel 2024 a 206 nel 2025) e la raccolta di cartone aumenta (+9,3% da 1.932 tonnellate nel 2024 a 2.112 tonnellate nel 2025).

La percentuale annuale delle domiciliazioni bancarie alla fine del 2025 risulta al 63,2%.

#### La gestione nell'ambito del rispetto delle norme

Nel 2025 si è proseguito con il progetto della raccolta dei rifiuti organici, nel rispetto delle direttive della Provincia Autonoma di Bolzano, che prevedono la

Bei der getrennten Wertoffsammlung ist die Menge des gesammelten Biomülls im Vergleich zu 2024 um 2,9% gestiegen. Von den 2.247 Tonnen im Jahr 2024 stieg die Menge auf 2.312 Tonnen im Jahr 2025.

Das Ergebnis der Wertoffsammlung zeigt bei folgenden Wertstoffarten einen Rückgang: Papier (-1,5 %, hier wurden statt 1.151 Tonnen nur 1.133 Tonnen erreicht), Karton geht leicht zurück (-0,3 % von 1.939 Tonnen im Jahr 2023 auf 1.932 Tonnen im Jahr 2024). Holz geht von 754 Tonnen im Jahr 2023 auf 734 Tonnen im Jahr 2024 zurück (-2,7 %). Bei Kunststoffen gab es einen Rückgang um 9,2 % von 187 Tonnen im Jahr 2023 auf 170 Tonnen im Jahr 2024. Bei den folgenden Materialarten war dagegen eine steigende Tendenz zu verzeichnen: Glas nahm um 0,3 % zu (von 2.128 Tonnen im Jahr 2023 auf 2.134 Tonnen im Jahr 2024), Dosen nahmen um 1,5 % zu (von 190 Tonnen auf 193 Tonnen). Das Metall wächst um 1,8 % (von 185 im Jahr 2023 auf 188 im Jahr 2024).

Der jährliche Prozentanteil jener Zahlungen, die mittels Bankeinzug getätigt werden, lag Ende 2025 bei 63,2%.

#### Die Einhaltung der grundsätzlichen Vorschriften

Im Jahr 2025 wurde das Projekt zur Biomüllsammlung, unter Einhaltung der Vorgaben der Autonomen Provinz Bozen, welche die Sammlung und den Transport der genannten

raccolta ed il conferimento di tali rifiuti all'impianto di "Tisner Auen" presso Lana.

Programma della valutazione del rischio di crisi aziendale (obblighi secondo il TU Decr. Legisl. n. 175 del 19 agosto 2019 – Art. 6 Comma 3)

Già prima dell'emissione delle sopraccitate norme di legge l'azienda ha adottato negli anni precedenti le misure preventive per tutelarsi da rischi e garantire la regolare prosecuzione della propria attività.

A tal proposito sono state create le strutture necessarie e nominati e costituiti gli organismi, che controllano ed assicurano il rispetto di leggi e norme nei singoli settori.

Tramite un sistema capillare di:

- Regole;
- Regolamenti;
- norme di comportamento (modello 231/2001);
- di diversi codici: quello etico, quello per la protezione dati, quello per l'anticorruzione e quello per la trasparenza;
- esecuzione di regolari audit nei settori: sicurezza sul lavoro, standard ambientali, corruzione e trasparenza;

è stata creata una ampia rete di controlli e verifiche che regola tutte le attività e riconosce per tempo abusi e sviluppi errati e per quanto possibile li evita. I regolari controlli nonché le verifiche e relazioni del collegio sindacale contribuiscono per la restante parte.

Inoltre, l'azienda è certificata:

- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2015
- ISO 45001:2018

Ogni anno si tengono regolarmente gli audit esterni di verifica e conferma.

Abfälle zur Vergärungsanlage „Tisner Auen“ bei Lana vorsieht, fortgeführt.

Programm zur Bewertung der Risiken der Unternehmenskrise (Pflichten hinsichtlich des Einheitstextes LD 175 vom 19. August 2019, Art. 6, Komma 3)

Bereits vor Erlass der o.a. Gesetzesbestimmungen hat der Betrieb in den vergangenen Jahren alle Vorkehrungen getroffen, um Risiken abzuwehren und die ordnungsgemäße Fortführung der Geschäftstätigkeit zu gewährleisten.

Dazu wurden die erforderlichen Strukturen geschaffen und Organismen ernannt und eingesetzt, die die Einhaltung der Gesetze und Normen in den einzelnen Bereichen überwachen und sicher stellen.

Durch ein kapillares System von:

- Regeln
- Vorschriften
- Verhaltensanweisungen (Modell 231/2001),
- den verschiedenen Kodizes zu Ethik, Datenschutz, Korruptionsbekämpfung, Transparenz;
- Durchführung von regelmäßigen Audits in den Bereichen: Arbeitssicherheit, Umweltstandards, Korruption und Transparenz;

wird ein umfassendes Netz an Kontrolle und Überwachung geschaffen, das alle Tätigkeiten regelt und Missbrauch sowie Fehlentwicklungen frühzeitig erkennt und so weit wie möglich verhindert. Die regelmäßigen Kontrollen, Überprüfungen und Berichte von Aufsichtsrat tun ein Übriges dazu.

Außerdem ist der Betrieb zertifiziert:

- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2015
- ISO 45001:2018

Es erfolgen regelmäßig die jährlichen externen Überprüfungs- und Wiederholungsaudits.

## Principali rischi ed incertezze

Con riferimento ai nuovi adempimenti introdotti con il Decreto Legislativo 2 febbraio 2007, n. 32, si segnalano i seguenti rischi:

Rischi esterni:

un rischio aziendale è rappresentato attualmente dalla scarsa morale di pagamento dei clienti. Si cerca costantemente di migliorare la situazione collaborando con ditte specializzate nel recupero crediti.

Inoltre l'azienda deve fare i conti con la sempre più severa legislazione nell'ambito ambientale. C'è da segnalare che il sistema SISTRI è stato abolito. L'Azienda si è iscritta nel RENTRI, nuovo sistema di monitoraggio nel settore ambientale, che rimpiazza con il digitale il cartaceo e permette un controllo 'just in time' da parte degli enti di controllo.

Come lo scorso anno si fa presente che a causa del decreto Ministeriale 226/2011 è stato definitivamente sancito che il servizio di distribuzione gas deve essere messo in gara a livello di Ambito Territoriale Minimo, che per noi corrisponde alla provincia intera. Assieme al servizio verrà ceduta anche la proprietà della rete. Sembra ormai chiaro (anche la legge provinciale del 17/09/2019 n. 15 nel frattempo deliberata va in quella direzione) che anche ASM Merano Spa è sottoposta a questa norma nazionale.

Esiste perciò la possibilità di perdere la rete gas e quindi la preziosa rendita dell'affitto, pagata annualmente da Azienda Energetica (ora Edyna srl) dal 2004. La data della gara, prevista nel 2019, è stata prorogata al luglio 2022 con il "decreto milleproroghe" (DDL 2237 n. 210 del 2019 convertito in legge il 24-02-2019). Allo stato attuale la Stazione appaltante, la Provincia Autonoma di Bolzano ha incaricato i propri uffici interni di predisporre il bando di gara, ma non si hanno indicazioni sulla data di pubblicazione del bando. Il Comune

## Risiken und Unsicherheiten

Mit Bezug auf die neu eingeführten Bestimmungen gemäß Gesetzesdekret Nr. 32 vom 2. Februar 2007, sind folgende Risiken zu erwähnen:

Externe Risiken:

Eines der betrieblichen Risiken stellt im Moment die schlechte Zahlungsmoral der Kunden dar. Hier wird kontinuierlich versucht die Lage zu verbessern, auch indem man mit Firmen zusammenarbeitet, welche auf die Eintreibung von Forderungen spezialisiert sind.

Darüberhinaus muss sich der Betrieb mit der immer strikteren Gesetzeslage im Umweltbereich auseinandersetzen. Zu erwähnen ist die Abschaffung des SISTRI-Systems. Der Betrieb hat die Registrierung für RENTRI vorgenommen, ein neues Überwachungssystem im Umweltsektor, das Papier durch digitale Erhebungen ersetzt und eine Just-in-Time-Überwachung durch Kontrollstellen ermöglicht.

Wie bereits im letzten Jahr wird darauf hingewiesen, dass durch das Ministerialdekret 226/2011 definitiv entschieden wurde, daß der Verteilerdienst im Gasbereich über eine Ausschreibung auf der Ebene des „minimalen Einzugsgebiets“, welches in unserem Fall mit dem gesamten Landesgebiet übereinstimmt, vergeben werden muss. Zusammen mit der Verteilung wird auch das Eigentum des Netzes vergeben. Inzwischen scheint klar (auch das inzwischen erlassene Landesgesetz Nr. 15 vom 17-09-2019 geht in diese Richtung), dass auch die SW Meran AG diesem nationalen Gesetz unterliegt.

Es besteht daher die Möglichkeit, daß das Netz und damit die wertvolle, seit 2004 von den Etschwerken (jetzt Edyna GmbH) erhobene, jährliche Miete verloren geht. Als Zeitpunkt für die Ausschreibung war das Jahr 2019 vorgesehen, wurde auf Juli 2022 mit dem „decreto milleproroghe“ (gsvd 2237 Nr. 210-2019 umgewandelt in Gesetz am 24-02-2019) verschoben. Derzeit hat die Ausschreibungsstelle, welche die Autonome Provinz Bozen ist, die eigenen Ämter beauftragt die Ausschreibung vorzubereiten, über ein Datum der Veröffentlichung der Ausschreibung ist

concessionante del servizio non identifica a breve tale data. D'altra parte tutte le gare partite in Italia ad oggi (una ventina) sono bloccate per ricorsi o in attesa di interpretazioni della legge che regola le gare e quindi non sappiamo stimare quando la gara verrà effettivamente indetta. L'ASM in ogni caso si sta impegnando per trovare una copertura a tale situazione che garantisca stabilità ai conti aziendali. Sono stati elaborati piani e scenari di espansione dei servizi attuali e di ottimizzazione dei processi interni. Tra le altre, è stata proposta al Comune di Merano la presa in carico di diversi servizi gestiti ora internamente e concreti piani industriali dimostrano la sostenibilità di tali operazioni a lungo termine. In questo ambito il servizio di Acque Reflue è passato completamente in carico ad ASM. Altro servizio su cui si sta lavorando è quello del servizio Smart City e dei servizi cimiteriali.

Come era stato chiarito nel 2023 anche le Aziende di Servizi Ambientali dell'Alto Adige (e anche tutti i Comuni che gestiscono direttamente tali servizi) sono soggette alle linee guida dell'autorità nazionale di vigilanza ARERA. La Provincia Autonoma di Bolzano ha successivamente contattato l'ARERA e chiarito le procedure. In futuro, le tariffe nel settore ambientale verranno validate dalla Provincia entro aprile dell'anno in corso e poi inoltrate all'Autorità di Vigilanza. L'approvazione delle tariffe 2026 è stata prorogata da ARERA da aprile 2026 a luglio 2026.

Per quanto riguarda il settore Idrico invece la situazione è un po' diversa: sebbene la Provincia abbia la competenza primaria in questo settore, affronte di un accordo del febbraio 2023 tra Provincia e Autorità di Vigilanza, potrebbero esserci ancora dei cambiamenti anche in questo settore.

nichts bekannt. Laut konzessionsvergebender Gemeinde ist mit keinem nahen Zeitpunkt zu rechnen. Auf der anderen Seite ist es so, dass alle bisher in Italien gestarteten Ausschreibungen (ca. zwanzig) durch Rekurse blockiert sind oder auf Interpretationen des Gesetzes warten, welches die Regeln der Ausschreibung festlegt. Somit kann man derzeit nicht abschätzen, wann die Ausschreibung effektiv erfolgen wird. Die SWM bemühen sich jedenfalls einen Ausgleich für diese Eventualität zu finden, der die Stabilität der Betriebsergebnisse sicherstellt. Es wurden Planungen zur Optimierung interner Abläufe und Ausdehnungsszenarien der derzeitigen Dienste ausgearbeitet. So wurde der Gemeinde Meran vorgeschlagen einige Dienste, die sie derzeit intern führt, zu übernehmen. Die langfristige Wirtschaftlichkeit dieser Konzepte wurde durch konkrete Industriepläne belegt. Diesbzgl. wurde der Abwasserdienst komplett an die SWM übergeben. Weiters arbeitet man daran die Smart City Dienste zu übernehmen.

Im Laufe des Jahres 2023 wurde Klarheit darüber geschaffen, dass auch die Umweltdienstbetriebe in Südtirol (und auch alle Gemeinden, die diese Dienste selbst verwalten) den Richtlinien der nationalen Aufsichtsbehörde ARERA unterliegen. Die Autonome Provinz Bozen hat sich daraufhin mit ARERA in Kontakt gesetzt und die Abläufe abgeklärt. In Zukunft werden die Tarife im Umweltbereich innerhalb April des laufenden Jahres von der Provinz validiert und der Aufsichtsbehörde übermittelt. Die Genehmigung für die Tarife 2026 wurde von ARERA von April 2026 auf Juli 2026 verschoben.

Für den Trinkwasserbereich ist die Situation derzeit etwas anders: zwar gibt es in diesem Bereich die primäre Zuständigkeit des Landes, aufgrund eines Abkommens aus dem Februar 2023 zwischen dem Land und der Aufsichtsbehörde, könnte es auch in diesem Bereich noch Änderungen geben.

## Rischi interni:

il rischio maggiore deriva sicuramente dagli infortuni sul posto di lavoro a seguito anche dal lavoro eseguito con macchinari speciali per la raccolta dei rifiuti. Le contromisure consistono in un periodico addestramento e l'utilizzo dei DPI (disp. protett. individ.) e la responsabilizzazione del personale secondo quanto stabilito dal Testo Unico per la sicurezza 81/2008.

Gli interventi effettuati in materia di sicurezza e l'introduzione di un Sistema di Gestione per la sicurezza a tutela dei lavoratori in generale consente all'Azienda di ridurre gli infortuni sul lavoro di natura tecnico-strutturale.

Dall'analisi degli infortuni nell'anno 2025 risultano essere accaduti 4 infortuni: 2 appartenenti ai Servizi Ambientali, 1 ai Servizi di Rete e 1 al reparto Illuminazione Pubblica. Tutti gli infortuni hanno origine comportamentale frutto della distrazione.

L'andamento degli infortuni 2025 è inferiore sia come numero rispetto all'anno 2024, sia come giornate perse sono inferiori (11 rispetto a 310), con il risultato di un indice di gravità inferiore.

Nota da sottolineare che col 2017 l'ASM di Merano gestisce anche l'Illuminazione Pubblica raddoppiando il livello e la tipologia di rischio.

Per ridurre i rischi nel dicembre 2014 l'Azienda ha adottato il Modello di gestione previsto dal Dlgs 231/2001 per la responsabilità amministrativa nominando il relativo Organismo di Vigilanza esterno. Nel corso dell'anno 2025 sono stati effettuati regolari incontri con l'OdV a cadenza trimestrale e un audit. L'attività è giudicata molto proficua. Il modello 231, assieme al piano triennale anticorruzione sviluppato nel 2015 e inizio del 2019 e da allora aggiornato annualmente, risulta essere un valido strumento per diminuire i rischi dell'azienda.

## Interne Risiken:

Das größte Risiko dieser Art stellen sicher die Arbeitsunfälle dar, welche vor allem aus der Arbeit mit Spezialgeräten zur Müllsammlung resultieren. Die Gegenmassnahmen bestehen aus regelmäßig durchgeführten Schulungen und dem Tragen von Arbeitssicherheitskleidung und die Steigerung der Eigenverantwortlichkeit des Personals, so wie vom Einheitsgesetz für die Sicherheit 81/2008 vorgesehen.

Die Maßnahmen im Bereich der Sicherheit und die Einführung eines Systems zur Verwaltung der Sicherheit und des Schutzes der Beschäftigten ermöglicht es im Allgemeinen die Arbeitsunfälle technisch-struktureller Art zu verringern.

Anhand der Analyse der Unfälle des Jahres 2025 ist ersichtlich, daß es 4 Unfälle gab: 2 betrafen die Umweltdienste, 1 die Netzdienste und 1 die Öffentliche Beleuchtung. Alle Unfälle sind auf Ablenkungen, also Verhaltensfehler zurückzuführen.

Der Trend der Verletzungen im Jahr 2025 ist im Vergleich zum Jahr 2024 geringer: sowohl die Ausfalltage (11 im Vergleich zu 310), als auch der Grad der Schwere der Unfälle sind niedriger.

Hervorzuheben ist der Umstand, dass die SW Meran seit 2017 die Öffentliche Beleuchtung führen, was zu einer Verdoppelung des Niveaus und der Art des Risikos führt.

Um die Risiken zu minimieren, wurde vom Betrieb das Verhaltensmodell laut Gesetzesdekret 231/2001 für die Verwaltungshaftpflicht angenommen indem ein externes Überwachungsorgan ernannt wurde. Im Laufe des Jahres 2025 wurden regelmäßige Treffen (trimestral) und ein Audit mit dem ÜWO abgehalten. Die Tätigkeit wird als sehr nutzvoll bewertet. Das Modell 231, zusammen mit dem, zwischen Ende 2015 und Anfang 2019 entwickelten und seither jährlich aktualisierten, dreijährigen Antikorruptionsplan, stellen eine wirksame Massnahme zur Verminderung der Betriebsrisiken dar.

### Situazione del personale

Al 31 dicembre 2025 il numero dei dipendenti dell'azienda era pari a 114 unità. Rispetto al 31 dicembre 2024 il numero dei dipendenti assunti direttamente dall'ASM di Merano Spa è aumentato di 13. Nel corso dell'anno ci sono state 19 nuove assunzioni, 19 dipendenti a tempo pieno e 6 uscite (di cui 2 pensionamenti, 4 licenziamenti). Inoltre c'è stato un aumento di ore di un dipendente a part-time da 22,5 ore settimanali a 25 ore settimanali, cioè dal 58,44% al 64,94%.

Nove dipendenti hanno un contratto part-time. Se i dipendenti part-time vengono valutati per la loro quota si raggiunge un valore per unità di 103,99.

### Sviluppo generale e progetti

Nel mese di ottobre 2025 l'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano è stata sottoposta nuovamente alla verifica per il sistema di gestione integrato per la Qualità (secondo la norma ISO 9001:2015), per l'Ambiente (secondo la norma ISO 14001:2015) e per la Sicurezza (con il passaggio alla nuova norma ISO 45001:2023). Il controllo è stato effettuato da parte della società SGS ICS Italia srl. La verifica, conclusasi con esito positivo, ha confermato la validità del sistema adottato.

### Sondaggio di soddisfazione dei clienti

Il sondaggio di soddisfazione dei Clienti per l'anno 2025 ha portato ad un valore per la soddisfazione generale di 7,9 (scala da 5 = "insufficiente" a 10 = "molto soddisfatto").

### Personalsituation

Am 31. Dezember 2025 waren im Unternehmen 114 Mitarbeiter beschäftigt. Gegenüber dem 31. Dezember 2024 ist die Anzahl der direkt bei der SW Meran AG Beschäftigten um 13 gestiegen. Im Laufe des Jahres gab es 19 Neuanstellungen, 19 Vollzeitkräfte, 6 Abgänge (2 Pensionierungen, 4 Kündigungen). Es gab eine Erhöhung der Wochenstunden im Rahmen eines Teilzeitarbeitsverhältnisses von 22,5 auf 25 Wochenstunden, also von 58,44% auf 64,94%.

Neun Angestellte haben einen Teilzeitarbeitsvertrag. Bewertet man die Teilzeitkräfte nach ihrer Teilzeitquote ergibt sich ein Wert in Einheiten von 103,99.

### Allgemeine Entwicklung und Projekte

Im Oktober 2025 wurde die Stadtwerke Meran AG erneut bzgl. des Managementsystems für die Qualität (gemäß der Qualitätsnorm ISO 9001:2015) kontrolliert, ebenso für die Umwelt (gemäß der Norm ISO 14001:2015), sowie für die Sicherheit (Wechsel auf die neuen Norm ISO 45001:2023). Die Kontrolle wurde von der Firma SGS ICS Italia GmbH durchgeführt. Die Überprüfung ergab ein positives Ergebnis und bestätigte damit die Effizienz des angewandten Managementsystems.

### Umfrage zur Kundenzufriedenheit

Die Umfrage zur Kundenzufriedenheit für das Jahr 2025 hat ein Ergebnis von 7,9 für die Gesamtzufriedenheit ergeben (Skala von 5 = „unzufrieden“ bis 10 = „sehr zufrieden“).

## Attività di sviluppo

Per quanto riguarda il settore Igiene Urbana si rende necessario riscrivere il contratto di servizio tra ASM Merano e la Proprietà, per adempiere ai nuovi canoni previsti. Tale lavoro sicuramente caratterizzerà tutto il primo quadrimestre 2026.

Per quanto riguarda i servizi al cliente, dopo un lungo periodo di attese burocratiche, è stato possibile attivare il nuovo punto di raccolta di Sinigo. Offre oggi la possibilità di smaltire RSU, BIO, plastica, vetro-carta-lattine, batterie e ospita il Minicentro del lunedì prima allocato in Piazza Vittorio Veneto. Ciò ha permesso un importante miglioramento nella pulizia della frazione, avendo incontrato il favore di un numero elevatissimo di utenti.

Il servizio di pronto intervento (Customer Care Service), ampliati i canali di comunicazione, gode di un favore lusinghiero.

## Rapporti con imprese controllate, collegate, controllanti e imprese sottoposte al controllo di organi di controllo

La società Infosyn S.r.l., costituita nell'anno 2001 è stata rinominata nell'anno 2019 dopo la cessione di un ramo aziendale in ITS srl. Nel 2025 ASM di Merano ha acquistato altri 50,5% delle quote di ITS srl arrivando a possedere la società al 100%. La ITS srl ha realizzato nell'anno sociale 2025 un utile di Euro 97.641.

Il progetto di fusione per incorporazione, avviato nel corso del 2025, è stato regolarmente approvato e perfezionato. Con effetto dal 1° gennaio 2026, la società ITS S.r.l. è stata incorporata e ha cessato la propria soggettività giuridica.

Nel corso dell'anno 2025 la società ITS srl ha fatturato nei confronti di ASM Euro 796.867.

## Entwicklungstätigkeit

Im Bereich der Umweltdienste ist eine Neufassung des Dienstleistungsvertrags zwischen SW Meran und Eigentümer erforderlich, um den neuen erwarteten Standards zu entsprechen. Diese Arbeiten werden sicher das ganze erste Quartal 2026 kennzeichnen.

Was den Kundenservice betrifft, konnte nach langer bürokratischer Wartezeit die neue Sammelstelle in Sinich aktiviert werden. Heute bietet sie die Möglichkeit, Restmüll, Biomüll, Kunststoff, Glas, Papier, Dosen und Batterien zu entsorgen und beherbergt den Mini-Recyclinghof, der sich früher auf dem Vittorio-Veneto-Platz befand. Dadurch konnte die Sauberkeit im Viertel deutlich verbessert werden, was bei einer sehr großen Zahl von Nutzern auf Zustimmung stößt.

Der Notdienst (Customer Care Service) mit seinen erweiterten Kommunikationskanälen erfreut sich großer Beliebtheit.

## Zusammenhang zu kontrollierten, verbundenen, kontrollierenden Betrieben sowie zu den von Kontrollorganen überwachten Betrieben

Die im Jahr 2001 gegründete Gesellschaft Infosyn GmbH wurde nach Abtretung eines Teils der Gesellschaft im Jahr 2019 in ITS GmbH umbenannt. Die SW Meran haben im Laufe des Jahres 2025 weitere 50,5% Quoten der ITS GmbH erworben und besitzt die Gesellschaft nun zu 100%. Die ITS GmbH erzielte im Geschäftsjahr 2025 einen Gewinn von 97.641 Euro.

Das im Laufe des Jahres 2025 eingeleitete Fusionsprojekt durch Aufnahme wurde ordnungsgemäß genehmigt und vollzogen. Mit Wirkung zum 1. Januar 2026 wurde die ITS GmbH aufgenommen und hat ihre rechtliche Eigenständigkeit verloren.

Im Laufe des Jahres 2025 hat die Gesellschaft ITS GmbH 796.867 Euro an die SWM fakturiert.

### Rapporti con il proprietario

L'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa ha sempre operato in conformità alle direttive contrattuali stipulate con il Comune di Merano il 28.12.2001 e nel rispetto dei Contratti di Servizio Gas / Acqua, Servizi Ambientali attualmente in essere. Dal 2017 l'Azienda gestisce anche l'illuminazione Pubblica sul territorio comunale. A fine 2019 il Comune di Merano ha deliberato il Contratto di Servizio per il servizio Fognatura che dal 2020 è passato in gestione completa ad ASM.

Nel corso dell'anno 2025 l'ASM ha fatturato nei confronti del Comune di Merano Euro 2.808.740 per progetti o prestazioni nel settore Acqua Potabile e Acque Reflue, nel settore Servizi Ambientali, nel settore Illuminazione Pubblica e per il Servizio Neve.

Come previsto dallo statuto aziendale è stato fornito al Comune il Piano degli Investimenti per il triennio 2026-2028 ed il budget per l'anno 2026.

### Partecipazioni ed azioni proprie

Nel corso dell'esercizio la società non ha detenuto, acquistato o venduto, né direttamente, né indirettamente partecipazioni ed azioni proprie.

### Partecipazioni ed azioni di società controllanti

Nel corso dell'esercizio la società non ha detenuto, acquistato o venduto, né direttamente, né indirettamente partecipazioni ed azioni proprie di società controllanti.

### Elementi di rilievo dopo la chiusura del bilancio al 31.12.2025

Nel periodo fra la chiusura dell'esercizio e la redazione della presente relazione sulla

### Kontakte zum Eigentümer

Die Stadtwerke Meran AG hat stets gemäß den Vereinbarungen der Vertragsvorgaben gearbeitet, die mit der Gemeinde Meran am 28.12.2001 abgeschlossen wurden, genauso wie nach den derzeit gültigen Dienstleistungsverträgen für Gas- / Wasserwerk und Umweltdienste. Seit 2017 führen die Stadtwerke auch die Öffentliche Beleuchtung auf dem Gemeindegebiet. Ende 2019 verabschiedete die Gemeinde Meran den Dienstleistungsvertrag für den Abwasserdienst, dessen komplette Führung seit 2020 auf die SWM übergegangen ist.

Im Laufe des Jahres 2025 haben die SWM 2.808.740 Euro für Projekte bzw. Dienstleistungen im Trink- und Abwasserbereich, im Umweltdienstbereich, im Bereich Öffentliche Beleuchtung und für den Schneedienst an die Gemeinde Meran fakturiert.

Der Gemeinde Meran wurde wie vom Bestriebsstatut vorgesehen, der Investitionsplan für die Jahre 2026-2028 und das Budget für das Jahr 2026 vorgelegt.

### Eigene Beteiligungen oder Aktien

Im Geschäftsjahr hat die Gesellschaft keine eigenen Beteiligungen oder Aktien, weder direkt noch indirekt, besessen, erworben oder veräußert.

### Beteiligungen oder Aktien von beherrschenden Unternehmen

Im Geschäftsjahr hat die Gesellschaft keine Beteiligungen oder Aktien von beherrschenden Unternehmen, weder direkt noch indirekt, besessen, erworben oder veräußert.

### Nennenswerte Ereignisse nach Abschluss des Geschäftsjahres 2025

Im Zeitraum zwischen dem Abschluss des Geschäftsjahres und der Erstellung des

gestione e quella del bilancio consuntivo non ci sono stati elementi di rilievo da segnalare.

In ogni caso per il Consiglio di Amministrazione non si pone, anche per la buona somma di patrimonio netto, nessun dubbio sulla continuità aziendale.

#### Evoluzione prevedibile della gestione

Come esposto già sopra, nel 2026 ASM di Merano spa si dovrà attivare ancora di più per compensare la possibile "vendita forzata" della rete gas, visto che i ricavi di questo settore sono di grande importanza per la stessa. Attualmente esistono ulteriori scenari strategici che dovranno essere valutati in collaborazione con il Comune di Merano (Smart City, Blupark, gestione dei servizi cimiteriali).

Nel 2026 continueranno anche le pianificazioni riguardante la struttura nella zona ex-Bosin. Qui verrà creato un centro di riciclaggio di medie dimensioni che dovrà da un lato sgravare il Centro di riciclaggio a Lana e dall'altro lato integrare i già esistenti mini-centri.

#### Proposte in merito alle deliberazioni sul bilancio al 31 dicembre 2025

In relazione a quanto precedentemente esposto ed a quanto evidenziato negli allegati, il Consiglio di Amministrazione dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. propone al socio unico, il Comune di Merano, quanto segue:

- 1) di approvare, nel suo insieme e nelle singole appostazioni, il Bilancio di esercizio al 31 dicembre 2025, che chiude con un utile di Euro 419.183 e la relazione del Consiglio di Amministrazione sulla gestione dell'esercizio 2025;

gegenständlichen Lageberichtes bzw. der Erstellung des entsprechenden Jahresabschlusses sind keine nennenswerte Ereignisse zu erwähnen.

Auf jeden Fall sieht der Verwaltungsrat, auch aufgrund der guten Eigenkapitalsumme, keine Bedrohung des betrieblichen Fortbestands.

#### Vorhersehbare Entwicklung der Verwaltung

Im Jahr 2026 muss sicherlich, wie bereits oben angedeutet, noch mehr unternommen werden um den eventuellen „Zwangverkauf“ des Gasnetzes auszugleichen, da die Erträge aus diesem Bereich für die SW Meran AG von großer Wichtigkeit sind. Derzeit bestehen weitere strategische Szenarien, die in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Meran geprüft werden müssen (Smart City, Blupark, Friedhofsdienste).

2026 werden auch die Planungen für die Struktur in der Ex-Bosin-Zone fortgesetzt. Hier soll demnächst ein mittelgroßer Recyclinghof entstehen, der den Recyclinghof in Lana entlasten und eine Ergänzung zu den bestehenden Mini-Recyclinghöfen darstellen soll.

#### Beschlussantrag zur Jahresbilanz vom 31. Dezember 2025

Wie vorausgeschickt und beziehend auf die in den Anlagen hervorgehobenen Angaben, unterbreitet der Verwaltungsrat der Stadtwerke Meran AG der Gemeinde Meran, in ihrer Eigenschaft als alleinigen Gesellschafter bzw. Eigentümer der Stadtwerke, folgenden Vorschlag:

- 1) die Jahresabschlussrechnung zum 31. Dezember 2025, welche mit einem Gewinn von 419.183 abschließt und den Lagebericht des Verwaltungsrates in allen ihren Details und in ihrer Gesamtheit zu genehmigen;

2) di destinare il 5% dell'utile relativo all'esercizio 2025 pari a 20.959 Euro al fondo riserva legale;

3) di destinare il 95% dell'utile pari a 398.224 Euro integralmente al fondo finanziamento e sviluppo impianti;

2) den Gewinn des Geschäftsjahres 2025 im Ausmaß von 5% oder 20.959 Euro desselben der gesetzlichen Rücklage zuzuführen;

3) den Restgewinn im Ausmaß von 95% und zwar 398.224 Euro der Rücklage zur Finanzierung und Entwicklung von Anlagen zuzuführen;

Merano, lì 23 marzo 2026

**Il Presidente del consiglio di amministrazione**

Meran, am 23. März 2026

**Der Präsident des Verwaltungsrates**

**Avv. Giorgio Balzarini**

**STATO PATRIMONIALE - VERMÖGENSSITUATION**

---

STATO PATRIMONIALE  
VERMÖGENSAUFSTELLUNG

ai sensi del Codice Civile art. 2424  
aufgrund des Bürgerlichen Gesetzbuches Art. 2424

ATTIVO AKTIVA	31.12.2025	31.12.2024
<b>A. CREDITI VERSO SOCI PER VERSAMENTI ANCORA DOVUTI</b>		
<b>A. AUSSTEHENDE EINLAGEN AUF DAS GEZEICHNETE KAPITAL</b>		
<b>ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN</b>		
di cui già richiamati		
Davon eingefordert	0	0
<b>B. IMMOBILIZZAZIONI :</b>		
<b>B. ANLAGEVERMÖGEN</b>		
<b>I. Immobilizzazioni immateriali</b>		
<b>I. Immateriellen Anlagewerte</b>		
1. Costi di impianto e di ampliamento		
1. Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	26.749	40.123
2. Costi di sviluppo		
2. Aufwendungen für Entwicklung	216.526	301.094
3. Diritti di brevetto industriale e di utilizzazione di opere dell'ingegno		
3. Patente und andere Nutzungsrechte	0	0
4. Concessioni, licenze, marchi e diritti simili		
4. Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen und ähnliche Rechte und Werte	13.679.359	12.916.696
5. Avviamento		
5. Geschäfts- oder Firmenwert	0	0
6. Immobilizzazioni in corso e acconti		
6. Immaterielle Anlagen in Entwicklung und ge- leistete Anzahlungen	112.881	3.213
7. Altre		
7. Sonstige immaterielle Anlagewerte	0	0
	<b>14.035.515</b>	<b>13.261.126</b>

ATTIVO - AKTIVA	31.12.2025	31.12.2024
<b>II. Immobilizzazioni materiali</b>		
<b>II. Sachanlagen</b>		
1. Terreni e fabbricati		
1. Grundstücke und Gebäude	8.340.904	8.693.882
2. Impianti e macchinari		
2. Technische Anlagen und Maschinen	5.914.962	6.004.662
3. Attrezzatura industriale e commerciale		
3. Betriebs- und Geschäftsausstattung	4.418.079	4.305.958
4. Altri beni:		
4. Sonstige Anlagen		
a) ricambi di impianto		
a) Ersatzteile	0	0
b) altri beni diversi		
b) Sonstige Anlagegüter	0	0
5. Immobilizzazioni in corso e acconti		
5. Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	3.075.358	2.060.318
	<b>21.749.303</b>	<b>21.064.820</b>
<b>III. Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo</b>		
<b>III. Finanzanlagen, mit getrennter Angabe der verschiedenen Forderungen, welche innerhalb des nächsten Geschäftsjahres fällig sind</b>		
1. Partecipazioni in:		
1. Anteile an:		
a) imprese controllate		
a) abhängigen Unternehmen	209.904	58.404
b) imprese collegate		
b) verbundenen Unternehmen	1.834	0
c) imprese controllanti		
c) herrschenden Unternehmen	0	0
d) verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti		
d) Unternehmen unter Kontrolle der herrschenden Unternehmen	0	0
d-bis) altre imprese		
d-bis) anderen Unternehmen	0	0
2. Crediti:		
2. Ausleihungen an		
a) verso imprese controllate		
a) abhängigen Unternehmen	0	0
b) verso imprese collegate		
b) verbundenen Unternehmen	0	0
c) imprese controllanti		
c) herrschenden Unternehmen	0	0
d) verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti		
d) Unternehmen unter Kontrolle der herrschenden Unternehmen	0	0
d-bis) verso altri		
d-bis) anderen Unternehmen	0	0

ATTIVO – AKTIVA	31.12.2025	31.12.2024
1. Stato		
1. Staat		
Esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	0
Esigibili oltre l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	0
2. Regione		
2. Region	0	0
3. altri Enti territoriali		
3. Andere Gebietskörperschaften	0	0
4. altri Enti del settore pubblico allargato		
4. Andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Dienstes	0	0
5. diversi		
5. Andere	0	0
3. Altri titoli		
3. Sonstige Wertpapiere des Anlagevermögens	0	0
4. Strumenti finanziari derivati attivi		
4. Finanzinstrumente aktive Derivate	0	0
	<b>211.738</b>	<b>58.404</b>
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>		
<b>SUMME ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>35.996.556</b>	<b>34.384.350</b>
<b>C. ATTIVO CIRCOLANTE</b>		
<b>C. UMLAUFVERMÖGEN</b>		
<b>I. Rimanenze</b>		
<b>I. Vorräte</b>		
1. Materie prime sussidiarie e di consumo		
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0	0
2. Prodotti in corso di lavorazione e semilavorati		
2. Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren	0	0
3. Lavori in corso su ordinazione		
3. Im Bau befindliche Erzeugnisse	0	0
4. Prodotti finiti e merci		
4. Fertige Erzeugnisse und Waren	932.986	987.623
5. Acconti		
5. Geleistete Anzahlungen	0	0
6. Altre		
6. Andere	0	0
<b>Totale Rimanenze</b>		
<b>Summe Vorräte</b>	<b>932.986</b>	<b>987.623</b>

ATTIVO - AKTIVA	31.12.2025	31.12.2024
<b>II. Crediti con separata indicazione di quelli esigibili oltre l'esercizio successivo</b>		
<b>II. Forderungen, mit getrennter Angabe jener Forderungen, welche nicht innerhalb des nächsten Geschäftsjahres fällig sind</b>		
1. Verso utenti e clienti:		
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	12.036.179	13.605.437
esigibili oltre l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	0
2. Verso imprese controllate		
2. Forderungen gegenüber abhängigen Unternehmen	0	0
3. Verso imprese collegate		
3. Forderungen gegenüber verbundenen Unternehmen	0	12.763
4. Verso imprese controllanti:		
4. Forderungen gegenüber herrschenden Unternehmen:		
esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	224.012	987.063
esigibili oltre l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit über einem Jahr		
5. Verso imprese sottoposte al controllo di controllanti:		
5. Forderungen gegenüber Unternehmen unter Kontrolle von herrschenden Unternehmen:	0	0
5-bis Crediti tributari		
5-bis Forderungen aus Steuern		
esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	521.322	13.932
5-ter Imposte anticipate		
5-ter Vorausbezahlte Steuern	939.626	854.460
5-quater Verso altri:		
5-quater Sonstige Forderungen:		
a) Stato		
a) Staat	0	0
b) Regione		
b) Region	0	0
c) altri Enti territoriali		
c) Andere Gebietskörperschaften		
1. esigibili entro l'esercizio successivo		
1. davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	0
d) altri Enti del settore pubblico allargato		
d) Andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Dienstes	40.741	39.268
e) diversi:		
e) Andere:	0	0
1. esigibili entro l'esercizio successivo		
1. davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	106.217	130.450
2. esigibili oltre l'esercizio successivo		
2. davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	0
<b>Totali Crediti</b>		
<b>Summe Forderungen</b>	<b>13.868.097</b>	<b>15.643.373</b>

ATTIVO - AKTIVA	31.12.2025	31.12.2024
<b>III. Attività finanziarie che non costituiscono Immobilizzazioni</b>		
<b>III. Wertpapiere und Beteiligungen des Umlaufvermögens</b>		
1. Partecipazioni in imprese controllate		
1. Anteile an abhängigen Unternehmen	0	0
2. Partecipazioni in imprese collegate		
2. Anteile verbundenen Unternehmen	0	0
3. Partecipazioni in imprese controllanti		
3. Anteile herrschenden Unternehmen	0	0
3-bis Partecipazioni in imprese sottoposte al controllo di controllanti		
3-bis Anteile an Unternehmen unter Kontrolle von herrschenden Unternehmen	0	0
4. Altre partecipazioni		
4. Andere Anteile	0	0
5. Strumenti finanziari derivati attivi		
5. Finanzinstrumente aktive Derivate	0	0
6. Altri titoli		
6. Sonstige Wertpapiere	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IV. Disponibilità liquide</b>		
<b>IV. Liquide Mittel</b>		
1. Depositi bancari e postali presso:		
1. Guthaben bei Kreditinstituten und Postguthaben bei:		
a) Tesoreria		
a) Schatzamt	0	0
b) Banche		
b) Kreditinstituten	891.434	1.942.050
c) Poste		
c) Post	42.992	55.160
2. Assegni		
2. Schecks	0	0
3. Denaro e valori in cassa		
3. Kassenbestand	78	78
	<b>934.504</b>	<b>1.997.288</b>
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>		
<b>SUMME UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>15.735.587</b>	<b>18.628.284</b>

ATTIVO – AKTIVA	31.12.2025	31.12.2024
<b>D. Ratei e Risconti, con separata indicazione del disaggio sui prestiti</b>		
<b>D. Rechnungsabgrenzungsposten mit getrennter Angabe des Disagio auf Anleihen</b>		
1. Ratei attivi		
1. Transitorische Aktiva	0	0
2. Risconti attivi		
2. Antizipative Aktiva	79.537	25.214
3. Disaggi su prestiti		
3. Disagio auf Anleihen	0	0
	<b>79.537</b>	<b>25.214</b>
<b>TOTALE ATTIVO BILANZSUMME</b>	<b>51.811.680</b>	<b>53.037.849</b>

PASSIVITÀ - PASSIVA	31.12.2025	31.12.2024
<b>A. PATRIMONIO NETTO:</b>		
<b>A. REINVERMÖGEN:</b>		
<b>I. Capitale sociale</b>		
<b>I. Gesellschaftskapital Kapital</b>	26.500.000	26.500.000
<b>II. Riserve da sovrapprezzo azioni</b>		
<b>II. Rücklage für Aktienaufgeld</b>	241.517	241.517
<b>III. Riserve di rivalutazione</b>		
<b>III. Aufwertungsrücklagen</b>	10.758.140	10.758.140
<b>IV. Fondo riserva legale</b>		
<b>IV. Gesetzliche Rücklage</b>	708.666	704.859
<b>V. Riserve statutarie e regolamentari:</b>		
<b>V. Satzungsmäßige Rücklagen:</b>		
a) fondo rinnovo impianti		
a) Rücklage zur Erneuerung des Anlagenparkes	0	0
b) fondo finanziamento e sviluppo impianti		
b) Rücklage zur Finanzierung der Entwicklung von Anlagen	1.542.664	1.470.323
c) altre		
c) Sonstige Rücklagen	50.785	50.785
<b>VI. Altre riserve, distintamente indicate:</b>		
<b>VI. Sonstige Rücklagen</b>		
a) fondi contributi conto capitale per investimenti		
a) Kapitalrücklagen aus Investitionszuschüssen	2.330.752	2.330.752
b) per ammortamenti anticipati		
b) Rücklagen aus vorzeitiger Abschreibung	0	0
c) altre		
c) Sonstige Rücklagen	0	0
<b>VII. Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi</b>		
<b>VII. Rücklage für Deckungsoperationen durch erwartete Finanzflüsse</b>	0	0
<b>VIII. Utili (perdite) portati a nuovo</b>		
<b>VIII. Gewinnvortrag (Verlustvortrag)</b>	0	0
<b>IX. Utile dell'esercizio</b>		
<b>IX. Jahresüberschuss</b>	419.183	76.148
<b>X. Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio</b>		
<b>X. Negativrücklage für eigene Aktien im Portfeuille</b>	0	0
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>		
<b>REINVERMÖGENSUMME</b>	<b>42.551.707</b>	<b>42.132.524</b>
<b>B. FONDI PER RISCHI E ONERI:</b>		
<b>B. RÜCKSTELLUNGEN</b>		
1. Per trattamento di quiescenza e obblighi simili		
1. Rückstellungen für Ruhegeld und ähnliche Verpflichtungen	0	0
2. Per imposte, anche differite		
2. Steuerrückstellungen, auch für laufende Steuern	0	0

PASSIVITÀ - PASSIVA	31.12.2025	31.12.2024
3. Strumenti finanziari derivati passivi		
3. Finanzinstrumente negative Derivate	0	0
4. Altri		
4. Sonstige Rückstellungen	431.462	401.124
	<b>431.462</b>	<b>401.124</b>
<b>C TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO</b>		
<b>C. RÜCKSTELLUNG FÜR ABFERTIGUNG UND ÄHNLICHE VERPFLICHTUNGEN</b>	<b>407.356</b>	<b>458.687</b>
<b>D. DEBITI</b> con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo:		
<b>D. VERBINDLICHKEITEN</b> mit getrennter Angabe der jeweiligen Rest- laufzeit über einem Jahr		
1. Prestiti obbligazionari		
1. Obligationendarlehen	0	0
2. Obbligazioni convertibili		
2. Wandelschuldverschreibungen	0	0
3. Debiti verso soci per finanziamenti		
3. Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschafter für Finanzierungen	0	0
4. Debiti verso:		
4. Verbindlichkeiten gegenüber:		
a) Tesoriere		
a) Schatzamt	0	0
b) Banche		
b) Kreditinstituten	1.526.909	2.739.317
c) Poste		
c) Post	0	0
5. Debiti verso altri finanziatori		
5. Verbindlichkeiten gegenüber anderen Kreditgebern	0	0
6. Acconti:		
6. Erhaltene Anzahlungen		
esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	78.120	67.746
esigibili oltre l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	0
7. Debiti verso fornitori		
7. Verbindlichkeiten auf Lieferungen und Leistungen		
esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	2.967.896	4.103.139

<b>PASSIVITÀ - PASSIVA</b>	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
8. Debiti rappresentati da titoli di credito 8. Verbindlichkeiten aus Wechseln	0	0
9. Debiti verso imprese controllate 9. Verbindlichkeiten gegenüber anhängigen Unternehmen	0	0
10. Debiti verso imprese collegate 10. Verbindlichkeiten gegen verbundenen Unternehmen	0	8.106
11. Debiti verso imprese controllanti 11. Verbindlichkeiten gegenüber herrschenden Unternehmen		
a) per quote di utile di esercizio a) für Gewinnansprüche	0	0
b) per interessi: esigibili entro l'esercizio successivo		
b) für Zinsen: davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	0
c) altri: esigibili entro l'esercizio successivo	0	0
c) Andere: davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	722.476	420.299
11-bis Debiti verso imprese sottoposte al controllo di controllanti 11-bis Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen unter Kontrolle herrschender Unternehmen		
12. Debiti tributari: esigibili entro l'esercizio successivo		
12. Verbindlichkeiten aus Steuern davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	169.261	580.397
13. Debiti verso istituti di previdenza e sicurezza sociale: esigibili entro l'esercizio successivo		
13. Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	413.505	370.990
14. Altri debiti: esigibili entro l'esercizio successivo		
14. Sonstige Verbindlichkeiten davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	2.455.472	1.688.404
Totale Debiti Summe Verbindlichkeiten	<b>8.333.639</b>	<b>9.978.398</b>

PASSIVITÀ - PASSIVA	31.12.2025	31.12.2024
<b>E. RATEI E RISCOINTI,</b> con separata indicazione dell'aggio sui prestiti		
<b>E. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b> Mit getrennter Angabe des Agio auf Anleihen		
1. Ratei passivi		
1. Antizipative Passiva	0	0
2. Risconti passivi		
2. Transitorische Passiva	87.516	67.116
3. Aggi sui prestiti		
3. Agio auf Anleihen	0	0
	<b>87.516</b>	<b>67.116</b>
<b>TOTALE PASSIVO</b>		
<b>BILANZSUMME</b>	<b>51.811.680</b>	<b>53.037.849</b>

**CONTO ECONOMICO - GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**

---

<b>CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2025</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2024</b>	Preventivo Haushaltsvoransch <b>2025</b>
<b>A. Valore della produzione</b>			
<b>A. Gesamtleistung</b>			
1. Ricavi			
1. Erträge			
a) delle vendite e delle prestazioni			
a) aus Lieferungen und Leistungen	21.211.444	20.925.376	19.414.268
	<b>21.211.444</b>	<b>20.925.376</b>	<b>19.414.268</b>
2. Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti			
2. Bestandsveränderungen unfertiger, halbfertiger und fertiger Erzeugnisse	0	0	0
3. Variazioni dei lavori in corso su ordinazione			
3. Bestandsveränderungen unfertiger Leistungen	0	-7.234	0
4. Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni			
4. Aktivierte Eigenleistungen			
a) Increm. di immobilizzaz. per lavori interni da spese per acquisti			
a) Zugänge des Anlageverm. aus aktiv. Eigenleist. für Ankäufe	0	0	0
b) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni da scorte di magazzino			
b) Zugänge des Anlagevermögens aus aktivierten Eigenleist. f. Lagerbestände	270.672	199.677	259.500
c) Incrementi di immobilizzaz. per lavori interni da spese personale			
c) Zugänge des Anlageverm. aus aktiv. Eigenleist. für Personalk.	162.768	136.022	277.000
d) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni da spese per prestazioni di servizi			
d) Zugänge des Anlagevermögens aus aktivierten Eigenleist. f. Dienstleistungen von Dritten	2.580.557	2.435.822	3.188.500
e) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni da imposte e tasse			
e) Zugänge des Anlagevermögens aus aktivierten Eigenleist. f. Steuern und Gebühren	0	0	0
	<b>3.013.997</b>	<b>2.771.521</b>	<b>3.725.000</b>
5. Altri ricavi e proventi			
5. Sonstige betriebliche Erträge			
a) diversi			
a) Sonstige			
1. proventi e ricavi diversi			
1. Sonstige Erträge	42.469	12.172	49.243
2. proventi da investimenti immobiliari			
2. Mieterträge	10.069	10.938	20.234
3. rimborsi diversi			
3. Verschiedene Rückvergütungen	83.971	52.991	33.097
b) corrispettivi			
b) Vergütungen	0	0	0
c) contributi in conto esercizio			
c) Beiträge	29.580	22.246	14.592
d) proventi straordinari caratteristici			
d) Außerordentliche Erträge der Geschäftstätigkeit	196.538	487.016	0
	<b>362.627</b>	<b>585.364</b>	<b>117.166</b>
<b>TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE</b>			
<b>GESAMTSUMME DER GESAMTLEISTUNG</b>	<b>24.588.068</b>	<b>24.275.027</b>	<b>23.256.434</b>

<b>CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2025</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2024</b>	Preventivo Haushaltsvoransch <b>2025</b>
<b>B. Costi della Produzione</b>			
<b>B. Herstellungskosten</b>			
6. Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci			
6. Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	1.212.626	1.680.064	1.234.033
7. Per servizi			
7. Aufwendungen für bezogene Dienstleistungen	12.995.965	12.618.454	12.625.999
8. Per godimento di beni di terzi			
8. Aufwendungen für Nutzung von Gütern Dritter	253.348	229.373	244.222
9. Per il personale			
9. Personalaufwand			
a) salari e stipendi			
a) Löhne und Gehälter	4.337.522	3.937.939	4.380.741
b) oneri sociali			
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen	1.347.202	1.230.943	1.342.295
c) trattamento di fine rapporto			
c) Aufwendungen für Abfertigungen	87.517	78.161	81.762
d) trattamento di quiescenza e simili			
d) Aufwendungen für Ruhegeld und ähnliche Verpflichtungen	198.204	183.772	202.798
e) altri costi			
e) Sonstige Aufwendungen	258.950	284.527	396.238
	<b>6.229.395</b>	<b>5.715.341</b>	<b>6.403.834</b>
10. Ammortamenti e svalutazioni			
10. Abschreibungen und Abwertungen			
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali			
a) Abschreibungen auf immaterielle Anlagewerte	782.827	675.690	593.313
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali			
b) Abschreibungen auf materielle Anlagewerte	1.751.251	1.566.407	1.641.275
c) altre svalutazioni delle immobilizzazioni			
c) Sonstige Abwertungen des Anlagevermögens	0	0	0
d) svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide			
d) Zuführung Rückstellung für Forderungsverl. des Umlaufverm. und der liquiden Mittel	511.662	911.690	448.103
	<b>3.045.740</b>	<b>3.153.787</b>	<b>2.682.691</b>
11. Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie di consumo e di merci			
11. Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und der bezogenen Waren	54.637	-159.347	-101.860
12. Accantonamenti per rischi			
12. Zuführung zu Rückstellungen für Risiken	30.000	350.000	0
13. Altri accantonamenti			
13. Zuführung zu sonstigen Rückstellungen	0	0	0

<b>CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2025</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2024</b>	Preventivo Haushaltsvoransch <b>2025</b>
14. Oneri diversi di gestione			
14. Sonstige betriebliche Aufwendungen			
a) imposte e tasse			
a) Steuern und Gebühren	94.942	108.562	83.419
b) spese generali			
b) Allgemeine Aufwendungen	37.611	34.357	73.354
c) minusvale da alienaz. di immobilizzaz. tecniche caratteristiche			
c) Verluste aus dem Abgang von Gegenst. des Sachanlageverm.	31.472	59.763	3.728
d) sopravvenienze passive ed insussistenze attive			
d) Periodenfremde Aufwendungen und nicht bestehende Erträge	127.219	198.963	7.798
	<b>291.244</b>	<b>401.645</b>	<b>168.299</b>
<b>TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE</b>			
<b>GESAMTSUMME DER HERSTELLUNGSKOSTEN</b>	<b>24.112.955</b>	<b>23.989.317</b>	<b>23.257.218</b>
<b>Differenza tra valore e costi della produzione (A-B)</b>			
<b>Betriebsergebnis (A-B)</b>	<b>475.113</b>	<b>285.710</b>	<b>-784</b>
<b>C. Proventi e oneri finanziari</b>			
<b>C. Erträge und Aufwendungen im Finanzierungsbereich</b>			
15. Proventi da partecipazioni			
15. Erträge aus Anteilen und Beteiligungen			
a) in imprese controllate			
a) aus abhängigen Unternehmen	0	0	0
b) in imprese collegate			
b) aus verbundenen Unternehmen	0	0	0
c) in altre imprese			
c) aus sonstigen Unternehmen	0	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
16. Altri proventi finanziari			
16. Sonstige Erträge im Finanzierungsbereich			
a) da crediti iscritti nelle immobilizzazioni verso:			
a) Aus Ausleihungen des Finanzanlagevermögens			
1. imprese controllate			
1. an abhängigen Unternehmen	0	0	0
2. imprese collegate			
2. an verbundenen Unternehmen	0	0	0
3. imprese controllanti			
3. an herrschenden Unternehmen	0	0	0
4. imprese sottoposte al controllo delle controllanti			
4. Unternehmen unter Kontrolle herrschender Unternehmen	0	0	0
b) da titoli iscritti nelle immobilizzazioni che non costituiscono partecipazioni			
b) Aus Wertpapieren des Finanzanlagevermögens, die keine Anteile darstellen	0	0	0
c) da titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni			
c) Aus Wertpapieren des Umlaufverm. die keine Anteile darstellen	0	86	0

<b>CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2025</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2024</b>	Preventivo Haushaltsvoransch <b>2025</b>
d) proventi diversi dai precedenti da:			
d) Sonstige Erträge			
1. imprese controllate			
1. aus abhängigen Unternehmen	0	0	0
2. imprese collegate			
2. aus verbundenen Unternehmen	0	0	0
3. imprese controllanti			
3. an herrschenden Unternehmen	0	0	0
4. imprese sottoposte al controllo delle controllanti			
4. Unternehmen unter Kontrolle herrschender Unternehmen	0	0	
5. altri			
5. aus sonstigen Unternehmen	62.027	162.415	205.666
	<b>62.027</b>	<b>162.501</b>	<b>205.666</b>
17. Interessi e altri oneri finanziari verso:			
17. Zinsen und ähnliche Aufwendungen			
1) imprese controllate			
1) an abhängigen Unternehmen	0	0	0
2) imprese collegate			
2) an verbundenen Unternehmen	0	0	0
3) imprese controllanti			
3) an herrschenden Unternehmen	0	0	0
4) altri interessi ed oneri			
4) Sonstige Zinsen und ähnliche Aufwendungen	60.091	114.183	191.331
17.bis Utili e perdite su cambi			
17.bis Gewinn und Verlust wegen Kursschwankung	0	0	0
	<b>60.091</b>	<b>114.183</b>	<b>191.331</b>
TOTALE PROVENTI ED ONERI FINANZIARI (15+16-17)			
ZINSERGERBNIS, NETTO (15+16+17)	<b>1.936</b>	<b>48.318</b>	<b>14.335</b>
<b>D. Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie</b>			
<b>D. Wertberichtigungen auf aktive und passiva Finanzanlagen</b>			
18. Rivalutazioni:			
18. Aufwertungen und Zuschreibungen			
a) di partecipazioni			
a) von Anteilen	0	0	0
b) di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni			
b) von Finanzanlagen, die keine Anteile darstellen	0	0	0
c) di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni			
c) von Wertpapieren des Umlaufvermögens, die keine Anteile darstellen	0	0	0
d) di strumenti finanziari derivati			
d) von Finanzinstrumenten Derivate	0	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
19. Svalutazioni:			
19. Abwertungen und Abschreibungen			
a) di partecipazioni			
a) von Anteilen	0	0	0
b) di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni			
b) von Finanzanlagen, die keine Anteile darstellen	0	0	0
c) di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni			
c) von Wertpapieren des Umlaufvermögens, die keine Anteile darstellen	0	0	0

<b>CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2025</b>	Consuntivo Abschlußbil. <b>2024</b>	Preventivo Haushaltsvoransch <b>2025</b>
d) di strumenti finanziari derivati			
d) von Finanzinstrumenten Derivate	0	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
TOTALE DELLE RETTIFICHE (18-19)			
GESAMTSUMME WERTBERICHTIG. AUF FINANZANLAGEN (18-19)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Risultato prima delle imposte (A-B+C+D)</b>			
<b>Ergebnis vor den Steuern (A-B+C+D)</b>	<b>477.049</b>	<b>334.028</b>	<b>13.551</b>
<b>20. Imposte sul reddito di esercizio</b>			
<b>20. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag</b>			
a) imposte correnti			
a) laufende Steuern	-261.599	-504.096	-144.050
b) imposte differite			
b) latente Steuern	203.733	246.216	26.378
	<b>-57.866</b>	<b>-257.880</b>	<b>-117.672</b>
21. Utile(perdita) dell'esercizio			
21. Jahresüberschuß (Jahresfehlbetrag)	<b>419.183</b>	<b>76.148</b>	<b>-104.121</b>

**RENDICONTO FINANZIARIO (FONTI / IMPIEGHI) / Rendiconto finanziario per l'esercizio chiuso al  
31/12/2025**

**KAPITALFLUSSRECHNUNG (MITTELHERKUNFT /- VERWENDUNG) / Kapitalflussrechnung zum  
31.12.2025**

<b>A. Flussi finanziari derivanti dalla gestione reddituale (metodo indiretto)</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
<b>Utile (perdita) dell'esercizio</b>	<b>419.183</b>	<b>76.148</b>
Imposte sul reddito	57.866	257.880
Interessi passivi/(interessi attivi) (Dividendi)	-1.936	-48.318
(Plusvalenze)/minusvalenze derivanti dalla cessione di attività	0	0
<b>1. Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione</b>	<b>475.113</b>	<b>285.710</b>
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale		
Accantonamenti ai fondi	315.721	611.933
Ammortamenti delle immobilizzazioni	2.534.078	2.242.097
Svalutazioni per perdite durevoli di valore	0	0
Altre rettifiche per elementi non monetari		
<b>2. Flusso finanziario prima delle variazioni del ccn</b>	<b>2.849.799</b>	<b>2.854.030</b>
Variazioni del capitale circolante netto		
Decremento/(incremento) delle rimanenze	54.637	-152.112
Decremento/(incremento) dei crediti vs clienti	1.571.362	-2.140.938
Incremento/(decremento) dei debiti verso fornitori	-1.124.869	-18.095
Decremento/(incremento) ratei e risconti attivi	-54.323	29.902
Incremento/(decremento) ratei e risconti passivi	20.400	-28.847
Altre variazioni del capitale circolante netto	1.307.569	-5.187.389
<b>3. Flusso finanziario dopo le variazioni del ccn</b>	<b>1.774.776</b>	<b>-7.497.479</b>
Altre rettifiche		
Interessi incassati/(pagati)	1.936	48.318
(Imposte sul reddito pagate)	-469.002	-31.560
Dividendi incassati		
Utilizzo dei fondi	-336.714	-273.946
<b>4. Flusso finanziario dopo le altre rettifiche</b>	<b>-803.780</b>	<b>-257.188</b>
<b>Flusso finanziario della gestione reddituale (A)</b>	<b>4.295.908</b>	<b>-4.614.927</b>

**B. Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento**

<b>Immobilizzazioni materiali</b>	<b>-2.435.734</b>	<b>-2.044.335</b>
(Investimenti)	2.435.734	2.044.335
Prezzo di realizzo disinvestimenti	0	0
<b>Immobilizzazioni immateriali</b>	<b>-1.557.216</b>	<b>-1.570.395</b>
(Investimenti)	1.557.216	1.570.395
Prezzo di realizzo disinvestimenti	0	0
<b>Immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>-153.334</b>	<b>0</b>
(Investimenti)	153.334	0
Prezzo di realizzo disinvestimenti	0	0
<b>Attività Finanziarie non immobilizzate</b>	<b>0</b>	<b>1.557.482</b>
(Investimenti)	0	0
Prezzo di realizzo disinvestimenti	0	1.557.482
<b>Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)</b>	<b>-4.146.284</b>	<b>-2.057.248</b>

**C. Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento**

Mezzi di terzi		
Incremento (decremento) debiti a breve verso banche	-1.212.408	886.772
Accensione finanziamenti	0	0
Rimborso finanziamenti	0	0
Mezzi propri		
Aumento di capitale a pagamento	0	6.500.000
Cessione (acquisto) di azioni proprie	0	0
Dividendi ancora da distribuire	0	0
<b>Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)</b>	<b>-1.212.408</b>	<b>7.386.772</b>
<b>Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (a ± b ± c)</b>	<b>-1.062.784</b>	<b>714.597</b>
<b>Disponibilità liquide al 1 gennaio</b>	<b>1.997.288</b>	<b>1.282.694</b>
<b>Disponibilità liquide al 31 dicembre</b>	<b>934.501</b>	<b>1.997.288</b>

**NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO D'ESERCIZIO  
BILANZHANG**

**STRUTTURA E CONTENUTO DEL BILANCIO**

Il Bilancio d'esercizio 2025 è conforme alle disposizioni di legge ed ai corretti principi contabili.

Il Bilancio d'esercizio 2025 è stato redatto seguendo il principio della continuità aziendale.

Esso è redatto in conformità alla normativa del Codice Civile ed è costituito dallo Stato Patrimoniale (redatto in conformità allo schema degli art. 2424 e 2424 bis del Codice Civile), dal Conto Economico (redatto in conformità allo schema di cui agli art. 2425 e 2425/bis del Codice Civile), dal Rendiconto Finanziario e dalla presente Nota Integrativa.

La Nota Integrativa ha la funzione di fornire l'illustrazione, l'analisi ed, in alcuni casi, l'integrazione dei dati di Bilancio e contiene le informazioni richieste dall'art. 2427 del Codice Civile.

La struttura e la composizione del bilancio di esercizio sono stati modificati dal D.Lgs.139/2015 (in attuazione della direttiva europea 34/2013), che ha altresì aggiornato alcuni criteri di valutazione.

L'Organismo Italiano di Contabilità (OIC) ha, di conseguenza, revisionato i principi contabili in vigore, emanando nel corso dell'anno 2017 le versioni aggiornate degli stessi.

**FORM UND INHALT DES JAHRESABSCHLUSSES**

Der Jahresabschluss 2025 ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen und der allgemeinen buchhalterischen Prinzipien erstellt worden.

Der Jahresabschluss 2025 ist im Sinne des betrieblichen Fortbestehens verfasst worden.

Der Anhang ist unter Beachtung der Bestimmungen des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches erstellt worden, und er besteht aus der Bilanz (verfasst nach den Grundsätzen der Art. 2424 und 2424/bis des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches), der Gewinn- und Verlustrechnung (verfasst nach den Grundsätzen der Art. 2425 und 2425/bis des italienischen Zivilgesetzbuches), aus der Kapitalflussrechnung und des vorliegenden Anhanges.

Der Anhang soll hierbei eine genauere Analyse und Vervollständigung der Bilanzdaten liefern und er enthält die vom Artikel 2427 des italienischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Informationen.

Die Struktur und Zusammenstellung der Jahresbilanz wurden laut Gesetzesdekret 139/2015 (in Anwendung der EU-Richtlinie 34/2013) verändert. Das Dekret hat auch einige Bewertungskriterien verändert.

Die Italienische Buchhaltungs-Vereinigung (OIC) hat dementsprechend die gültigen Buchhaltungsprinzipien überarbeitet und im Laufe des Jahres 2017 aktualisierte Versionen derselben herausgegeben.

Di seguito si riportano le principali novità introdotte:

- introduzione del criterio della prevalenza della sostanza;
- introduzione del criterio di rilevanza (e dunque di materialità);
- modifiche alla valutazione ed esposizione in nuove voci degli strumenti finanziari derivati;
- modifica del criterio di ammortamento dell'avviamento secondo la vita utile;
- abolizione dei conti d'ordine in calce allo stato patrimoniale con conseguente introduzione di analogia informativa nella nota integrativa;
- abolizione dei costi e ricavi straordinari nel conto economico;
- evidenza dei rapporti con le società sottoposte al controllo delle controllanti (partecipazioni, crediti, debiti, costi e ricavi);
- eliminazione dei costi di ricerca e di pubblicità tra le immobilizzazioni immateriali;
- spostamento della voce azioni proprie dall'attivo al patrimonio netto con segno negativo.

Ai sensi dell'OIC 29, i cambiamenti dei principi contabili comportano l'applicazione retroattiva all'inizio del 2017, pertanto i dati del bilancio dell'esercizio 2015 sono stati adattati per tener conto sia della nuova struttura del bilancio sia dei nuovi principi contabili.

Si specifica comunque che l'applicazione dei nuovi principi a partire dal 2017 non ha avuto alcun effetto significativo.

Inoltre, vengono fornite tutte le informazioni complementari ritenute necessarie a dare una rappresentazione veritiera e corretta, anche se non richieste da specifiche disposizioni di legge.

In der Folge werden die wichtigsten Neuerungen wiedergegeben:

- Einführung des Kriteriums der Vorherrschaft der Substanz vor der Form;
- Einführung des Kriteriums der Relevanz (also der Gegenständlichkeit);
- Veränderung der Bewertung und Ausweisung unter neuen Posten der Finanzinstrumente Derivate;
- Veränderung des Abschreibungskriteriums für Gründungskosten nach der Nutzungsdauer;
- Abschaffung der Ordnungskonten am Ende des Vermögensteils mit gleichzeitiger Einführung einer Erklärung im Bilanzanhang;
- Abschaffung der separaten Ausweisung der außerordentlichen Aufwendungen und Erträge in der GuV-Rechnung;
- Ausweisung des Verhältnisses zu Unternehmen unter der Kontrolle herrschender Unternehmen (Beteiligungen, Forderungen, Verbindlichkeiten, Aufwendungen und Erträge);
- Abschaffung der Aktivierbarkeit der Forschungs- und Werbekosten unter den immateriellen Anlagegütern;
- Verschiebung des Postens eigene Aktien aus der Aktiva unter das Eigenkapital mit negativem Vorzeichen.

Im Sinne des OIC 29 wurden die veränderten Buchhaltungsprinzipien nachträglich auch auf das Jahr 2017 angewandt. Daher wurden die Daten des Geschäftsjahr 2015 angepasst, um der neuen Bilanzstruktur und den neuen BH-Prinzipien zu entsprechen.

Man weist darauf hin, dass die Anwendung der neuen Prinzipien ab dem Jahr 2017 keine wesentl. Auswirkungen hatte.

Außerdem werden alle weiteren Informationen geliefert, um ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft darzustellen, auch wenn diese nicht gesetzlich vorgeschrieben sind.

Dal 1° gennaio 2024 è entrato in vigore il nuovo principio contabile OIC 34 ("Ricavi"), con l'obiettivo di disciplinare la valutazione e la contabilizzazione dei ricavi.

Il principio stabilisce un nuovo modello di riconoscimento dei ricavi, che si applicherà a tutti i contratti che comportano l'iscrizione di ricavi derivanti dalla vendita di beni e dalla prestazione di servizi, indipendentemente dalla loro classificazione nel conto economico, ad eccezione di quelli che rientrano nell'ambito di applicazione di altri principi OIC come i lavori in corso su ordinazione, le cessioni di azienda, i fitti attivi, i ristorni e le transazioni che non hanno finalità di compravendita.

I passaggi fondamentali per la contabilizzazione dei ricavi secondo il nuovo principio sono:

- determinazione del corrispettivo complessivo del contratto;
- l'identificazione delle unità elementari di contabilizzazione;
- l'allocazione del prezzo complessivo alle unità elementari di contabilizzazione identificate;
- la rilevazione dei ricavi.

La società ha effettuato un'analisi dettagliata dei contratti che comportano l'iscrizione di ricavi derivanti dalla vendita di beni e dalla prestazione di servizi a seguito della quale ha concluso che il nuovo principio contabile non determina impatti significativi.

Am 1. Januar 2024 trat der neue Rechnungslegungsgrundsatz OIC 34 („Erträge“) in Kraft, dessen Ziel es ist, die Bewertung und Verbuchung von Erlösen zu regeln.

Das Prinzip legt ein neues Modell zur Ertragsdefinition fest, das für alle Verträge gilt, die zur Verbuchung von Erträgen aus dem Verkauf von Waren und der Erbringung von Dienstleistungen beinhalten, unabhängig von ihrer Klassifizierung in der GuV-Rechnung, mit Ausnahme derjenigen, die in den Anwendungsbereich anderer OIC-Prinzipien fallen, wie etwa unfertige Leistungen auf Bestellung, Geschäftsübertragungen, erhaltene Mieten, Rabatte und Transaktionen, die nicht dem Zweck des Verkaufs dienen.

Die wichtigsten Schritte zur Umsatzverbuchung nach dem neuen Prinzip sind:

- Bestimmung des Gesamtpreises des Auftrags;
- die Identifizierung der elementaren Rechnungseinheiten;
- die Aufteilung des Gesamtpreises auf die einzelnen, identifizierten Buchungseinheiten;
- die Erfassung der Erträge.

Das Unternehmen hat eine detaillierte Analyse der Verträge durchgeführt, die die Erfassung von Erlösen aus dem Verkauf von Waren und der Erbringung von Dienstleistungen beinhalten und ist zu dem Schluss gekommen, dass das neue Rechnungslegungsprinzip keine wesentlichen Auswirkungen hat.

## **CRITERI DI VALUTAZIONE**

I criteri di valutazione, adottati per la redazione del bilancio al 31 dicembre 2025 in osservanza dell'art. 2426 del Codice Civile sono rimasti invariati rispetto all'esercizio precedente, ad eccezione di quelli modificati dal D.Lgs 139/2015.

### **Immobilizzazioni immateriali**

Le immobilizzazioni immateriali sono iscritte al costo di acquisto o di produzione, comprensivo di oneri accessori e vengono ammortizzate sistematicamente per il periodo della loro prevista utilità futura.

### **Immobilizzazioni materiali**

Sono iscritte al costo di acquisto o di produzione. Nel costo sono compresi gli oneri ed i costi diretti ed indiretti per la quota ragionevolmente imputabile al bene.

Le immobilizzazioni sono sistematicamente ammortizzate in ogni esercizio a quote costanti sulla base di aliquote economico tecniche determinate in relazione alle residue possibilità di utilizzo dei beni.

Le aliquote applicate sono riportate nella sezione relativa alle note di commento dell'attivo.

### **Rivalutazioni**

Nella storia dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa sono state effettuate diverse rivalutazioni.

Quella più remota risale all'anno 1975 quando, in base alla legge 576/1975, c'è stata una rivalutazione monetaria delle immobilizzazioni materiali del settore Gas. Questa rivalutazione, pari ad un importo complessivo di Euro 49.173, ha interessato varie categorie fiscali di cespiti del servizio Gas.

## **BEWERTUNGSKRITERIEN**

Hinsichtlich der Bewertung wurden für die Bilanz am 31. Dezember 2025, unter Berücksichtigung des Artikels 2426 des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches, die Kriterien des Vorjahres verwendet, außer jene, die durch das Gesetzesdekret 139/2015 geändert wurden.

### **Immaterielle Anlagewerte**

Die immateriellen Anlagewerte sind zu Anschaffungs- oder Produktionskosten zuzüglich der direkten Entstehungskosten angesetzt und werden systematisch in der vorgesehenen Nutzungsdauer abgeschrieben.

### **Materielle Anlagewerte**

Die materiellen Anlagewerte sind zu Anschaffungs- oder Produktionskosten angesetzt. Die Kosten enthalten die direkten und indirekten Entstehungskosten, welche dem jeweiligen Anlagegut zuschreibbar sind.

Die Abschreibungen auf die Gegenstände des Sachanlagevermögens werden in jedem Geschäftsjahr zu gleichbleibenden Quoten, gemäß wirtschaftlich-technischer Abschreibungssätze abgeschrieben, die aufgrund der möglichen Restnutzungsdauer bestimmt werden.

Die angewandten Abschreibungsprozentsätze werden im Anhang angeführt.

### **Neubewertungen**

In der Geschichte der Stadtwerke Meran AG kam es zu verschiedenen Aufwertungen.

Die älteste geht auf das Jahr 1975 zurück, als es aufgrund des Gesetzes 576/1975 zu einer inflationsausgleichenden Aufwertung der materiellen Anlagegüter des Gaswerks kam. Diese betraf mehrere Steuerkategorien des Gaswerks mit einem Gesamtwert von 49.173 Euro.

Una rivalutazione identica é avvenuta nell'anno 1983, che ha interessato però anche i cespiti del servizio Igiene Urbana. In quella occasione si è registrato un aumento complessivo del valore delle immobilizzazioni materiali per un importo di Euro 477.135.

In data 01/03/1994, in occasione della trasformazione dell'Azienda in azienda speciale, è stata effettuata una rivalutazione dei cespiti del servizio Gas per Euro 7.132.566 e del servizio Igiene Urbana per Euro 1.456.066. Tale rivalutazione, prevista dalla legge 142/1990, ha subito poi una riduzione di Euro 173.796 in occasione della cessione della gestione del servizio Gas avvenuta nel 2004. Anche per questa rivalutazione non sono più identificabili i singoli cespiti interessati.

In occasione della trasformazione da azienda speciale in società per azioni, avvenuta in data 01/01/2001, i terreni del servizio Acqua sono stati rivalutati per Euro 140.331.

La rivalutazione dell'anno 2008 invece, effettuata ai sensi della legge 185/2008, ha portato un incremento del valore della sede principale di Viale Europa 4 per complessivi Euro 1.487.181. Si è optato per lo scioglimento del fondo ammortamento del cespite, allungando così i tempi di ammortamento dello stesso, lasciando invariati gli ammortamenti stessi.

La possibilità data dal legislatore di una rivalutazione 2020 è stata discussa brevemente dal Consiglio di Amministrazione, vista però la situazione patrimoniale positiva della Società non si è ritenuta necessaria effettuarla.

### **Immobilizzazioni finanziarie**

Le immobilizzazioni finanziarie sono iscritte con il metodo del costo. Esse comprendono partecipazioni detenute durevolmente e crediti finanziari a lungo periodo.

Eine identische Aufwertung erfolgte auch im Jahr 1983, von der aber auch Anlagegüter der Umweltdienste betroffen waren. Bei jener Gelegenheit wurde eine Aufwertung der materiellen Anlagegüter von insgesamt 477.135 Euro vorgenommen.

Am 01.03.1994 kam es aufgrund der Umwandlung des Betriebes in einen Sonderbetrieb wiederum zu einer Aufwertung der Anlagegüter des Gasbereichs um 7.132.566 Euro und jene der Umweltdienste um 1.456.066 Euro. Diese Aufwertung, welche aufgrund des Gesetzes 142/1990 vorgenommen wurde, wurde zum Zeitpunkt der Abtretung der Führung des Gaswerks im Jahre 2004 um 173.796 Euro reduziert. Auch bei dieser Aufwertung ist zum heutigen Zeitpunkt eine Identifizierung der betroffenen Anlagegüter nicht mehr möglich.

In Zusammenhang mit der Umwandlung des Sonderbetriebes in eine Aktiengesellschaft (01.01.2001), wurden die Grundstücke des Wasserwerks um 140.331 Euro aufgewertet.

Die Aufwertung des Jahres 2008, welche aufgrund des Gesetzes 185/2008 vorgenommen wurde, führte dazu, dass der Hauptsitz in der Europaallee 4 einen Wertzuwachs von 1.487.181 Euro erfuhr. Hierfür wurde die Möglichkeit der Auflösung des bestehenden Wertberichtigungsfonds jenes Anlageguts gewählt, wodurch sich dessen Abschreibungsdauer entsprechend verlängert, die Abschreibungsquoten jedoch unverändert bleiben.

Eine vom Gesetzgeber mögliche Aufwertung im Jahr 2020 wurde vom Verwaltungsrat zwar kurz diskutiert, aufgrund der sehr guten Eigenkapitalsituation des Betriebes, wurde dies jedoch nicht als notwendig erachtet.

### **Finanzanlagen**

Die Finanzanlagen sind zu Anschaffungskosten angesetzt. Sie beinhalten Beteiligungen, welche langfristig gehalten werden, sowie langfristige Forderungen.

## **Rimanenze**

I lavori in corso su ordinazione sono valutati in base allo stato di avanzamento dei lavori.

Le rimanenze sono iscritte al minore tra il costo di acquisto o di produzione, determinato secondo il metodo del costo medio ponderato ed il valore di presumibile realizzazione desumibile dall'andamento del mercato (valore presumibile di realizzo, ovvero valore di sostituzione); la svalutazione viene eliminata negli esercizi successivi se vengono meno i motivi della stessa.

## **Crediti**

I crediti sono iscritti secondo il presumibile valore di realizzo al netto di un'eventuale svalutazione secondo il principio della prudenza.

## **Ratei e risconti**

Sono iscritte in tali voci quote di costi e proventi, comuni a due o più esercizi, per realizzare il principio della competenza temporale.

## **Le disponibilità liquide**

Le disponibilità liquide sono iscritte al loro valore nominale.

## **Fondi per rischi ed oneri**

I fondi rischi ed oneri sono stanziati per coprire perdite o debiti, di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non erano determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

I fondi per rischi ed oneri vengono determinati nella misura in cui, secondo il principio della prudenza e secondo l'esperienza maturata, essi possano coprire tutti i rischi conoscibili.

## **Fondo trattamento di fine rapporto da lavoro subordinato**

## **Vorräte**

Die Bestände unfertiger Leistungen werden aufgrund der Baufortschritte bewertet.

Unter Einhaltung des Niederstwertprinzips sind die Vorräte zum geringeren Wert zwischen dem gewogenen Mittelwert der Einkaufskosten oder Produktionskosten und dem Marktwert bewertet worden (wahrscheinlicher Erlös Wert oder Wert der Wiederbeschaffung). Eventuelle Abwertungen werden in darauffolgenden Geschäftsjahren umgebucht, wenn sie nicht mehr gerechtfertigt sind.

## **Forderungen**

Die Forderungen sind mit ihrem realisierbaren Wert angesetzt, wobei eventuell eine Wertberichtigung gemäß der kaufmännischen Vorsicht abgesetzt wird.

## **Rechnungsabgrenzungen**

Die Rechnungsabgrenzungen werden nach dem Grundsatz der perioden-gerechten Erfassung von Geschäftsvorfällen angesetzt.

## **Liquide Mittel**

Die liquiden Mittel wurden zu ihrem Nominalwert ausgewiesen.

## **Rückstellungen für Risiken und Lasten**

Die Rückstellung für Risiken und Lasten wird gebildet, um wahrscheinliche oder sichere Verluste, deren genauer Betrag oder Ereignisdatum zum Zeitpunkt des Abschlusses der Jahresbilanz nicht exakt bestimmbar ist, abdecken zu können.

Rückstellungen für Risiken und Lasten werden in Höhe des Betrages angesetzt, der nach vernünftiger kaufmännischer Beurteilung unter Berücksichtigung der Erfahrungen der Vergangenheit erforderlich ist, um alle erkennbaren Risiken abzudecken.

## **Rückstellung für Abfertigungsansprüche der Mitarbeiter**

Il fondo trattamento di fine rapporto viene stanziato per coprire l'intera passività maturata nei confronti dei dipendenti, in conformità alla legislazione vigente ed ai contratti collettivi di lavoro ed integrativi aziendali.

Tale passività è soggetta a rivalutazione a mezzo di indici.

### **Debiti**

I debiti sono iscritti al valore nominale.

### **Crediti e debiti di durata ultrannuale**

I crediti e debiti di durata ultrannuale, sorti posteriormente al 1° gennaio 2017, sono iscritti inizialmente al valore nominale ridotto dei premi o sconti di emissione; tale valore è incrementato o diminuito dall'ammortamento (calcolato con la logica finanziaria applicando il criterio del costo ammortizzato) dei costi di transazione pagati una tantum e dell'eventuale differenza tra valore di iscrizione iniziale e valore nominale a scadenza.

Il costo ammortizzato non è applicato quando la sua applicazione è irrilevante rispetto al valore d'iscrizione iniziale.

### **Contributi in conto impianti**

I contributi in conto impianti sono iscritti, quando i relativi importi maturati divengono certi e vengono portati in diminuzione del costo sostenuto per l'acquisto del cespite.

Nell'esercizio 2025 la Società ha ottenuto un contributo in conto impianti pari a Euro 100.493 non rientrante nel Regime De Minimis, concesso nell'ambito del Quadro Temporaneo di Crisi a seguito dell'aggressione della Russia contro l'Ucraina. Il contributo è stato erogato per la costruzione della nuova sede e, secondo il criterio previsto dall'OIC 16 per i contributi correlati ad immobilizzazioni materiali, è stato contabilizzato a diretta riduzione del costo del cespite cui si riferisce.

Die Rückstellung für Abfertigungsansprüche der Mitarbeiter wird unter Berücksichtigung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen und der Kollektivverträge ermittelt.

Diese Rückstellung unterliegt der Aufwertung anhand von gesetzlich vorgeschriebenen Indizes.

### **Verbindlichkeiten**

Die Verbindlichkeiten sind mit ihrem Nominalwert angesetzt.

### **Forderungen und Verbindlichkeiten mit mehrjähriger Laufzeit**

Jene Forderungen und Verbindlichkeiten mit mehrjähriger Laufzeit, die nach dem 1. Jänner 2017 entstanden sind, sind anfänglich mit ihrem Nennwert, reduziert um Ausgabeprämien und –skonti, eingeschrieben. Dieser Wert wird um die Abschreibung der bezahlten Transaktionskosten und der eventuellen Differenz zwischen anfänglich eingeschriebenem Wert und Nominalwert bei Fälligkeit erhöht oder reduziert (berechnet laut Finanzlogik nach Kriterium der abgeschriebenen Kosten).

Die abgeschriebenen Kosten werden nicht angewandt, wenn die Anwendung im Vergleich zum anfänglichen Einschreibewert unbedeutend ist.

### **Investitionszuschüsse**

Die Investitionszuschüsse für Anlagen sind gemäß den geltenden zivilrechtlichen Bestimmungen erfasst. Die diesbezüglich angereiften Beträge werden realisierbar und folglich von den Einkaufskosten des Anlagegutes in Abzug gebracht.

Im Geschäftsjahr 2025 hat die Gesellschaft einen Investitionszuschuss in Höhe von 100.493 Euro erhalten, der nicht unter die De-Minimis-Regelung fällt und im Rahmen des Befristeten Krisenrahmens aufgrund der Aggression Russlands gegen die Ukraine gewährt wurde. Der Zuschuss wurde für den Bau des neuen Firmensitzes gewährt und wurde gemäß dem in OIC 16 vorgesehenen Grundsatz für Zuschüsse im Zusammenhang mit Sachanlagen direkt zur Minderung der Anschaffungskosten des betreffenden Anlageguts verrechnet.

Il valore dell'edificio iscritto tra le immobilizzazioni materiali risulta pertanto determinato al netto del contributo, mentre l'ammortamento sarà calcolato sul valore residuo.

### **Riconoscimento di ricavi**

I ricavi per la vendita dei prodotti e dei servizi sono riconosciuti al momento del passaggio di proprietà, che generalmente coincide con il consumo o con la prestazione del servizio.

### **Variazioni dei lavori in corso su ordinazione**

La relativa voce viene iscritta in base ai corrispettivi maturati ai sensi dell'art. 2426 comma 11 del Codice Civile.

### **Imposte sul reddito dell'esercizio**

Sono iscritte in base al reddito imponibile in conformità alle disposizioni in vigore, tenendo conto delle esenzioni applicabili e dei crediti d'imposta spettanti.

Qualora si verificano delle differenze temporanee tra il risultato dell'esercizio ed il reddito imponibile ai fini IRES ed IRAP, l'imposta temporaneamente differita (attiva o passiva) è calcolata tenendo conto dell'aliquota fiscale ordinaria. Il calcolo delle imposte differite viene conteggiato ogni anno ed indicato in nota integrativa. Le imposte differite attive vengono totalmente o parzialmente contabilizzate nel rispetto della prudenza.

### **Adattamento del bilancio dell'esercizio precedente**

Nell'allegato bilancio sono stati indicati gli importi delle corrispondenti voci dell'esercizio 2024 e del bilancio preventivo 2025.

Alcune voci dell'esercizio precedente sono state riclassificate per renderle paragonabili a quelle dell'esercizio 2025.

Der Wert des Gebäudes, das unter den Sachanlagen ausgewiesen ist, ergibt sich daher abzüglich des erhaltenen Zuschusses, während die Abschreibung auf den restlichen Nettoanschaffungspreis berechnet wird.

### **Erlöse**

Die Erlöse aus dem Verkauf von Produkten und Dienstleistungen werden zum Zeitpunkt der Eigentumsübertragung, welcher normalerweise mit dem Zeitpunkt des Verbrauches oder der Erbringung der Dienstleistung übereinstimmt, verbucht.

### **Bestandsveränderungen im Bau befindliche Anlagen auf Bestellung**

Der diesbezügliche Posten wird aufgrund der angereiften Erträge im Sinne des Art. 2426 Absatz 11 des italienischen Zivilgesetzbuches ausgewiesen.

### **Steuern auf dem Einkommen des Geschäftsjahres**

Die Steuern wurden gemäß den geltenden Bestimmungen aufgrund der Steuerbemessungsgrundlage eingetragen, wobei die zustehenden Freibeträge und Steuerguthaben berücksichtigt wurden.

Sollten sich zeitweilige Unterschiede zwischen dem Jahresergebnis und der Steuerbemessungsgrundlage für die Entrichtung der Körperschaftsteuer IRES und regionalen Wertschöpfungssteuer IRAP ergeben, wird die latente Steuer unter Berücksichtigung des normalen Steuerhebesatzes berechnet. Die Berechnung der latenten Steuern erfolgt jährlich und wird im Anhang angeführt. Die aktiven latenten Steuern werden unter Einhaltung des Prinzips der kaufmännischen Vorsicht zur Gänze oder nur teilweise bilanziert.

### **Anpassung des Jahresabschlusses des vorhergehenden Jahres**

In der beiliegenden Bilanz sind die entsprechenden Beträge des Jahres 2024 und des Voranschlags 2025 angegeben.

Einige Bilanzposten des vorhergehenden Jahres wurden neu eingeteilt, um sie mit jenen des Geschäftsjahres 2025 vergleichbar zu machen.

**COMMENTI ALLE PRINCIPALI VOCI DELLO STATO PATRIMONIALE  
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN EINZELNEN POSTEN DER VERMÖGENSBILANZ**

**ATTIVITÀ  
AKTIVA**

**B. IMMOBILIZZAZIONI**

**B. ANLAGEVERMÖGEN**

**RIEPILOGO GENERALE VARIAZIONI ED AMMORTAMENTI CESPITI  
ALLGEMEINE ÜBERSICHT ÜBER VERMÖGENSÄNDERUNGEN UND ABSCHREIBUNGEN**

cespiti ammortizzabili / Vermögensteile				divisa / Währung	
valore originario / Anfangswert 01.01.2025	investimenti / Investitionen 2025	dismissioni / Auflösungen 2025	giroc. cespiti / Umbuch.Anlagen 2025		valore al / Wert zum 31.12.2025
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2025	ammortamenti / Abschreibungen 2025	storni f.do amm. / Storni Abschr.fonds 2025	giroc. f.do ammort. / Umbuch.Abschr.fonds 2025		f.do ammort. al / Abschr.fonds zum 31.12.2025
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2025					valore residuo / Restbuchwert 31.12.2025
<b>Costi di sviluppo / Entwicklungskosten</b>					
630.535,42	0,00	0,00	0,00	EUR	630.535,42
-329.441,08	-84.568,01	0,00	0,00		-414.009,09
301.094,34					216.526,33
<b>Costi di impianto e ampliamento / Installations- und Erweiterungskosten</b>					
66.871,25	0,00	0,00	0,00	EUR	66.871,25
-26.748,50	-13.374,25	0,00	0,00		-40.122,75
40.122,75					26.748,50
<b>Concess., lic., marchi / Konzess., Lizenzen, Markenrechte</b>					
1.060.474,40	31.024,72	0,00	8.253,23	EUR	1.099.752,35
-872.664,41	-136.336,99	0,00	0,00		-1.009.001,40
187.809,99					90.750,95
<b>diritto di concess. rete idrica / Konzessionsrecht Wassernetz</b>					
11.317.738,59	0,00	0,00	0,00	EUR	11.317.738,59
-8.043.914,09	-280.623,50	0,00	0,00		-8.324.537,59
3.273.824,50					2.993.201,00
<b>diritto di concess. terreni / Konzessionsrecht Grundstücke</b>					
2.496.283,47	0,00	0,00	0,00	EUR	2.496.283,47
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
2.496.283,47					2.496.283,47
<b>diritto di concess. Imp. Sollevam./ Konzessionsrecht Hebeanlage</b>					
90.629,81	0,00	0,00	0,00	EUR	90.629,81
-90.629,81	0,00	0,00	0,00		-90.629,81
0,00					0,00
<b>diritto di concess. serbatoi / Konzessionsrecht Speicher</b>					
1.648.977,89	0,00	0,00	0,00	EUR	1.648.977,89
-1.415.298,12	-32.979,59	0,00	0,00		-1.448.277,71
233.679,77					200.700,18
<b>diritto di concess. Opere idr. fisse / Konzessionsrecht fixe hydraul. Anlagen</b>					
1.836.266,82	0,00	0,00	0,00	EUR	1.836.266,82
-1.115.052,12	-45.906,67	0,00	0,00		-1.160.958,79
721.214,70					675.308,03
<b>Spese incrementali beni di terzi /</b>					
6.781.907,61	577.541,37	0,00	830.728,58	EUR	8.190.177,56
-778.024,23	-189.038,16	0,00	0,00		-967.062,39
6.003.883,38					7.223.115,17
<b>immob.immat. in corso e acconti Acqua / immat. Anlagevermö.g.i.Bau u. Akkontozahl.</b>					
3.213,23	112.881,00	0,00	-3.213,23	EUR	112.881,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
3.213,23					112.881,00
<b>spese avviamento / Anlaufkosten</b>					
5.002,00	0,00	0,00	0,00	EUR	5.002,00
-5.002,00	0,00	0,00	0,00		-5.002,00
0,00					0,00
<b>Diritti reali - servitù / Realrechte und Servituten</b>					
48.984,91	0,00	0,00	0,00	EUR	48.984,91
-48.984,91	0,00	0,00	0,00		-48.984,91
0,00					0,00
<b>TOTALE IMMOB.IMMATERIALI SUMME IMMATERIELLE ANLAGEGÜTER</b>					
25.986.885,40	721.447,09	0,00	835.768,58	0,00	27.544.101,07
-12.725.759,27	-782.827,17	0,00	0,00	0,00	-13.508.586,44
13.261.126,13	0,00	0,00	0,00	0,00	14.035.514,63

**RIEPILOGO GENERALE VARIAZIONI ED AMMORTAMENTI CESPITI**  
**ALLGEMEINE ÜBERSICHT ÜBER VERMÖGENSÄNDERUNGEN UND ABSCHREIBUNGEN**

cespiti ammortizzabili / Vermögensteile				divisa / Währung	
valore originario / Anfangswert 01.01.2025	investimenti / Investitionen 2025	dismissioni / Auflassungen 2025	giroc. cespiti / Umbuch.Anlagen 2025		valore al / Wert zum 31.12.2025
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2025	ammortamenti / Abschreibungen 2025	storni f.do amm. / Storni Abschr.fonds 2025	giroc. f.do ammort. / Umbuch.Abschr.fonds 2025		f.do ammort. al / Abschr.fonds zum 31.12.2025
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2025					valore residuo / Restbuchwert 31.12.2025
<b>Terreni / Grundstücke</b>				EUR	
2.167.021,90	0,00	0,00	0,00		2.167.021,90
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
2.167.021,90					2.167.021,90
<b>Fabbricati industr. / Industriegebäude</b>				EUR	
4.561.059,76	27.523,00	0,00	0,00		4.588.582,76
-3.527.966,49	-96.803,72	0,00	0,00		-3.624.770,21
1.033.093,27					963.812,55
<b>Fabb.industr. GAS / Industriegebäude GAS</b>				EUR	
153.265,36	0,00	0,00	0,00		153.265,36
-149.807,97	-2.959,63	0,00	0,00		-152.767,60
3.457,39					497,76
<b>Fabb.industr. ACQUA / Industriegebäude Wasserwerk</b>				EUR	
918.236,32	0,00	0,00	0,00		918.236,32
-521.072,25	-32.138,27	0,00	0,00		-553.210,52
397.164,07					365.025,80
<b>Fabb.strumentali / Zivilgebäude</b>				EUR	
5.527.718,61	8.151,44	-100.493,43	0,00		5.435.376,62
-438.780,94	-163.298,59	7.537,00	0,00		-594.542,53
5.088.937,67					4.840.834,09
<b>Costruzioni leggere, tettoie / kleine Bauten, Dächer</b>				EUR	
29.377,46	0,00	0,00	0,00		29.377,46
-25.169,96	-495,00	0,00	0,00		-25.664,96
4.207,50					3.712,50
<b>Impianti generatori / Generatori</b>				EUR	
390.632,87	0,00	0,00	0,00		390.632,87
-239.839,41	-27.344,30	0,00	0,00		-267.183,71
150.793,46					123.449,16
<b>Imp. generici / generelle Anlagen</b>				EUR	
79.092,42	14.194,90	0,00	16.107,40		109.394,72
-42.100,37	-13.562,31	0,00	0,00		-55.662,68
36.992,05					53.732,04
<b>Imp.e macch.specif. / Anlagen und Maschinen</b>				EUR	
96.035,44	0,00	0,00	0,00		96.035,44
-63.168,73	-4.371,80	0,00	0,00		-67.540,53
32.866,71					28.494,91
<b>Opere idrauliche fisse / fixe hydraul. Anlagen</b>				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00
<b>Serbatoi / Speicher</b>				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00
<b>Impianti di sollevamento / Hebeanlagen</b>				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00

**RIEPILOGO GENERALE VARIAZIONI ED AMMORTAMENTI CESPITI**  
**ALLGEMEINE ÜBERSICHT ÜBER VERMÖGENSÄNDERUNGEN UND ABSCHREIBUNGEN**

cespiti ammortizzabili / Vermögensteile				divisa / Währung	
valore originario / Anfangswert 01.01.2025	investimenti / Investitionen 2025	dismissioni / Auflassungen 2025	giroc. cespiti / Umbuch.Anlagen 2025		valore al / Wert zum 31.12.2025
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2025	ammortamenti / Abschreibungen 2025	storni f.do amm. / Storni Abschr.fonds 2025	giroc. f.do ammort. / Umbuch.Abschr.fonds 2025		f.do ammort. al / Abschr.fonds zum 31.12.2025
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2025					valore residuo / Restbuchwert 31.12.2025
<b>Rete di distrib.gas / Gasverteilungsnetz</b>					
				EUR	
13.295.243,14	158.347,74	-21.731,17	0,00		13.431.859,71
-8.606.201,10	-247.862,87	18.686,64	0,00		-8.835.377,33
4.689.042,04					4.596.482,38
<b>Impianti derivaz.allacciamenti Gas / Anschlüsse Gas</b>					
				EUR	
1.151.153,38	37.600,39	0,00	0,00		1.188.753,77
-524.648,88	-28.871,88	0,00	0,00		-553.520,76
626.504,50					635.233,01
<b>Imp.princ. e sec.gas / primäre u.sekundäre Anlagen Gas</b>					
				EUR	
580.638,09	37.052,20	0,00	0,00		617.690,29
-112.174,81	-27.945,20	0,00	0,00		-140.120,01
468.463,28					477.570,28
<b>Attrezzat. varia-mobile / verschied.-bewegl.Ausstattung</b>					
				EUR	
8.245.461,73	398.017,85	-445.757,77	6.146,87		8.203.868,68
-6.241.216,46	-383.227,80	417.727,44	0,00		-6.206.716,82
2.004.245,27					1.997.151,86
<b>Autoveicoli da trasporto / Transportfahrzeuge</b>					
				EUR	
5.376.901,74	724.729,74	-229.466,68	0,00		5.872.164,80
-4.110.320,76	-505.205,95	221.774,39	0,00		-4.393.752,32
1.266.580,98					1.478.412,48
<b>CVE-Attre.varia-min. / geringwertige Ausstattung</b>					
				EUR	
20.058,03	0,00	0,00	0,00		20.058,03
-20.058,03	0,00	0,00	0,00		-20.058,03
0,00					0,00
<b>Apparecch.di misura gas e acqua / Messgeräte Gas und Wasser</b>					
				EUR	
297.918,97	5.530,00	0,00	0,00		303.448,97
-291.851,35	-1.218,64	0,00	0,00		-293.069,99
6.067,62					10.378,98
<b>Contatori gas / Gaszähler</b>					
				EUR	
1.577.273,31	47.665,13	-56.604,52	0,00		1.568.333,92
-923.954,92	-61.099,63	35.374,96	0,00		-949.679,59
653.318,39					618.654,33
<b>Contatori acqua / Wasserzähler</b>					
				EUR	
193.360,76	7.987,90	0,00	19.685,97		221.034,63
-150.406,91	-11.469,07	0,00	0,00		-161.875,98
42.953,85					59.158,65
<b>App.di misura gas e acqua &lt;516,4 Euro / Zähler Gas u. Wasser &lt; 516,4 Euro</b>					
				EUR	
248.252,78	44.280,27	0,00	0,00		292.533,05
-248.252,78	-44.280,27	0,00	0,00		-292.533,05
0,00					0,00
<b>Macchine ordin.d'uff. / ord. Büromaschinen</b>					
				EUR	
1.367,19	0,00	0,00	0,00		1.367,19
-1.367,19	0,00	0,00	0,00		-1.367,19
0,00					0,00
<b>Autoveicoli, motov. / Auto- und Motorfahrzeuge</b>					
				EUR	
32.672,04	0,00	0,00	0,00		32.672,04
-32.672,04	0,00	0,00	0,00		-32.672,04
0,00					0,00

RIEPILOGO GENERALE VARIAZIONI ED AMMORTAMENTI CESPITI					
ALLGEMEINE ÜBERSICHT ÜBER VERMÖGENSÄNDERUNGEN UND ABSCHREIBUNGEN					
cespiti ammortizzabili / Vermögensteile				divisa / Währung	
valore originario / Anfangswert 01.01.2025	investimenti / Investitionen 2025	dismissioni / Auflassungen 2025	giroc. cespiti / Umbuch.Anlagen 2025		valore al / Wert zum 31.12.2025
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2025	ammortamenti / Abschreibungen 2025	storni f.do amm. / Storni Abschr.fonds 2025	giroc. f.do ammort. / Umbuch.Abschr.fonds 2025		f.do ammort. al / Abschr.fonds zum 31.12.2025
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2025					valore residuo / Restbuchwert 31.12.2025
<b>Autoveicoli 100% det. / Autofahrzeuge 100% absetzb.</b>					
				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00
<b>Macchine uff.eletr. / elekt. Büromaschinen</b>					
				EUR	
1.128.901,89	13.415,79	0,00	0,00		1.142.317,68
-963.995,67	-70.471,00	0,00	0,00		-1.034.466,67
164.906,22					107.851,01
<b>Mobili e arredi / Möbel und Einrichtungen</b>					
				EUR	
346.363,88	7.210,65	0,00	0,00		353.574,53
-178.477,84	-28.624,90	0,00	0,00		-207.102,74
167.886,04					146.471,79
<b>Immob.mat.in corso / i.Bau befindl.materielle Anlagegüter</b>					
				EUR	
1.958.655,17	1.751.598,32	0,00	-877.708,82		2.832.544,67
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
1.958.655,17					2.832.544,67
<b>lavori in corso mat. ante SAP (gas, acqua, SIU) / in Bau befindl.mat.Anlageg.ante SAP (Gas, Wasser, SIU)</b>					
				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00
<b>imp.deriv.allac. in costruzione (gas) / in Bau befindl.Anschlüsse (Gas)</b>					
				EUR	
101.662,32	141.150,69	0,00	0,00		242.813,01
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
101.662,32					242.813,01
<b>Imp.specifici in costruzione ante SAP / in Bau befindl. Anlagegüter ante SAP</b>					
				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00
<b>TOTALE IMMOB.MATERIALI SUMME MATERIELLE ANLAGEGÜTER</b>					
48.478.324,56	3.424.456,01	- 854.053,57	- 835.768,58	-	50.212.958,42
- 27.413.504,86	- 1.751.250,83	701.100,43	-	-	- 28.463.655,26
21.064.819,70	-	-	-	-	21.749.303,16
<b>TOTALE GENERALE / GESAMTSUMME</b>					
<b>cespiti ammortizzabili / Vermögensteile</b>					
<b>valore originario / Anfangswert 01.01.2025</b>					
<b>Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2025</b>					
<b>valore residuo / Restbuchwert 01.01.2025</b>					
<b>Totale generale / Gesamtsumme</b>					
74.465.209,96	4.145.903,10	- 854.053,57	-	EUR	77.757.059,49
- 40.139.264,13	- 2.534.078,00	701.100,43	-	-	- 41.972.241,70
34.325.945,83	-	-	-	-	35.784.817,79

Le aliquote applicate sono:

Die angewandten Abschreibungsprozent-  
sätze sind:

**Servizio Gas / Gaswerk**

- Licenze d'uso	
- Lizenzrechte	50,00%
- Costi sviluppo	
- Entwicklungskosten	20,00%
- Fabbricati industriali	
- Produktionsgebäude	2,50%
- Altri fabbricati strumentali	
- Andere Betriebsgebäude	3,00%
- Costruzioni leggere	
- Leichtbauten	10,00%
- Rete	
- Netz	2,00%
- impianti principali e secondari	
- primäre und sekundäre Anlagen	5,00%
- impianti di derivazione (allacciamenti)	
- Anschlüsse	2,50%
- gruppi di misura convenzionali	
- Zähler	5,00%
- Telefoni cellulari	
- Mobiltelefone	20,00%
- Mobili ed arredi	
- Möbel und Einrichtungen	12,00%
- Macchine elettroniche d'ufficio	
- Elektr. Büromaschine	20,00%
- Macchine ordinarie d'ufficio	
- Ord. Büromaschine	12,00%
- Attrezzatura fissa e mobile	
- Fixe u. mobile Geschäftsausstattung	10,00%
- Strumenti di misura	
- Meßinstrumente	10,00%
- Materiale rotabile	
- Material im Umlauf	10,00%
- Autovetture	
- Personenkraftwagen	25,00%
- Automezzi	
- Fahrzeuge	20,00%

- Motoveicoli - Motorräder	25,00%
- Hardware - Hardware	20,00%
<b><u>Servizio Acqua / Wasserwerk</u></b>	
- fabbricati industriali - Produktionsgebäude	3,50%
- Licenze d'uso - Lizenzrechte	50,00%
- Costi di sviluppo - Entwicklungskosten	20,00%
- Diritti reali – servitù - Realrechte und Servituten	20,00%
- Costruzioni leggere - Leichtbauten	10,00%
- Impianti di sollevamento - Pumpanlagen	12,00%
- Rete - Netz	2,50%
- Opere idrauliche fisse - fest eingebaute hydraul. Anlagen	2,50%
- Serbatoi - Hochbehälter	2,00%
- Contatori - Zähler	10,00%
- Telefoni cellulari - Mobiltelefone	20,00%
- Mobili ed arredi - Möbel und Einrichtungen	12,00%
- Macchine elettroniche d'ufficio - Elektr. Büromaschine	20,00%
- Macchine ordinarie d'ufficio - Ord. Büromaschine	12,00%
- Attrezzatura fissa e varia - fixe u. versch. Geschäftsausstattung	10,00%
- Autovetture - Personenkraftwagen	25,00%
- Automezzi - Fahrzeuge	20,00%
- Hardware - Hardware	20,00%

- Strumenti di misura	
- Messgeräte	10,00%

**Servizio SIU / Städtischer Reinigungsdienst St.R.D.**

- Licenze d'uso	
- Lizenzrechte	50,00%
- Fabbricati ind.li	
- Gebäude	3,00%
- Costruzioni leggere	
- Leichtbauten	10,00%
- Impianti specifici SIU	
- Spezifische Anlagen St.R.D.	10,00%
- Mobili ed arredi	
- Möbel und Einrichtungen	12,00%
- Macchine d'ufficio elettroniche	
- Elektr. Büromaschine	20,00%
- Macchine ordinarie d'ufficio	
- Ord. Büromaschine	12,00%
- Attrezzatura varia	
- Verschiedene Ausstattung	10,00%
- Telefoni cellulari	
- Mobiltelefone	20,00%
- Motoveicoli	
- Motorräder	25,00%
- Autovetture	
- Personenkraftwagen	25,00%
- Automezzi	
- Fahrzeuge	10,00%-20,00%
- Hardware	
- Hardware	20,00%

### **B.III 1) IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE**

a) La voce "partecipazioni in imprese controllate" è costituita dall'ammontare della partecipazione nelle società ITS S.r.l.: il valore è pari al valore dei cespiti conferiti al momento della sua costituzione, all'acquisto dell'un percento nell'anno 2018 e all'acquisto delle quote di ASM Bressanone SpA e Seab SpA avvenuta il 02.09.2025. A questo punto l'ASM di Merano SpA possiede il 100% della ITS srl. La società nel corso del 2020 ha subito un cambiamento della ragione sociale (prima Infosyn srl) in seguito alla scissione del ramo di attività che forniva servizi a terzi. A questo punto la società fornisce servizi solo a società di proprietà esclusiva della Pubblica Amministrazione.

#### ITS GmbH

Codice fiscale:  
Steuernummer:

02298140217

Sede sociale:  
Geschäftssitz:

via A. Amonn-Straße 24 – Bressanone/Brixen

Quota partecipazione:  
Beteiligung:

100%

Capitale sociale:  
Gesellschaftskapital:

Euro 100.000

Patrimonio netto:  
Reinvermögen:

Euro 396.143

risultato d'esercizio al 31.12.2025:  
Geschäftsergebnis am 31.12.2025:

Euro 97.641

b) La voce "partecipazione in imprese collegate" è costituita dall'ammontare della quota di patrimonio iniziale (Euro 1.834) versata da ASM in data 05.11.2025 in qualità di socio fondatore, insieme al Comune di Merano e a Meranarena srl, della Comunità energetica rinnovabile "CER Merano".

b) Der Posten "Beteiligungen an verbundenen Unternehmen" besteht aus dem Gesellschaftskapitalanteil (1.834 Euro), den die Stadtwerke Meran AG am 05.11.2025 als Gründungsmitglied der Energiegemeinschaft erneuerbarer Energien „CER Meran“ (weitere Mitglieder sind die Gemeinde Meran und die Meranarena GmbH) geleistet hat.

<b>C. ATTIVO CIRCOLANTE</b>	<b>C. UMLAUFVERMÖGEN</b>
-----------------------------	--------------------------

### **C.I. Rimanenze di magazzino**

La voce è così composta:

Rimanenze di magazzino Servizio Igiene Urbana

Vorräte Lager Umweltdienste

Cassonetti  
Mülltonnen

**2025**

**2024**

77.304

61.132

Materiale e ricambi per cassonetti

Material und Ersatzteile für Mülltonnen

12.185

1.876

Materiale e attrezzatura

Material und Ausrüstung

0

0

Scope

Besen

0

0

Vestiaro per il personale

Bekleidung für das Personal

16.635

21.762

**106.124**

**84.770**

Rimanenze di magazzino Servizio Acqua ,fognatura e pubbl.illuminaz.

Vorräte Lager Wasserwerk und Öffentliche Beleuchtung

Tubi e pezzi accessori in ghisa

Rohre und Zubehör in Guss

174.135

229.391

Tubi e raccordi in PE

Rohre und Fittings in PE

39.853

43.869

Tubi e raccordi in acciaio zincato

Rohre und Fittings in verzinktem Stahl

11.023

10.418

Collari di presa

Anbohrschellen

15.961

18.607

Idranti ed accessori

Hydranten und Zubehör

11.917

18.897

Valvole, saracinesche ed accessori

Wasserhähne, Schieber und Zubehör

61.194

68.786

Materiale diverso

Verschiedenes Material

459.924

466.406

Contatori con valore inferiore a € 516,46

Wasserzähler mit einem Wert > 516,46 €

49.218

40.126

Contatori con valore superiore a € 516,46

Wasserzähler mit einem Wert < 516,46 €

0

0

**823.225**

**896.500**

Rimanenze materiale campagna comunicazionale  
2017

Vorräte an Material der Kommunikationskampagne  
2017

3.637

6.353

**Totale rimanenze al 31.12.2025**

**Gesamtsumme der Vorräte zum 31.12.2025**

**932.986**

**987.623**

Tutto il materiale relativo al magazzino del Servizio Acqua è ubicato in Via Zuegg, ad eccezione dei tubi (Euro 41.881) che sono ubicati a Lana in Zona Industriale n. 24. Anche il materiale del magazzino dell'igiene urbana e della Pubblica Illuminazione è ubicato a Lana.

Die Lagerbestände des Magazins für das Wasserwerk befinden sich in der Zuegg-Strasse, mit Ausnahme der Rohre (41.881 Euro), welche im Bauhof Lana, Industriezone Nr. 24, zwischengelagert werden. Auch das Material der Umweltdienste und der Öffentlichen Beleuchtung befindet sich in Lana.

### C.1.3 Lavori in corso su ordinazione

Attualmente non ci sono lavori in corso su ordinazione.

### C.1.3 Baufortschritte auf Bestellung

Derzeit gibt es keine Baufortschritte auf Bestellung.

## C.II CREDITI

### C.II.1 Crediti verso clienti e utenti

Sono iscritti in Bilancio secondo il presumibile valore di realizzo, al netto della svalutazione.

Tutti i crediti verso clienti e utenti sono esigibili entro l'esercizio successivo e sono relativi a crediti derivanti da normali operazioni commerciali esclusivamente verso clienti nazionali.

La voce crediti vs. Clienti contiene anche l'accantonamento per gli interessi di mora maturati. Il relativo fondo viene portato in diminuzione per indicare l'effettivo valore dei crediti commerciali.

## C.II FORDERUNGEN

### C.II.1 Forderungen gegenüber Kunden und Abnehmern

Die Bewertung der Forderungen erfolgt mit ihren voraussichtlich realisierbaren Werten, abzüglich der Wertberichtigung.

Alle Forderungen gegenüber den Kunden und den Verbrauchern sind innerhalb des kommenden Geschäftsjahres fällig und beruhen auf normalen inländischen Geschäftsbeziehungen.

Unter den Forderungen gegenüber Kunden werden auch die zurückgestellten Verzugszinsen ausgewiesen. Der diesbezügliche Fond wird in Abzug gebracht, um den effektiven Wert der Kundenforderungen der Geschäftstätigkeit zu erhalten.

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA E SERVIZIO IGIENE URBANA GAS- WASSERWERK UND STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Consumo gas/acqua e prestazioni SIU da fatturare ai clienti Den Kunden zu verrechnender Gas- u. Wasserverbrauch sowie Dienstleistungen St.R.D	7.838.369	8.993.904
Crediti verso clienti Forderungen gegenüber Kunden	8.958.112	9.043.092
Crediti verso clienti (per la vendita della sede attuale) Forderungen gegenüber Kunden (aus dem Verkauf des derzeitigen Sitzes)	0	0
Fondo svalutazione crediti fiscale Pauschalwertberichtigung auf Forderungen	-402.171	-419.282
Fondo svalutazione crediti tassato Besteuerte Wertberichtigung auf Forderungen	-3.846.612	-3.491.756
Fondo interessi di mora Rückstellung für Verzugszinsen	-511.519	-520.521

<b>TOTALE GENERALE</b> <b>GESAMTSUMME</b>	<b>12.036.179</b>	<b>13.605.43</b>
--	-------------------	------------------

**C.II.2 Crediti verso imprese collegate**

Tutti i crediti rilevati (Euro 0) derivano da normali operazioni commerciali.

**C.II.2 Forderungen gegenüber verbundenen Unternehmen**

Alle vorhandenen Forderungen (0 Euro) rühren aus normaler Geschäftstätigkeit her.

**C.II.4 Crediti verso imprese controllanti**

COMUNE DI MERANO – GEMEINDE MERAN

Codice fiscale:  
Steuernummer:

00394920219

Sede sociale:  
Geschäftssitz:

via Portici/Laubengasse 192 – Merano/Meran

Quota partecipazione:  
Beteiligung:

100%

Si evidenziano qui di seguito i dati riassuntivi della gestione del Comune.

Es werden in der Folge die Hauptangaben der Gemeinde angeführt.

## STATO PATRIMONIALE - ATTIVO

STATO PATRIMONIALE - (ATTIVO)	ANNO 2024	ANNO 2023
A) CREDITI vs. LO STATO ED ALTRE AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE PER LA PARTECIPAZIONE AL FONDO DI DOTAZIONE	0,00	0,00
<b>TOTALE CREDITI vs PARTECIPANTI (A)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
B) IMMOBILIZZAZIONI		
I) Immobilizzazioni immateriali		
1) Costi di impianto e di ampliamento	0,00	0,00
2) Costi di ricerca sviluppo e pubblicità	397.031,84	500.223,16
3) Diritti di brevetto ed utilizzazione opere dell'ingegno	134.723,85	89.788,34
4) Concessioni, licenze, marchi e diritti simile	34.047,37	41.541,31
5) Avviamento	0,00	0,00
6) Immobilizzazioni in corso ed acconti	2.488.320,28	3.888.783,48
9) Altre	1.456.454,18	1.442.243,10
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>4.490.577,52</b>	<b>5.942.559,39</b>
II) Immobilizzazioni materiali		
1) Beni demaniali	129.799.331,76	120.852.380,14
1.1) Terreni	11.459.524,58	10.060.574,40
1.2) Fabbricati	37.251.677,28	31.051.834,88
1.3) Infrastrutture	81.088.129,92	79.739.970,86
1.9) Altri beni demaniali	0,00	0,00
III 2) Altre immobilizzazioni materiali	210.252.399,17	201.480.183,09
2.1) Terreni	40.235.454,00	36.180.357,81
a) di cui in leasing finanziario	0,00	0,00
2.2) Fabbricati	160.274.085,29	157.195.448,09
a) di cui in leasing finanziario	0,00	0,00

STATO PATRIMONIALE - (ATTIVO)	ANNO 2024	ANNO 2023
2.3) Impianti e macchinari	4.377.398,18	3.153.090,76
a) di cui in leasing finanziario	0,00	0,00
2.4) Attrezzature industriali e commerciali	1.733.712,32	1.348.841,49
2.5) Mezzi di trasporto	504.365,73	414.671,20
2.6) Macchine per ufficio e hardware	221.954,51	212.417,22
2.7) Mobili e arredi	2.580.945,60	2.865.377,18
2.8) Infrastrutture	0,00	0,00
2.99) Altri beni materiali	324.483,54	109.359,54
3) Immobilizzazioni in corso ed acconti	13.749.464,17	8.908.316,25
<b>Totale immobilizzazioni materiali</b>	<b>353.801.195,10</b>	<b>331.240.859,48</b>
IV) Immobilizzazioni Finanziarie		
1) Partecipazioni in	247.811.317,03	240.304.938,62
a) imprese controllate	53.166.084,75	46.541.330,71
b) imprese partecipate	194.645.232,28	193.763.605,91
c) altri soggetti	0,00	0,00
2) Crediti verso	0,00	0,00
a) altre amministrazioni pubbliche	0,00	0,00
b) imprese controllate	0,00	0,00
c) imprese partecipate	0,00	0,00
d) altri soggetti	0,00	0,00
3) Altri titoli	0,00	0,00
<b>Totale immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>247.811.317,03</b>	<b>240.304.938,62</b>
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI (B)</b>	<b>606.103.089,65</b>	<b>577.488.355,49</b>
C) ATTIVO CIRCOLANTE		
I) Rimanenze	0,00	0,00
<b>Totale rimanenze</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
II) Crediti		

STATO PATRIMONIALE - (ATTIVO)		ANNO 2024	ANNO 2023
1) Crediti di natura tributaria		1.858.858,73	173.892,75
a) Crediti da tributi destinati al finanziamento della sanità		0,00	0,00
b) Altri crediti da tributi		1.858.858,73	173.892,75
c) Crediti da Fondi perequativi		0,00	0,00
2) Crediti per trasferimenti e contributi		4.958.954,46	3.295.585,93
a) verso amministrazioni pubbliche		4.953.954,46	3.148.600,93
b) imprese controllate		0,00	0,00
c) imprese partecipate		0,00	0,00
d) verso altri soggetti		5.000,00	146.985,00
3) Verso clienti ed utenti		39.056.076,73	4.048.667,60
4) Altri Crediti		3.312.132,70	4.418.163,99
a) verso l'erario		712.477,60	1.225.983,47
b) per attività svolta per c/terzi		19.093,34	56.909,25
c) altri		2.580.561,76	3.135.271,27
	<b>Totale crediti</b>	<b>49.186.022,62</b>	<b>11.936.310,27</b>
III) Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi			
1) Partecipazioni		0,00	0,00
2) Altri titoli		0,00	0,00
	<b>Totale attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
IV) Disponibilità liquide			
1) Conto di tesoreria		81.242.246,55	77.327.899,10
a) Istituto tesoriere		81.242.246,55	77.327.899,10
b) presso Banca d'Italia		0,00	0,00
2) Altri depositi bancari e postali		104.633,57	32.204,94
3) Denaro e valori in cassa		0,00	0,00
4) Altri conti presso la tesoreria statale intestati all'ente		0,00	0,00
	<b>Totale disponibilità liquide</b>	<b>81.346.880,12</b>	<b>77.360.104,04</b>
STATO PATRIMONIALE - (ATTIVO)		ANNO 2024	ANNO 2023
	<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE (C)</b>	<b>130.532.902,74</b>	<b>89.296.414,31</b>
D) RATEI E RISCONTI			
1) Ratei attivi		0,00	0,00
2) Risconti attivi		295,81	1.858,59
	<b>TOTALE RATEI E RISCONTI (D)</b>	<b>295,81</b>	<b>1.858,59</b>
	<b>TOTALE DELL'ATTIVO (A+B+C+D)</b>	<b>738.636.288,20</b>	<b>666.788.628,39</b>

## STATO PATRIMONIALE - PASSIVO

STATO PATRIMONIALE - (PASSIVO)	ANNO 2024	ANNO 2023
<b>A) PATRIMONIO NETTO</b>		
I) Fondo di dotazione	172.794.646,85	172.794.646,85
II) Riserve	337.214.421,55	334.157.683,66
b) da capitale	0,00	0,00
c) da permessi di costruire	15.930.083,38	30.894.619,74
d) riserve indisponibili per beni demaniali e patrimoniali indisponibili e per i beni culturali	316.882.803,42	299.781.572,78
e) altre riserve indisponibili	1.006.380,41	0,00
f) altre riserve disponibili	3.395.154,34	3.481.491,14
III) Risultato economico dell'esercizio	33.577.889,18	13.754.425,48
IV) Risultati economici di esercizi precedenti	71.057.772,71	57.212.368,35
V) Riserve negative per beni indisponibili	0,00	0,00
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO (A)</b>	<b>614.644.530,29</b>	<b>577.919.124,34</b>
<b>B) FONDI PER RISCHI ED ONERI</b>		
1) Per trattamento di quiescenza	33.886,58	33.886,58
2) Per imposte	0,00	0,00
3) Altri	3.170.512,10	3.280.512,10
<b>TOTALE FONDI RISCHI ED ONERI (B)</b>	<b>3.204.398,68</b>	<b>3.314.398,68</b>
<b>C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO</b>		
<b>TOTALE T.F.R. (C)</b>	<b>500.000,00</b>	<b>500.000,00</b>
<b>D) DEBITI</b>		
1) Debiti da finanziamento	6.757.578,10	7.937.958,28
a) prestiti obbligazionari	0,00	0,00
b) v/ altre amministrazioni pubbliche	6.182.867,05	7.198.981,51
c) verso banche e tesoriere	0,00	0,00
2) Debiti verso fornitori	28.393.493,57	5.187.783,89
3) Acconti	2.023.108,87	2.178.732,63
4) Debiti per trasferimenti e contributi	1.157.739,12	1.902.156,93
a) enti finanziati dal servizio sanitario nazionale	0,00	0,00
b) altre amministrazioni pubbliche	458.318,86	723.327,31
c) imprese controllate	377.300,14	267.930,02
d) imprese partecipate	2.721,58	311.188,93
e) altri soggetti	319.398,54	599.710,67
5) Altri debiti	8.474.301,11	5.063.473,82
a) tributari	219.058,65	27.711,61
b) verso istituti di previdenza e sicurezza sociale	236.448,70	0,00
c) per attività svolta per terzi	0,00	0,00
d) altri	8.018.795,76	5.035.762,21
<b>TOTALE DEBITI (D)</b>	<b>46.806.220,77</b>	<b>22.270.105,55</b>
<b>E) RATEI E RISCONTI</b>		
I) Ratei passivi	776.560,82	748.186,00
II) Risconti passivi	70.704.577,64	62.034.813,82
1) Contributi agli investimenti	70.704.577,64	62.034.813,82
a) da altre amministrazioni pubbliche	70.179.777,20	61.191.824,64
b) da altri soggetti	524.800,44	842.989,18
2) Concessioni pluriennali	0,00	0,00
3) Altri risconti passivi	0,00	0,00
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI (E)</b>	<b>71.481.138,46</b>	<b>62.782.999,82</b>
<b>TOTALE DEL PASSIVO (A+B+C+D+E)</b>	<b>736.636.288,20</b>	<b>666.786.628,39</b>
<b>CONTI D'ORDINE</b>		
1) Impegni su esercizi futuri	24.454.111,47	31.514.915,64

STATO PATRIMONIALE - (PASSIVO)	ANNO 2024	ANNO 2023
2) Beni di terzi in uso	0,00	0,00
3) Beni dati in uso a terzi	0,00	0,00
4) Garanzie prestate a amministrazioni pubbliche	0,00	0,00
5) Garanzie prestate a imprese controllate	0,00	0,00
6) Garanzie prestate a imprese partecipate	0,00	0,00
7) Garanzie prestate a altre imprese	0,00	0,00
<b>TOTALE CONTI D'ORDINE</b>	<b>24.454.111,47</b>	<b>31.514.915,64</b>

## CONTO ECONOMICO

CONTO ECONOMICO	ANNO 2024	ANNO 2023
<b>A) COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE</b>		
1) Proventi da tributi	27.535.593,63	26.177.518,55
2) Proventi da fondi perequativi	0,00	0,00
3) Proventi da trasferimenti e contributi	25.058.512,22	25.309.940,47
a) Proventi da trasferimenti correnti	22.549.732,98	22.184.163,89
b) Quota annuale di contributi agli investimenti	2.146.189,63	2.086.682,90
c) Contributi agli investimenti	362.589,63	1.099.093,88
4) Ricavi delle vendite e prestazioni e proventi da servizi pubblici	9.810.979,28	13.009.187,39
a) Proventi derivanti dalla gestione dei beni	5.367.923,97	5.206.192,51
b) Ricavi della vendita di beni	18.355,62	16.948,19
c) Ricavi e proventi dalla prestazione di servizi	4.424.699,67	7.786.046,89
5) Variazioni nelle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, etc. (+/-)	0,00	0,00
6) Variazione dei lavori in corso su ordinazione	0,00	0,00
7) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	0,00	0,00
8) Altri ricavi e proventi diversi	3.314.128,71	3.040.571,16
<b>TOTALE COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE (A)</b>	<b>65.719.213,82</b>	<b>67.597.217,57</b>
<b>B) COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE</b>		
9) Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	1.882.641,29	2.020.486,71
10) Prestazioni di servizi	16.411.659,32	15.201.303,86
11) Utilizzo beni di terzi	594.034,30	496.176,56
12) Trasferimenti e contributi	13.085.786,75	12.629.598,39
a) Trasferimenti correnti	11.776.572,82	11.073.070,74
b) Contributi agli investimenti ad altre Amministrazioni pubb.	631.257,00	562.000,00
c) Contributi agli investimenti ad altri soggetti	677.956,93	994.527,85
13) Personale	19.711.337,26	19.484.887,84
14) Ammortamenti e svalutazioni	11.410.955,78	12.049.023,16
a) Ammortamenti di immobilizzazioni immateriali	1.039.788,98	1.174.968,79
b) Ammortamenti di immobilizzazioni materiali	10.356.179,77	9.840.739,99
c) Altre svalutazioni delle immobilizzazioni	0,00	0,00
d) Svalutazione dei crediti	14.987,03	1.033.314,38
15) Variazioni nelle rimanenze di materie prime e/o beni di consumo (+/-)	0,00	0,00
16) Accantonamenti per rischi	400.000,00	0,00
17) Altri accantonamenti	0,00	43.886,58
18) Oneri diversi di gestione	1.231.131,44	1.130.854,35
<b>TOTALE COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE (B)</b>	<b>64.727.546,14</b>	<b>63.056.217,25</b>
<b>DIFFERENZA FRA COMP. POSITIVI E NEGATIVI DELLA GESTIONE (A-B)</b>	<b>991.667,68</b>	<b>4.541.000,32</b>
<b>C) PROVENTI ED ONERI FINANZIARI</b>		
<u>Proventi finanziari</u>		
19) Proventi da partecipazioni	7.140.000,00	7.170.000,00
a) da società controllate	0,00	0,00
b) da società partecipate	0,00	0,00
c) da altri soggetti	7.140.000,00	7.170.000,00
20) Altri proventi finanziari	1.611.595,23	14.648,13
<b>Totale proventi finanziari</b>	<b>8.751.595,23</b>	<b>7.184.648,13</b>
<u>Oneri finanziari</u>		
21) Interessi ed altri oneri finanziari	29.889,24	41.311,05
a) Interessi passivi	29.889,24	41.311,05
b) Altri oneri finanziari	0,00	0,00
<b>Totale oneri finanziari</b>	<b>29.889,24</b>	<b>41.311,05</b>
<b>TOTALE PROVENTI ED ONERI FINANZIARI (C)</b>	<b>8.721.705,99</b>	<b>7.143.337,08</b>
<b>D) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>		

CONTO ECONOMICO	ANNO 2024	ANNO 2023
22) Rivalutazioni	0,00	2.617.890,21
23) Svalutazioni	0,00	0,00
<b>TOTALE RETTIFICHE (D)</b>	<b>0,00</b>	<b>2.617.890,21</b>
<b>E) PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI</b>		
24) Proventi straordinari	34.896.155,86	2.348.556,92
a) Proventi da permessi di costruire	66.127,34	0,00
b) Proventi da trasferimenti in conto capitale	0,00	0,00
c) Sopravvenienze attive e insussistenze del passivo	5.201.207,82	1.896.977,44
d) Plusvalenze patrimoniali	29.387.537,39	429.976,00
e) Altri proventi straordinari	41.283,31	21.603,48
<b>Totale proventi straordinari</b>	<b>34.896.155,86</b>	<b>2.348.556,92</b>
25) Oneri straordinari	9.421.934,82	1.593.177,09
a) Trasferimenti in conto capitale	0,00	0,00
b) Sopravvenienze passive e insussistenze dell'attivo	2.526.915,99	1.585.056,52
c) Minusvalenze patrimoniali	4.017.808,43	8.120,57
d) Altri oneri straordinari	2.877.210,40	0,00
<b>Totale oneri straordinari</b>	<b>9.421.934,82</b>	<b>1.593.177,09</b>
<b>TOTALE PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI (E)</b>	<b>25.274.221,04</b>	<b>755.379,83</b>
<b>RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+C+D+E)</b>	<b>34.987.594,71</b>	<b>15.057.607,44</b>
26) Imposte (*)	1.409.905,53	1.303.181,96
27) <b>RISULTATO DELL'ESERCIZIO</b>	<b>33.577.689,18</b>	<b>13.754.425,48</b>

Tutti crediti verso il Comune sono esigibili entro l'esercizio successivo e sono relativi a crediti derivanti da normali operazioni commerciali.

Alle Forderungen gegenüber der Gemeinde sind innerhalb des nächsten Geschäftsjahres fällig und betreffen die Forderungen aus der ordentlichen Geschäftstätigkeit.

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Crediti verso Comune Forderungen gegenüber der Gemeinde	275.063	1.036.762
Fondo svalutazione crediti fiscale Pauschalwertberichtigung auf Forderungen	-51.051	-49.699
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>224.012</b>	<b>987.063</b>

### **C.II.5 bis Crediti tributari**

Le voci più significative sono date dal credito IVA (Euro 341.890), dal credito IRPEF (Euro 3.634), dal credito di imposta sugli investimenti 2020-21-22-25 (Euro 30.145), dal credito IRES (Euro 111.928), dal credito IRAP

### **C.II.5 bis Steuerguthaben**

Die bedeutendsten Posten sind das MwSt.-Guthaben (341.890 Euro), das IRPEF-Guthaben (3.634 Euro), das Steuerguthaben auf Investitionen 2020-21-22-25 (30.145 Euro), das IRES-Guthaben (111.928 Euro), das IRAP-

(22.465) e dal credito carbon tax (Euro 11.260).

Guthaben (22.465 Euro) und das Carbon Tax Guthaben (Euro 11.260).

**C.II.5 ter Crediti per imposte differite / anticipate**

Il credito totale per imposte differite attive ammonta a Euro 939.626.

La contabilizzazione delle imposte differite attive è avvenuta in un'ottica prudentiale.

**C.II.5 ter Forderungen für latente Steuern**

Das gesamte Guthaben für aktive latente Steuern beträgt 939.626 Euro.

Die Verbuchung der aktiven latenten Steuern wurde im Sinne der kaufmännischen Vorsicht vorgenommen.

**C.II.5. quater Crediti verso altri Enti settore pubblico allargato**

I crediti verso altri Enti del settore pubblico allargato sono tutti esigibili entro l'esercizio successivo e sono costituiti dal credito verso l'INAIL per Euro 40.741.

**C.II.5. quater Forderungen gegenüber anderen öffentlichen Körperschaften**

Die Forderungen gegenüber anderen öffentlichen Körperschaften sind durchwegs innerhalb des nächsten Geschäftsjahres fällig und betreffen das INAIL für Euro 40.741.

**C.II.5. quater Crediti verso altri/diversi**

La voce risulta così composta:

**C.II.5. quater Sonstige Forderungen**

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

<b>Crediti diversi Sonstige Forderungen</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Crediti per cauzioni Acqua Kautionen Wasserwerk	21.415	21.415
Crediti per cauzioni Gas Kautionen Gaswerke	5.939	5.939
Crediti per cauzioni Illuminazione Pubblica Kautionen Öffentliche Beleuchtung	8.626	2.349
Crediti verso fornitori per anticipi Geleistete Anzahlungen an Lieferanten	47.564	17.074
Crediti per cauzioni SIU Kautionen Städtischer Reinigungsdienst	7.118	8.976
Crediti per cauzioni GSE Kautionen GSE	618	0
Altri Sonstige Forderungen	14.937	74.697
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>106.217</b>	<b>130.450</b>

Tali crediti, che non presentano importi incassabili oltre l'esercizio successivo, sono tutti esigibili e pertanto su di essi non sono state effettuate rettifiche di valore.

Gli importi più significativi della voce "Altri" sono principalmente dati dal credito verso la Geco srl per incassi non ancora liquidati (Euro 8.815), dal credito per interessi bancari 2025 (Euro 1.002), dal credito verso il GSE di dicembre 2025 (Euro 373), dal credito verso il FTL dipendenti 2024-2025 (Euro 1.281) e dal credito verso il Condominio Centro Polifunzionale pari a Euro 1.648.

Auf diese Forderungen, welche alle einbringlich und innerhalb des folgenden Geschäftsjahres fällig sind, wurde keine Wertberichtigung vorgenommen.

Unter dem Posten „Sonstige Forderungen“ finden sich hauptsächlich die Beträge für die Forderung gegenüber dem Inkassodienst Geco von Euro 8.815, für die Forderungen aus Bankzinsen 2025 (1.002 Euro), Forderungen gegenüber dem GSE vom Dezember 2025 (373 Euro), Forderungen gegenüber dem Freizeitverein der Angestellten 2024-2025 (1.281 Euro) und aus dem Guthaben gegenüber dem Condominium „Centro Polifunzionale“ in der Höhe von 1.648 Euro.

#### C.IV.Disponibilità liquide

#### C. IV Liquide Mittel

Disponibilità liquide Liquide Mittel	31/12/2025	31/12/2024
Cassa di Risparmio di BZ spa Südtiroler Sparkasse AG	101.073	273.574
Bancoposta + credito affrancatrice Post + Guthaben Frankierdienst	42.992	55.160
Cassa Rurale di Lagundo Raiffeisenkasse Algund	613.007	0
Banca Popolare Alto Adige Südtiroler Volksbank	113.705	987.193
Banca Nazionale del lavoro Merano Banca Nazionale del lavoro Meran	11.045	6.942
Cassa Rurale di Merano Raiffeisenkasse Meran	22.363	606.335
Banca Intesa San Paolo spa Bank Intesa San Paolo AG	25.480	62.998
Banca Popolare di Sondrio Volksbank Sondrio	4.761	5.008
Cassa Kassabestand	78	78
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>934.504</b>	<b>1.997.288</b>

#### D. Ratei e risconti

#### D. Aktive Rechnungsabgrenzungen

##### D.2 Risconti attivi

La voce è composta da ripartizioni temporali di costi ordinari della gestione (Euro 79.537), principalmente essi sono dati dai pagamenti anticipati a fine anno per i

##### D.2 Antizipative Aktiva

Die Zusammensetzung beruht auf die zeitliche Abgrenzung der Aufwendungen für die ordentliche Geschäftstätigkeit (79.537 Euro), hauptsächlich ergeben sich diese aus

premi delle polizze assicurative (pagamenti anticipati dovuti per evitare periodi scoperti da assicurazioni). Inoltre questa voce comprende risconti per la tassa possesso auto, spese condominiali, canoni di manutenzione e abbonamenti di riviste.

Vorauszahlungen für die Prämien der verschiedenen Versicherungspolizzen am Jahresende. Diese Vorauszahlungen waren notwendig, um Zeiträume ohne Versicherungsdeckung zu vermeiden. Des weiteren beinhaltet dieser Punkt v.a. Vorauszahlungen der Autosteuer, Kondominiumsspesen, Wartungsgebühren und Zeitungsabbonements.

<b>Risconti attivi Antizipative Aktiva</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Rateizzazioni di costi ordinari Abgrenzungen auf ordentliche Tätigkeit	79.537	25.214
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>79.537</b>	<b>25.214</b>

## PASSIVITÀ PASSIVA

### A. PATRIMONIO NETTO

Le singole classi componenti il patrimonio netto nel corso dell'esercizio 2025, hanno prodotto le seguenti variazioni:

In base alla delibera dell'assemblea del Socio del 30.04.2025 è stato deciso di destinare l'utile dell'esercizio 2024 pari a Euro 76.148 in parte al fondo di riserva legale (Euro 3.807), in parte al fondo finanziamento sviluppo impianti (Euro 72.341).

Il conto „Utile (Perdita) dell'esercizio“ accoglie il risultato del periodo.

### A. REINVERMÖGEN

Die einzelnen Posten des Reinvermögens haben im Geschäftsjahr 2025 folgende Änderungen erfahren:

Gemäß Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30.04.2025 wurde entschlossen der Gewinn des Geschäftsjahres 2024 in Höhe von 76.148 Euro zu einem Teil der gesetzlichen Rücklage (3.807 Euro) und zum anderen Teil der Rücklage zur Finanzierung der Entwicklung von Anlagen zugeführt (72.341 Euro).

Der Posten „Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres“ enthält das Ergebnis der Geschäftsperiode.

<b>Servizio GAS/ACQUA/IGIENE URBANA</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Patrimonio netto – Eigenvermögen	42.132.524	35.556.376
Utili da distribuire al socio in futuro – in Zukunft an den Gesellschafter auszuschüttende Gewinne	0	0
Aumento di capitale / Kapitalerhöhung		6.500.000
Utile/perdite esercizio – Gewinn/Verlust Geschäftsjahr	419.183	76.148
<b>Totale patrimonio netto – Gesamtvermögen netto</b>	<b>42.551.707</b>	<b>42.132.524</b>

<b>SERVIZIO GAS / ACQUA / IGIENE URBANA GASWERK / WASSER / UMWELTDIENSTE</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>Variazione / Veränderungen</b>	<b>31.12.2024</b>
Riserva di rivalutazione Legge n.142/1990(Azienda Spec.le) Rücklage für Aufwertung laut Gesetz Nr.142/1990 (Sonderbetrieb)	8.414.836	0	8.414.836
Capitale sociale ASM di Merano S.p.A Gesellschaftskapital der Stadtwerke AG	26.500.000	0	26.500.000
Fondo contributi in conto capitale per Investimenti Kapitalrücklage für Investitionszuschüsse	2.330.752	0	2.330.752
Fondo finanziamento sviluppo impianti (Azienda Speciale) Rücklage zur Finanzierung der Entwickl. von Anlagen (Sonderbetr.)	1.242.664	72.341	1.170.323
Fondo riserva regolamentare (Az. Spec.) Geregelte Rücklage Sonderbetrieb (Sonderb.)	479.150	0	479.150
Riserva di rivalutazione Legge n.72/1983(Azienda Speciale) Aufwertungsrücklage laut Gesetz Nr. 72/1983(Sonderbetrieb)	666.619	0	666.619
Riserva di rivalutazione Legge n.576/1975 (Azienda Speciale) Aufwertungsrücklage laut Gesetz Nr. 576/1975 (Sonderbetrieb)	49.173	0	49.173

Fondo riserva legale S.p.A. Gesetzliche Rücklage der Aktiengesellschaft	229.515	3.807	225.708
Riserva di rivalutazione Legge n. 185/2008 Aufwertungsrücklage laut Gesetz Nr. 185/2008	1.487.181	0	1.487.181
Fondo riserva straordinaria S.p.A. Freiwillige Rücklage der AG	50.785	0	50.785
Fondo riserva straordinaria per I.U. Ausserordentliche Rücklage Stadtreinigung	300.000	0	300.000
Riserva di rivalutazione (trasformazione in S.p.a., D.L. 267/00 Aufwertungsriserve aufgrund der Umwandlung in eine Aktiengesellschaft laut L.D. 267/00	140.331	0	140.331
Fondo sovrapprezzo azioni Rücklage für Aktienaufgeld	241.517	0	241.517
<b>T O T A L E</b>			
<b>S U M M E</b>	<b>42.132.524</b>	<b>0</b>	<b>42.056.376</b>

**Prospetto sulla disponibilità, distribuibilità, nonché le utilizzazioni delle riserve degli ultimi tre esercizi**  
**Übersicht über die Verfügbarkeit und Möglichkeit der Ausschüttung der einzelnen Posten des Eigenkapitals**

			Utilizzazioni delle riserve degli ultimi tre esercizi Verwendung/Ausschüttung in den vergangenen drei Geschäftsjahren								
Descrizione – Posten des Eigenkapitals	Disponibilità - Art der Verfügbarkeit	Distribuibilità - mögl. Aus-schüt- tungsbetrag	Copertura perdite –Ver- lustabdeckung			Pagamento dividendi Ausschüt- tung von Dividenden			Altre utilizzazioni - Sonstige Verwendung ausg. Umgliede- rung		
			2023	2024	2025	2023	2024	2025	2023	2024	2025
I. Capitale sociale - Gesellschaftskapital	cop.perdite-Verl.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Riserve da sovrapprezzo – Rücklage für Akti- enaufgeld	libero utilizzo-frei verwendbar	241.517	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Riserve di rivalutazione – Aufwertungsrü- cklagen		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IV. Riserva legale - Gesetzliche Reserve	cop.perdite-Verl.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
V. Riserva statutaria - Satzungsmäßige Rücklage		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
b) fondo finanz. Impianti – Rücklage Entw. von Anlagen			0	0	0	0	0	0	0	0	0
c) altre – andere (fondo riserva straordinaria)	libero utilizzo-frei verwendbar	1.170.323	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VII. Altre riserve - Sonstige Rücklagen		50.785	0	0	0	0	0	0	0	0	0
a) fondi contr. Conto capitale p. invest. – Kapitalrücklage aus Invest. Zuschüsse											
c) altre – andere (riserve straordinaria Igiene Urbana	cop.perdite-Verl.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VIII. Utili (perdite) riportati -Vorgetragene Gewinne (Verluste)	cop.perdite-Verl.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IX. Utile (perdita) dell’esercizio -Gewinn (Ver- lust) des Geschäftsjahres		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Totale – Summe</b>		<b>1.462.625</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**B. FONDI PER RISCHI ED ONERI****B. RÜCKSTELLUNGEN****Altri Fondi****Sonstige Rückstellungen**

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Accantonamento fondo cause legali in corso Rückstellung für anhängendes Verfahren	385.000	385.000
Accantonamento fondo consulenza gara rete gas Rückstellung für Beratung Ausschreibung Gasnetz	16.124	16.124
Accantonamento fondo incentivi tecnici Rückstellung	30.338	0
<b>TOTALE GENERALE GESAMTSUMME</b>	<b>431.462</b>	<b>401.124</b>

L'accantonamento di Euro 16.124 viene mantenuto per le spese riguardanti la messa in gara della rete gas. L'accantonamento di Euro 385.000 riguarda una eventuale causa relativa ai "buoni pasto" del settore Igiene Urbana.

L'accantonamento al fondo incentivi tecnici, pari a Euro 30.000, riguarda le cifre che devono essere corrisposti ai dipendenti coinvolti nella gestione delle gare d'appalto.

Die Rückstellung von Euro 16.124 wird für Spesen bzgl. der Ausschreibung des Gasnetzes beibehalten. Die Rückstellung von Euro 385.000 betrifft einen möglichen Rechtsstreit bzgl. der „Essensgutscheine“ im Bereich der Umweltdienste.

Die Rückstellung für den Fonds für Anreiz Techniker von 30.000 Euro betrifft die Beträge, welche für die an den Ausschreibungen beteiligten Mitarbeiter ausbezahlt werden müssen.

**C. FONDO TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO  
DI LAVORO SUBORDINATO****C. RÜCKSTELLUNG FÜR ABFERTIGUNG UND  
ÄHNLICHE VERPFLICHTUNGEN**

La movimentazione del fondo nel corso dell'esercizio 2025 è stata la seguente:

Die Rückstellung für Abfertigungsansprüche hat sich im Geschäftsjahr 2025 wie folgt entwickelt:

<b>Servizio GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- U. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>Totale Insgesamt</b>
Saldo al 01.01.2025	
Saldo am 01.01.2025	458.687
Quota accantonamento su flessibilità e ferie non godute Rückstellungen auf nicht genossenen Urlaub und Flexibilität	0

Indennità liquidate nell'esercizio Inanspruchnahme des Geschäftsjahr	-60.261
Imposta sostitutiva 11% sulla rivalutazione TFR Aufwertungssteuer auf Abfertigung	-1.655
Indennità personale cessato al 31.12.2025 girate a debiti personale per TFR da erogare Abfertigungsansprüche für am 31.12.2025 ausgeschiedene Mitarbeiter	0
Quota liquidata ai fondi pensione complementari e tesoreria INPS Aufwand für Rentenzusatzfonds und NISF	-275.170
Quota maturata nell'esercizio Angereifter Abfertigungsaufwand des Geschäftsjahres	285.755
<b>Saldo al 31.12.2025</b>	
<b>Saldo am 31.12.2025</b>	<b>407.356</b>

## **D. D E B I T I**

Commentiamo di seguito la composizione ed i movimenti nell'esercizio delle voci che compongono tale raggruppamento.

### **D.4 DEBITI VERSO BANCHE**

L'importo di Euro 1.526.909 riguarda un mutuo bancario sul conto corrente presso la Cassa Rurale di Merano con una durata fino a maggio 2035.

### **D.6 ACCONTI**

L'importo di Euro 53.275 riguarda il settore Acqua per cauzioni inerenti a servizi temporanei. Euro 24.845 sono cauzioni versate da terzi per le gare di appalto.

### **D.7 DEBITI VERSO FORNITORI**

Tutti i debiti verso fornitori pari a Euro 1.995.942 sono di natura commerciale scadenti nell'esercizio 2026. I debiti diversi per le fatture da pervenire ammontano a Euro 971.954.

## **D. V E R B I N D L I C H K E I T E N**

Im Folgenden werden für die einzelnen Verbindlichkeiten die Zusammensetzung und die Entwicklung des Geschäftsjahres dargestellt.

### **D.4 VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER KREDIT-INSTITUTEN**

Der Betrag von 1.526.909 Euro betrifft einen Bankkredit bei der Raiffeisenkasse Meran, der bis Mai 2035 laufen wird.

### **D.6 ANZAHLUNGEN**

Der Betrag von 53.275 Euro betrifft das Wasserwerk, u. zwar Kauttionen für zeitweilige Dienstleistungen. 24.845 Euro sind Kauttionen Dritter, die für Ausschreibungen eingezahlt wurden.

### **D.7 VERBINDLICHKEITEN AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN**

Alle Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen im Wert von Euro 1.995.942 sind innerhalb des kommenden Geschäftsjahres fällig und beruhen auf normalen Geschäftsbeziehungen. Die Verbindlichkeiten für zu erhaltende Rechnungen belaufen sich auf Euro 971.954.

## D.9. DEBITI VERSO IMPRESE COLLEGATE

Al 31.12.2025 non ci sono debiti verso imprese collegate.

## D.9. VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER VERBUNDENEN UNTERNEHMEN

Am 31.12.2025 bestehen Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber beteiligten Unternehmen.

## D.11.c. DEBITI VERSO IMPRESE CONTROLLANTI

Tale voce si compone come segue:

## D.11.c. VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER HERRSCHENDEN UNTERNEHMEN

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

<b>Servizio GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- U. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Debiti verso il Comune per cessioni, prestazioni o godimento di beni Sonstige Verbindl. gegenüber Gemeinde für Verkäufe, Dienstleistungen oder Nutzung von Gütern	722.476	407.463
Altri debiti v/Comune per COSAP su utenze gas-acq e fibre ottiche Andere Verbindl. gegenüber Gemeinde wegen COSAP für Benutzer Gas-Wasser und Glasfaserkabel	0	12.836
Debiti v/Comune per utili da distribuire Verbindlichkeiten gg. Gemeinde für auszuschüttende Gewinne	0	0
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>722.476</b>	<b>420.299</b>

## D.12 DEBITI TRIBUTARI

Tale voce è costituita dal debito verso l'Erario per l'Irpef sui compensi pagati in dicembre 2025 pari a Euro 167.625, dal debito verso l'Erario per bolli su fatture elettroniche e bollo virtuale pari a Euro 1.636.

## D.12 VERBINDLICHKEITEN AUS STEUERN

Dieser Bilanzposten beinhaltet die Verbindlichkeiten gegenüber dem Finanzamt bzgl. IRPEF auf Entgelte, welche im Dezember 2025 bezahlt wurden, in Höhe von 167.625 Euro, die Verbindlichkeit gegenüber dem Finanzamt bzgl. Stempel und Stempelmarken auf elektronischen Rechnungen über 1.636 Euro.

## D.13 DEBITI VERSO ISTITUTI DI PREVIDENZA E SICUREZZA SOCIALE

Tale voce si riferisce a:

## D.13 VERBINDLICHKEITEN IM RAHMEN DER SOZIALEN SICHERHEIT

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

<b>Servizio GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- U. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>31/12/2024</b>	<b>31/12/2024</b>
INPDAP Nationale Sozialversicherungsanstalt der Bediensteten der öffentlichen Verwaltung	79.316	79.120
INPS Nationale Sozialversicherungsanstalt	248.559	216.386

INPS collaborazioni Nationale Sozialversicherungsanstalt freie Mitarbeit	432	432
INAIL Nationales italienisches Versicherungsinstitut für Arbeitsunfälle	1.739	1.791
Debiti verso fondi pens. integrativi Verbindlichkeiten gg. Zusatzrentenversicherungen	83.459	73.261
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>413.505</b>	<b>370.990</b>

I contributi relativi a dicembre 2025 sono tutti stati versati a gennaio 2026.

Die für den Monat Dezember 2025 angefallenen Beiträge wurden alle erst bei Fälligkeit im Jänner 2026 überwiesen.

#### **D.14 ALTRI DEBITI**

La composizione della voce è la seguente:

#### **D.14 SONSTIGE VERBINDLICHKEITEN**

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

<b>Servizio GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- U. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Debiti verso dipendenti per premi da erogare Prämien an Mitarbeiter	162.627	157.075
Debiti verso dipendenti per TFR da erogare Vbk. aus Abfertigungszahlungen an Mitarbeiter	0	0
Altri debiti verso i dipendenti Vbk. gegenüber den Mitarbeitern	192.069	171.964
Debito verso circolo culturale dipendenti Beitrag an den Kulturverein der Mitarbeiter	16.847	6.955
Debiti v/CSEA quote perequative ARERA Vbk. Gegenüber CSEA	187.753	38.583
altri debiti diversi sonstige Verbindlichkeiten	1.896.176	1.313.827
<b>TOTALE GENERALE GESAMTSUMME</b>	<b>2.455.472</b>	<b>1.688.404</b>

I debiti verso i dipendenti per premi da erogare per un totale di Euro 162.627 sono costituiti dal debito per il premio di produzione relativo all'esercizio 2025.

Die Verbindlichkeiten gegenüber den Mitarbeitern beinhalten die für das Geschäftsjahr 2025 geschuldeten Produktionsprämien mit einem Betrag von 162.627 Euro.

Gli altri debiti verso i dipendenti per un totale di Euro 192.069 sono dati dai compensi per le ferie non godute dai dipendenti nel 2025 e dagli straordinari, indennità e compensi vari di competenza 2025.

Die übrigen Verbindlichkeiten gegenüber den Mitarbeitern betragen Euro 192.069, welche die von den Bediensteten 2025 nicht genossenen Urlaubstage sowie die Überstunden und verschiedenen Entschädigungen beinhalten, die sich auf das Geschäftsjahr 2025 beziehen.

Gli altri debiti diversi sono dati dal debito verso la Provincia per il tributo ambientale 1% sulle fatture SIU incassate di competenza dell'anno 2001 (Euro 4.572), dal debito per l'anticipo ricevuto dalla Cartiera Cadidavid (Euro 21.748), dal debito verso la Provincia di Bolzano per la COSAP sugli utenti acqua e gas anno 2025 (Euro 5.591), dal debito verso la Provincia, ai sensi dell'art.55 L.P. 2002, per il contributo a parziale copertura delle spese per impianti di depurazione e reti fognarie (Euro 959.488), dal debito verso il Comune per il contributo consortile canale civico 2025 (Euro 84.148), dal debito verso la Provincia per il contributo 2025 sugli impianti idropotabili (Euro 356.407) dal debito verso la Provincia per l'affitto di V.le Europa dell'anno 2021-22 (Euro 237.500) e da altri debiti (Euro 226.722).

Die sonstigen Verbindlichkeiten beinhalten die Verbindlichkeiten gegenüber dem Land für die Umweltgebühr von 1% auf die im Jahre 2001 (Euro 4.572) ausgestellten und kassierten Müllrechnungen, aus der Verbindlichkeit vom Vorschuss den man von der Cartiera Cadidavid erhalten hat (Euro 21.748), die Verbindlichkeit gegenüber dem Land bzgl. COSAP 2025 für Wasser- und Gaskunden (5.591 Euro), die Verbindlichkeit gegenüber dem Land bzgl. den Beitrag, laut Art.55 del L.G. 2002, für die teilweise Deckung der Ausgaben für Kanalisationen und Kläranlagen (959.488 Euro), die Verbindlichkeit gegenüber der Gemeinde Meran für den Konsortialbeitrag 2025 (84.148 Euro), die Verbindlichkeit gegenüber dem Land bzgl. den Beitrag für Trinkwasseranlagen (356.407 Euro), die Verbindlichkeit gegenüber dem Land bzgl. die Miete von Europaallee der Jahren 2021-22 (237.500 Euro) und aus anderen Verbindlichkeiten (226.722 Euro).

#### **E. RATEI E RISCONTI**

Tale raggruppamento si riferisce principalmente al risconto passivo sul credito d'imposta relativo agli investimenti 2020 – 2021-2022-2025 (Euro 87.517).

#### **E. PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN**

Diese beziehen sich vorwiegend auf die passive Abgrenzung bzgl. Steuerguthaben aus Investitionen 2020-2021-2022-2025 (87.517 Euro).

#### **IMPEGNI, RISCHI E GARANZIE**

In questa voce al 31 dicembre 2025 sono comprese impegni, rischi e garanzie:

#### **VERPFLICHTUNGEN, RISIKEN UND SICHERSTELLUNGEN**

Dieser Bilanzposten beinhaltet zum 31. Dezember 2025 Verpflichtungen, Risiken und Sicherstellungen:

	<b>31/12/2025</b>	<b>31/12/2024</b>
Fideiussione verso il Comune per convenzione relativa all'occupazione di suolo pubblico Bürgschaft gegenüber der Gemeinde für die Konvention bezüglich der Besetzung von öffentlichem Grund	50.000	50.000
Fideiussioni da terzi e fornitori a copertura lavori su rete acqua e fognatura Bürgschaften von Dritten und Lieferanten auf Arbeiten des Trink- und Abwassernetzes	101.219	17.868
Fideiussioni da terzi e fornitori a copertura servizi igiene ambientale Bürgschaft von Dritten und Lieferanten für die Umweltdienste	37.627	0

Fideiussioni da terzi e fornitori a copertura lavori pubblica illuminazione Bürgschaften von Dritten und Lieferanten auf Arbeiten Öffentliche Beleuchtung	120.219	116.774
Fideiussione da fornitori per servizio pulizia Sede Bürgschaften von Lieferanten für Putzdienst am Hauptsitz	0	0
Fideiussioni da terzi per automezzi Bürgschaften von Dritten für Fahrzeuge	13.234	1.826
Fideiussione da terzi per altri servizi (contabilità e fatturazione, servizi informatici, qualità e ambiente, vestiario per il personale) Bürgschaft von Dritten für andere Dienste (Buchhaltung und Rechnungsstellung, IT-Dienstleistungen, Qualität und Umwelt, Bekleidung für das Personal)	48.949	0
Fideiussione verso privati per lavori spostamento tubazioni acquedotto (Lungavalle) Bürgschaft gegenüber Privaten für Arbeiten Verlegung Trinkwasserleitungen (Langfall)	20.000	20.000
<b>Fideiussioni a terzi Bürgschaften gegenüber Dritten</b>	<b>391.248</b>	<b>206.468</b>

Il valore dei beni presso terzi (contatori acqua e gas) è stato stornato dai conti d'ordine ed esposto solo sotto la voce immobilizzazioni materiali.

Die Werte für Güter bei Dritten (Wasser- und Gaszähler) sind in den Ordnungskonto storniert worden und unter dem Konto Vermögensgütern ausgewiesen.

**COMMENTI ALLE PRINCIPALI VOCI DEL CONTO ECONOMICO  
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN EINZELNEN POSTEN DER GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**

**A. VALORE DELLA PRODUZIONE**

**A. GESAMTLEISTUNG**

**A.1 Ricavi delle vendite e delle prestazioni**

**A.1 Erlöse aus Lieferungen und Leistungen**

I ricavi per cessioni di beni e per prestazioni di servizi interessano solo il territorio nazionale italiano e sono così composti:

Die Erlöse aus Lieferungen und Leistungen betreffen nur das Staatsgebiet Italiens und setzen sich wie folgt zusammen:

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Canoni affitto rete e impianti Mietgebühren für Netz und Anlagen	660.638	669.318
Ricavi fatturazione Servizi ambientali Erlöse aus Fakturierung Umweltdienste	8.649.185	8.018.743
Ricavi per vendita acqua Erlöse aus dem Verkauf von Trinkwasser	3.210.967	3.058.406
Ricavi fatturazione acque reflue Erlöse aus Fakturierung Abwasser	4.933.647	4.667.055
Ricavi per prestazioni di servizi raccolta Erlöse aus Leistungen des Sammeldienstes	633.203	704.723
Ricavi per prestazioni di servizi spazzamento Erlöse aus Leistungen des städt. Reinigungsdienstes	355.728	315.642
Ricavi per vendita di materiale riciclato Erlöse aus dem Verkauf von wiederverwert. Material	691.406	652.975
Ricavi da commesse di lavori acqua e fognatura Erträge aus Arbeitsaufträgen Trink- und Abwasser	552.464	431.301
Ricavi da produzione energia elettrica Erlöse aus der Stromproduktion	92.765	106.736
Ricavi da commesse lavori Pubblica Illuminazione Erträge aus Arbeitsaufträgen Öffentliche Beleuchtung	1.384.980	2.253.395
Contributi allacciamenti rete gas Kostenbeitrag Anschlüsse Gasnetz	46.461	47.082
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>21.211.444</b>	<b>20.925.376</b>

### **A.3 VARIAZIONI DEI LAVORI IN CORSO SU ORDINAZIONE**

Al momento non ci sono lavori in corso su ordinazione.

### **A.3 BESTANDSVERÄNDERUNGEN UNFERTIGER LEISTUNGEN**

Derzeit gibt es keine unfertigen Leistungen.

### **A.4 INCREMENTI DI IMMOBILIZZAZIONI PER LAVORI INTERNI**

La ripartizione nelle quattro sottovoci richieste è già presentata nel conto economico. Il metodo utilizzato per le capitalizzazioni è quello dei costi diretti e non sono stati capitalizzati oneri finanziari.

### **A.4 AKTIVIERTE EIGENLEISTUNGEN**

Die Gliederung in die vier vorgeschriebenen Untergruppen wird bereits in der Gewinn- und Verlustrechnung angeführt. Die Berechnung erfolgt mit den direkten Kosten und es wurden keine Finanzierungskosten auf Kapitalanlagen gebucht.

### **A.5 ALTRI RICAVI E PROVENTI**

Tale voce è così composta:

### **A.5 SONSTIGE BETRIEBLICHE ERTRÄGE**

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>2 0 2 5</b>	<b>2 0 2 4</b>
Risarcimento da assicurazioni Schadensersatzzahlungen durch Versicherungsgesellschaften	50.445	14.818
Plusvalenze da alienazione cespiti Mehrerlöse aus der Veräußerung von Anlagevermögen	1.200	23.786
Canoni di locazione Mietträge	10.069	10.938
Altri Contributi in conto esercizio Sonstige Beiträge	29.580	22.246
Sopravvenienze attive periodenfremde Erträge	195.338	463.231
Ricavi diversi Sonstige betriebliche Erträge	42.469	12.172
Altri rimborsi diversi Andere versch. Rückvergütungen	33.526	38.173
Utilizzo fondo rischi Auflösung Riskiofonds	0	0
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>362.627</b>	<b>585.364</b>

**B. COSTI DELLA PRODUZIONE****B.6 Materie prime**

Tale voce del conto economico comprende gli acquisti per lo svolgimento dell'attività dell'Azienda, nonché i relativi costi accessori di diretta imputazione.

**B.7 COSTI PER SERVIZI**

La voce in oggetto comprende:

**B. HERSTELLUNGSKOSTEN****B.6 Rohstoffe**

Dieser Bilanzposten beinhaltet die für die Ausübung der Geschäftstätigkeit notwendigen Einkäufe und die denselben direkt zuordenbaren Einstandsnebenkosten.

**B.7 AUFWENDUNGEN FÜR BEZOGENE LEISTUNGEN**

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>2 0 2 5</b>	<b>2 0 2 4</b>
Spese per prestazioni professionali e lavori di terzi (**) Aufwendungen für freiberufliche Leistungen (**)	5.701.906	5.665.185
Spese incenerimento rifiuti e conferimento in discarica Müllverbrennungs- u. Entsorgungsspesen auf der Deponie	930.871	813.688
Canone rete ed impianti Miete für Netz und Anlagen	719.339	719.339
Spese smaltimento rifiuti (*) e acque nere Entsorgungsaufwendungen für Abfälle (*) und Schmutzwasser	241.191	257.599
Spese per manutenzioni Instandhaltungsaufwendungen	426.642	371.810
Spese compartecipazione impianti smalt.rifiuti Spesenbeteiligung Müllentsorgungsanlagen	165.300	191.631
Spese compartec.imp.prov. di depurazione/fogn. e idropotab. Spesenbeteiligung Kläranlagen und Trinkwassernetz Provinz Bozen	1.481.196	1.178.507
Costi depuratore Spesen Kläranlage	2.227.676	2.229.921
Contributo consortile Canale Civico Beitragszahlung Stadtbachkonsortium	84.148	84.148
Acqua, energia elettrica, combustibili, asporto rifiuti Wasser-, Strom- und Erdgas-, Müllentsorgungskosten	207.306	191.958
Spese di assicurazione Versicherungsprämien	241.265	215.418
Spese Consiglio di Amministrazione Aufwendungen für Verwaltungsrat	70.294	66.900

Spese per vigilanza e pulizia Aufwand für Wach- und Reinigungsdienst	88.087	80.682
Spese Collegio Sindacale e Società di revisione Aufwendungen für Überwachungsrat und Revisionsgesellschaft	32.374	36.492
Spese postali, telefoniche Post- und Telefonaufwendungen	43.885	44.173
Spese per il personale (addestramento, trasferte, medico-sanitarie) Personalaufwendungen (Ausbildung, Dienstreisen, Arztspesen)	41.580	26.310
Spese per pubblicità Werbespesen	9.370	1.500

Contributo al fondo tempo libero e circolo culturale Beiträge an den Freizeitclub und Kulturverien	26.594	24.442
Spese per trasporti Transportspesen	1.055	5.250
Altre spese per servizi Sonstige Dienstleistungen	255.886	413.501
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>12.995.965</b>	<b>12.618.454</b>

Nella voce „spese per prestazioni professionali e lavori di terzi“ sono compresi i costi per i lavori di rifacimento della rete idrica e rete fognaria effettuati nel 2025 per conto del Comune di Merano.

Ammontare dei compensi spettanti agli amministratori, ai sindaci e ai revisori dei conti ai sensi dell'art. 2427 del codice civile: amministratori Euro 70.294, sindaci Euro 21.374 e revisori dei conti Euro 11.000. I compensi corrisposti alla società di revisione Gierreaudit srl, nominata in data 03/07/2025 e Baker Tilly Revisa (incaricata fino al 30-06-2025), riguarda l'attività di controllo contabile e revisione legale dei conti. Agli organi indicati non sono stati concessi anticipi o finanziamenti.

(\*) di cui Euro 52.918 per lo smaltimento rifiuti speciali, Euro 40.803 per lo smaltimento dei rifiuti ingombranti.

(\*\*) di cui Euro 254.861 per prestazioni del servizio sgombero neve.

Im Posten „Aufwendungen zugunsten Dritter“ sind die Kosten für die Überarbeitung des Wasser- und Abwassernetzes enthalten, die im Jahr 2025 im Auftrag der Gemeinde Meran durchgeführt wurden.

Aufwendungen für Leistungen der Verwaltungsräte und Überwachungsräte laut Artikel 2427 nach dem Zivilgesetzbuch belaufen sich auf Verwaltungsräte: Euro 70.294, auf Überwachungsräte 21.374 Euro und auf die Rechnungsprüfer 11.000 Euro. Die Vergütungen der Revisionsgesellschaft Gierreaudit GmbH, ernannt am 03-07-2025 und Baker Tilly Revisa (beauftragt bis 30-06-2025), betrifft die buchhalterische Kontrolle und die Revision. Diesen Organen wurden keine Vorschüsse oder Finanzierungen gewährt.

(\*) davon Euro 52.918 für die Beseitigung der Sonderabfälle und Euro 40.803 für die Beseitigung des Sperrmülls.

(\*\*) davon Euro 254.861 für den Schneeräumungsdienst.

**B.8 COSTI PER GODIMENTO DI BENI DI TERZI**

Tale voce comprende:

**B.8 AUFWENDUNGEN FÜR DIE NUTZUNG VON GÜTERN VON DRITEN**

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>2 0 2 5</b>	<b>2 0 2 4</b>
Affitto locali Affitto locali	63.092	61.001
Noleggi vari Verschiedene Miet- und Pachtaufwendungen	133.594	112.255
Canoni attraversamento gasdotti/acquedotti e derivazione acqua Mieten für die Durchquerung mit Gasleitungen/Wasserleitungen und Wasserabzweigung	56.662	56.117
Altri Andere	0	0
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>253.348</b>	<b>229.373</b>

**B.9 COSTI DEL PERSONALE**

La ripartizione di tali costi viene già fornita nel conto economico.

Si evidenzia, di seguito, la movimentazione registrata nel corso dell'esercizio 2025, relativa al personale dipendente suddivisa per categoria:

**B.9 PERSONALAUFWAND**

Die Gliederung dieser Aufwendungen wird bereits in der Gewinn- und Verlustrechnung dargestellt.

Im Folgenden wird für das Geschäftsjahr 2025 die Zusammensetzung des Personals, unterteilt nach den einzelnen Berufsgruppen, angeführt:

	<b>31/12/2024</b>	<b>Entrate Zugänge</b>	<b>Uscite Abgänge</b>	<b>Trasferim. Versetz.</b>	<b>31/12/2025</b>
Dirigenti Führungskräfte	1	0	0	0	1
Quadri Kader-Führungskr.	6	0	0	0	6
Impiegati tecnici (**) techn. Angest.	8	2	0	0	10
Impiegati ammin. (*)					

Verwalt.angest.	18	3	2	0	19
Operai SIU (***) Arbeiter Umwelta.	54	13	4	0	63
Operai Gas/Ac- qua/I.P. (***) Arb. Gas / Was- serw./Öffentl.B.	14	1	0	0	15
<b>SOMMA SUMME</b>	<b>101</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>114</b>

\* di cui 7 impiegati part-time  
\*\* di cui 1 impiegati part-time  
\*\*\* di cui 1 impiegato part-time  
\*\*\*\* di cui 0 impiegati part-time

\* davon 7 Teilzeitbeschäftigte  
\*\* davon 1 Teilzeitbeschäftigter  
\*\*\* davon 1 Teilzeitbeschäftigter  
\*\*\*\* davon 0 Teilzeitbeschäftigte

### **B.9.e ALTRI COSTI DEL PERSONALE**

### **B.9.e SONSTIGE AUFWENDUNGEN IM PERSONALBEREICH**

Gli altri costi del personale comprendono le seguenti voci:

Die sonstigen Aufwendungen beinhalten:

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Lavoro interinale Leiharbeit	141.279	172.770
Contributo fondi complementari pensioni Beiträge Renten-Pensionszusatzfonds	67.246	61.627
Contributo solidarietà Solidaritätszuschlag	2.371	2.839
Oneri distacchi sindacali Spesen für gewerkschaftliche Freistellungen	1.700	1.500
altri andere	46.354	45.791
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>258.950</b>	<b>284.527</b>

### **B.10 AMMORTAMENTI E SVALUTAZIONI**

### **B.10 ABSCHREIBUNGEN U. ABWERTUNGEN**

La ripartizione nelle quattro sottovoci richieste è già presentata nel conto economico.

Die Gliederung in die vier vorgeschriebenen Untergruppen wird bereits in der Gewinn- und Verlustrechnung dargestellt.

La voce „Svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante e nelle disponibilità liquide“ si riferisce all'accantonamento al fondo svalutazione crediti fiscale (Euro 82.324), quello tassato (Euro 354.857), all'accantonamento al fondo interessi di mora (Euro 74.481).

Die Position „Abwertung der Forderungen des Umlaufvermögens und der liquiden Mittel“ beinhaltet die Rückstellung zur Bildung der steuerrechtl. Wertberichtigung auf Forderungen (82.324 Euro), der besteuerten (354.857 Euro), der Wertberichtigung auf Verzugszinsen (74.481 Euro).

## **B.12 ACCANTONAMENTI PER RISCHI**

La voce comprende l'accantonamento per una eventuale causa riguardante i "buoni pasti" per i dipendenti dell'Igiene Urbana.

## **B.12 RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN**

Dieser Posten enthält die Rückstellung für eine mögliche Streitsache bzgl. der „Essensgutscheine“ für die Angestellten der Umweltdienste.

## **B.14 ONERI DIVERSI DI GESTIONE**

Tale voce è così composta:

## **B.14 SONSTIGE BETRIEBL. AUFWENDUNGEN**

Dieser Posten setzt sich wie folgt zusammen:

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Sopravvenienze passive ordinarie e non deducibili Laufende und nicht absetzbare außerordentliche Aufwendungen	127.218	198.963
IMI GIS	51.234	41.010
Contributi associativi Verbandsbeiträge	31.759	31.642
Minusvalenze da alienazioni di immobilizzazioni tecniche Verluste aus dem Abgang von Sachanlagevermögen	31.472	59.763
Canone occupazione suolo pubblico Aufwendungen für die Besetzung von öffentlichem Grund	18.353	18.451
Altre tasse e concessioni Sonstige Steuern und Konzessionsgebühren	16.704	21.52
Imposta di bollo Stempelgebühren	8.651	27.280
Altri oneri di gestione Sonstige betriebliche Aufwendungen	5.853	2.714
<b>TOTALE</b>		
<b>SUMME</b>	<b>291.244</b>	<b>401.645</b>

**C. PROVENTI ED ONERI FINANZIARI****C. ZINSERTRÄGE UND ZINSAUFWENDUNGEN****C.16.d ALTRI PROVENTI FINANZIARI****C. 16.d SONSTIGE ZINSERTRÄGE**

Nella voce „Altri“ sono compresi:

Die Position „Sonstige“ setzt sich wie folgt zusammen:

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Interessi attivi di c/c bancari e postali Zinserträge der Bank- und Postkontokorrente	5.128	8.204
Interessi attivi di mora da clienti Verzugszinsen von Kunden	56.835	154.031
Altri interessi attivi Andere Zinserträge	0	86
Sconti abbuoni/ arrot. Attivi Skonti/ Rundungen	64	180
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>62.027</b>	<b>162.501</b>

**C.17 INTERESSI E ALTRI ONERI FINANZIARI****C.17 ZINSEN UND ÄHNLICHE AUFWEND.****C.17.4 Altri interessi ed oneri:****C.17.4 Sonstige Zinsen und Aufwendungen:**

La voce comprende:

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

<b>SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Sconti passivi per pagamenti pronta cassa Passive Preisnachlässe bei Zahlungen	66	272
Interessi passivi verso banche C/C Passivzinsen gegenüber Banken K/K	59.001	108.952
Interessi passivi bancari e per ritardati pagamenti Zinsen der Bank und für verspätete Zahlungen	1.024	4.959
<b>TOTALE SUMME</b>	<b>60.091</b>	<b>114.183</b>

## Ricavi/costi di entità o incidenza eccezionali

### **Ricavi di entità o incidenza eccezionali**

In relazione a quanto disposto dall'art. 2427, comma 1 punto 13 del codice civile, si segnala che non sono iscritti a conto economico 2025 ricavi straordinari.

### **Costi di entità o incidenza eccezionali**

In relazione a quanto disposto dall'art. 2427, comma 1 punto 13 del codice civile, si segnala che non sono iscritti a conto economico costi di entità o incidenza eccezionali nell'anno 2025.

## Umsatz/Kosten von außergewöhnlichem Umfang oder Auswirkung

### **Erträge von außergewöhnlichem Umfang oder Auswirkung**

Dem Art. 2427, Komma 1 Punkt 13 des Zivilgesetzbuches entsprechend wird mitgeteilt, dass in der Gewinn- und Verlustrechnung 2025 keine außergewöhnlichen Umsätze aufscheinen.

### **Kosten von außergewöhnlichem Umfang oder Auswirkung**

Dem Art. 2427, Komma 1 Punkt 13 des Zivilgesetzbuches entsprechend wird mitgeteilt, dass in der Gewinn- und Verlustrechnung 2025 keine Kosten von außergewöhnlichem Umfang oder außergewöhnlicher Wirkung aufscheinen.

## IMPOSTE SUL REDDITO DELL'ESERCIZIO

Tale voce risulta così composta:

Imposte correnti sul reddito dell'esercizio:

IRES  
Gesellschaftssteuer

IRAP  
Regionale Wertschöpfungssteuer

Imposte sul reddito dell'esercizio differite (-anticipate)  
Latente Steuern des Geschäftsjahres (-aktive)

T o t a l e  
S u m m e

## STEUERN AUF EINKOMMEN UND ERTRAG

Dieser Posten setzt sich wie folgt zusammen:

Laufende Einkommenssteuern des Geschäftsjahres:

**2 0 2 5**                      **2 0 2 4**

215.924                      435.956

45.675                      68.140

(203.733)                      (246.216)

57.866                      257.880

Le imposte anticipate accreditate alla voce in commento rappresentano l'incremento complessivo del credito per imposte anticipate al 31 dicembre 2025 rispetto al valore dell'esercizio precedente.

Die hier berechneten vorausbezahlten Steuern betreffen den Zuwachs für das Jahr 2025. Die zeitlichen Differenzen wurden im Kapitel "Vorausbezahlte Steuern" in den Forderungen beschrieben.

Si riporta qui di seguito il dettaglio della rilevazione delle imposte anticipate e i loro effetti:

Nachfolgend wird das Detail der abzugsfähigen aktiven latenten Steuern aufgelistet:

FONDO IMPOSTE DIFFERITE AL 31/12 ESERCIZIO PRECEDENTE	854.460,17
FORMATESI NELL'ESERCIZIO PRECEDENTE (residuo)	-
FORMATESI NELL'ESERCIZIO ATTUALE	85.165,62
<b>TOTALE CREDITO PER IMPOSTE ANTICIPATE</b>	<b>939.626,00</b>

## **ALTRE INFORMAZIONI**

### **INFORMAZIONI SUI PATRIMONI E I FINANZIAMENTI DESINTEGRATI AD UNO SPECIFICO AFFARE**

Non risultano patrimoni e finanziamenti destinati ad uno specifico affare.

### **INFORMAZIONI SULLE OPERAZIONI CON PARTI CORRELATE**

Ai sensi dell'art. 2427, comma 1 numero 22-bis del codice civile si segnala che le operazioni rilevanti realizzate con parti correlate sono state concluse a condizioni di mercato.

### **ACCORDI NON RISULTANTI DALLO STATO PATRIMONIALE**

Ai sensi dell'art. 2427 c. 22 ter si informa che la società non ha stipulato accordi significativi non risultanti dal bilancio, che potrebbero generare rischi o benefici, la cui indicazione si renderebbe necessaria per una rappresentazione fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica della società.

### **INFORMAZIONI SUI FATTI DI RILIEVO AVVENUTI DOPO LA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO**

Nel periodo fra la chiusura dell'esercizio e la redazione della presente relazione sulla gestione e quella del bilancio non si segnalano fatti di rilievo.

### **LEASING FINANZIARIO**

La società non ha in essere contratti di leasing finanziario.

### **CREDITI E DEBITI CON OBBLIGO DI RETROCESSIONE A TERMINE**

La società non ha debiti derivanti da operazioni che prevedono l'obbligo di retrocessione a termine.

### **TITOLI EMESSI DALLA SOCIETÀ**

La società non ha emesso titoli

### **INFORMAZIONI SU AZIONI E ALTRI TITOLI EMESSI DALLA SOCIETÀ**

Il capitale sociale è costituito da n. 26.500.000 azioni ordinarie di nominali Euro 1,00 ciascuna, sottoscritte e versate per intero. Nell'esercizio non sono stati effettuati né acquisti né vendite di azioni proprie.

## **WEITERE INFORMATIONEN**

### **INFORMATIONEN ÜBER VERMÖGEN UND FINANZIERUNGEN, WELCHE EIN BESTIMMTES GESCHÄFT BETREFFEN**

Es bestehen keine Vermögen und Finanzierungen, die ein bestimmtes Geschäft betreffen.

### **INFORMATIONEN ZU BEZIEHUNGEN MIT VERBUNDENEN PARTNERN**

Dem Art. 2427, Komma 1 Punkt 22 bis des Zivilkodex entsprechend wird mitgeteilt, daß die Beziehungen mit den verbundenen Partnern zu Marktpreisen abgewickelt werden.

### **VEREINBARUNGEN DIE NICHT AUS DER BILANZ HERVORGEHEN**

Gemäß Art. 2427 Absatz 22ter wird darauf verwiesen, dass keine Nebenabreden bestehen, die nicht bilanziert sind, die Risiken oder Nutzen generieren könnten, und deren Offenlegung für eine korrekte Darstellung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft notwendig wäre.

### **BEDEUTENDE VORGÄNGE NACH BEENDIGUNG DES GESCHÄFTSJAHRES**

Im Zeitraum zwischen dem Abschluss des Geschäftsjahres und der Erstellung des gegenständlichen Lageberichtes bzw. der Erstellung des entsprechenden Jahresabschlusses sind keine bedeutenden Vorgänge zu verzeichnen.

### **LEASINGGESCHÄFTE**

Die Gesellschaft hat keine Leasingverträge.

### **FORDERUNGEN UND VERBINDLICHKEITEN MIT PFLICHT ZUR RÜCKÜBERTRAGUNG**

Die Gesellschaft hat weder Forderungen noch Verbindlichkeiten aus Geschäften, die eine Pflicht zur Rückübertragung vorsehen.

### **VON DER GESELLSCHAFT AUSGEGEBENE WERTPAPIERE**

Die Gesellschaft hat keine Wertpapiere ausgegeben.

### **ANGABEN ÜBER AUSGEGEBENE AKTIEN, ANLEIHEN UND ANDERE WERTPAPIERE**

Das Gesellschaftskapital ist aufgeteilt in Nr. 26.500.000 Namensaktien zu einem Nennwert von je Euro 1,00. Das Gesellschaftskapital ist zur Gänze gezeichnet und einbezahlt. Im Geschäftsjahr sind eigene Aktien weder gekauft noch veräußert worden.

**INFORMAZIONI PREVISTI IN OTTEMPERANZA ALL'ART. 1, COMMA 125 DELLA LEGGE N.124/2017**

Al fine di ottemperare a quanto previsto dall'art. 1, comma 125, della Legge n.124/2017, si segnala che la società, nel corso dell'esercizio 2025, ha percepito le seguenti somme a titolo di sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque vantaggi economici di qualunque genere derivanti dalle pubbliche amministrazioni e dai soggetti di cui all'art. 2-bis del D.Lgs. 14/3/2013, n.33, nonché da società controllate di diritto o di fatto direttamente o indirettamente da pubbliche amministrazioni e da società in partecipazione pubblica:

**ANGABEN IN ERFÜLLUNG DES ART. 1, KOMMA 125 GESETZ NR. 124/2017**

In Erfüllung der Vorgaben des Art. 1, Komma 125 Gesetz Nr. 124/2017, wird festgestellt, dass die Gesellschaft im Laufe des Geschäftsjahres 2025 folgende Summen als Subventionen, Beiträge, entlohnte Beauftragungen oder wirtschaftliche Vorteile jeglicher Art seitens öffentlicher Verwaltungen, von Subjekten laut Art. 2-bis des Ges.Dekrets. Nr. 33 vom 14-03-2013 oder auch von Gesellschaften, welche direkt oder indirekt von öffentlichen Verwaltungen oder von Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung kontrolliert werden, erhalten hat:

<b>Soggetto erogante Körperschaft</b>	<b>Somma incassata eingenommener Betrag</b>	<b>Causale Begründung</b>	<b>data di incasso Inkassodatum</b>
GEMEINDE MERAN	22.045,90	Beauftragung für die Lieferung von Hundekotbeuteln	22.02.2025
GEMEINDE MERAN	4.181,58	M98F00431 - Öffentliche Beleuchtung - Außerordentl	22.02.2025
GEMEINDE MERAN	58.945,00	Öffentliche Beleuchtung - Außerordentliche Instand	22.02.2025
GEMEINDE MERAN	13.627,50	M98F00425 - Öffentliche Beleuchtung - Außerordentl	23.02.2025
GEMEINDE MERAN	67.490,62	M98F00371 - energetische Optimierung öffentlicher	02.03.2025
GEMEINDE MERAN	27.857,95	M98F00371 - Energetische Optimierung öffentlicher	02.03.2025
GEMEINDE MERAN	3.838,96	M98F00371 - Energetische Optimierung öffentlicher	02.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.008,00	M98F00433 - Beauftragung für die Dienstleistung St	07.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 4.748,64	bolletta asporto rifiuti	07.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 2.798,56	bolletta asporto rifiuti	07.03.2025
GEMEINDE MERAN	4.748,64	bolletta asporto rifiuti	07.03.2025
GEMEINDE MERAN	2.798,56	bolletta asporto rifiuti	07.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.986,34	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	33,14	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.341,26	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.484,76	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.640,10	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.162,08	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.781,94	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	3.245,00	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	33,14	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.476,88	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.192,96	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025

GEMEINDE MERAN	2.119,63	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	50,73	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	328,36	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.614,17	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	251,70	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	14,49	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	521,51	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	2.095,55	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	217,86	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	253,52	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	10,86	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	90,56	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.387,37	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	2.595,55	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	3.377,79	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	4.059,71	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	17,13	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	670,03	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	5.122,79	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	39,88	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	10,86	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	169,25	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	504,97	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	3.153,41	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	74,69	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	661,57	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	850,55	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	481,41	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	167,01	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	806,79	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	325,97	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	3.850,03	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	313,33	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	179,29	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	6.038,11	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	191,13	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	90,54	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	184,44	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	112,29	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.369,44	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	17,13	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.425,09	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	570,88	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	693,94	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	567,61	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	2.701,04	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	18,13	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	5.126,62	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	4.112,58	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	559,37	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	39,84	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	658,24	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.326,99	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	206,52	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	724,53	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	7.228,82	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	651,41	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	562,97	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.915,03	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	244,13	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025

GEMEINDE MERAN	514,65	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	128,59	bolletta asporto rifiuti	14.03.2025
GEMEINDE MERAN	2.113,90	bolletta acqua	24.03.2025
GEMEINDE MERAN	3.651,06	bolletta acqua	24.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 1.122,31	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 4.504,13	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 510,59	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 1.069,03	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 990,31	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	990,31	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.069,03	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.122,31	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	4.504,13	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	510,59	bolletta acqua	25.03.2025
GEMEINDE MERAN	13.830,85	M98F00404 - Projektierung Tiefbau Totem Bushaltest	26.03.2025
GEMEINDE MERAN	10.052,58	M98F00401 - Öffentliche Beleuchtung. Umstellung me	26.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 2.488,67	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 1.476,07	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 340,89	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 3.644,84	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	- 475,33	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	340,89	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	2.488,67	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	3.644,84	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	1.476,07	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	475,33	bolletta acqua	27.03.2025
GEMEINDE MERAN	151.456,95	M06T07004 - Servizio sgombero neve saldo 2024. Det	28.03.2025
GEMEINDE MERAN	69.953,38	Ehemaliger Trinkwasserkonsortium-Führungskosten de	09.04.2025
GEMEINDE MERAN	7.015,20	M98F00360-Installation von historischen Lichtmaste	09.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.196,00	M98F00393-Asphaltierung verschiedener Straßen - 2.	09.04.2025
GEMEINDE MERAN	30.192,91	M98F00314 MAN - Neuerrichtung der öffentlichen Bel	18.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.367,30	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	319,96	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	2.946,35	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	424,28	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.072,65	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	4.094,75	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	510,59	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.025,78	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	959,90	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	4.500,87	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	482,94	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	165,73	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	60,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	64,42	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	60,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	60,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	60,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	81,06	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	- 112,73	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	450,48	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	28,02	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	76,34	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	886,77	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	3.703,64	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.642,56	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	2.574,41	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	933,44	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.668,32	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	919,85	bolletta acqua	22.04.2025

GEMEINDE MERAN	421,11	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	326,88	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	166,97	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	343,49	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	61,26	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	2.064,34	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	3.919,46	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	- 16.433,33	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	381,06	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	32,31	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	122,52	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	- 1.276,93	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	- 122,43	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	752,48	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	646,79	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	2.722,68	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	477,90	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	4.327,12	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	100,07	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	120,94	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	484,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	224,93	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	5.095,87	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	310,51	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	24.459,84	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	80,39	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	71,05	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	- 30,07	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	41,48	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.755,49	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	- 2.277,86	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	7.723,12	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	578,57	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	3.902,29	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	5.796,58	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	145,39	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	227,85	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	191,15	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	60,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	125,68	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	60,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	347,19	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	460,55	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.189,96	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	62,39	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	34,36	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	689,53	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	949,97	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	306,06	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	768,25	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.071,03	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.907,83	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	455,03	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	389,50	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	438,29	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	498,78	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	152,62	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	196,97	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	67,76	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	514,24	bolletta acqua	22.04.2025

GEMEINDE MERAN		60,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	-	403,00	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		669,52	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	-	174,80	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		4.428,06	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		10.410,92	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		1.283,64	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		289,40	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		92,48	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		312,50	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		534,72	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		1.664,51	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		4.804,22	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		65,22	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		307,85	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		127,28	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		300,72	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		71,37	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		256,49	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		765,55	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		777,77	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		1.283,27	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		93,40	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		441,88	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	-	144,85	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		152,01	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		317,56	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		36,50	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		532,01	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		1.494,64	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		652,29	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		131,86	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		972,50	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		1.525,15	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		122,25	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		297,56	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		120,94	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		97,69	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		87,25	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		1.580,42	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		4.102,47	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		3.154,68	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		2.435,81	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		502,53	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		3.164,63	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		10.360,12	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		189,18	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		1.748,21	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		302,36	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		181,48	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		139,28	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		206,61	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		197,49	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		228,71	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		179,43	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		2.953,21	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		90,57	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN		291,24	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	-	150,35	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	-	1.454,32	bolletta acqua	22.04.2025

GEMEINDE MERAN	265,85	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	592,17	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.947,42	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	3.129,49	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	692,03	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	66,92	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	1.219,27	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	46,71	bolletta acqua	22.04.2025
GEMEINDE MERAN	25.840,21	M98F00437 - Öffentliche Beleuchtung-Außerordentlic	15.05.2025
GEMEINDE MERAN	- 837,68	bolletta acqua	23.05.2025
GEMEINDE MERAN	- 672,15	bolletta acqua	23.05.2025
GEMEINDE MERAN	585,00	M04M01000 manutenzione ordinaria stazione di pompa	05.06.2025
GEMEINDE MERAN	- 3,13	bolletta asporto rifiuti	11.06.2025
GEMEINDE MERAN	3,13	bolletta asporto rifiuti	11.06.2025
GEMEINDE MERAN	2,49	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	179,21	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	195,29	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	179,21	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	310,79	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	33,00	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	29,05	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	469,28	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	4,02	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	137,19	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	184,59	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	32,07	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	469,28	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	167,96	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	3,41	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	24,47	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	253,92	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.514,93	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	3,13	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	124,27	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	72,88	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	329,69	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	- 10,84	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	470,22	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	3,58	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	24,47	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	3,58	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	3,58	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	3,58	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	18,67	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	4,02	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025

GEMEINDE MERAN	175,56	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	98,69	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	51,29	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	71,39	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	98,69	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	10,12	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	171,85	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	24,47	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,40	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	72,88	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	80,54	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	67,32	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	3,13	bolletta asporto rifiuti	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	127,89	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	155,39	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	169,90	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	39,76	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	91,24	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	922,26	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	21,46	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	153,87	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	38,10	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.384,37	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	259,56	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	377,30	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	2.883,49	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	2.407,71	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	779,81	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	252,83	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	57,98	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	117,20	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	59,48	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	251,05	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	569,45	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.444,33	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	21,46	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	121,34	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	42,93	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	102,33	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	90,21	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	260,34	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	260,34	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	974,07	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	60,14	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	349,50	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	19,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	99,41	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	235,39	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	23,95	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	213,69	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.296,30	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	2.106,23	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	41,98	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	384,30	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	581,66	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	44,43	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	92,03	bolletta acqua	16.06.2025

GEMEINDE MERAN	45,30	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	33,34	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	29,38	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	588,94	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	517,93	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	2.463,34	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.783,45	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	2.376,16	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	328,51	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	2.601,14	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	4.621,83	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	86,63	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	737,41	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	99,41	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	54,52	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	45,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	69,94	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	65,82	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	167,27	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	91,20	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	52,48	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	917,24	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	34,14	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	189,02	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	498,40	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	396,93	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.483,13	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.262,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	487,85	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	159,99	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	570,10	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.515,34	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	366,36	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	164,35	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	67,40	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	19,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	21,92	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	370,44	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	19,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	91,20	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	19,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	27,80	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	107,00	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	281,48	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	54,73	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	31,76	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	- 271,47	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.641,85	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	426,92	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	- 149,26	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	219,09	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	378,02	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	543,30	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	- 308,70	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	153,02	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	112,62	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	52,35	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	108,66	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	19,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	777,68	bolletta acqua	16.06.2025

GEMEINDE MERAN	453,52	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	- 585,84	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	352,24	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	250,31	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	42,14	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	39,76	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	391,65	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	19,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	950,55	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	917,73	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	962,10	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	158,75	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.433,02	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	41,26	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	39,76	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	133,22	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	84,11	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.723,48	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	101,45	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	7.955,28	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	34,14	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	25,42	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.285,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	113,00	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	7.831,30	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	189,02	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	701,58	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	2.801,38	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	47,91	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	72,36	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	72,15	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	19,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	356,17	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	40,26	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	19,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	113,67	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.189,88	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	313,27	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	211,46	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	712,00	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	40,55	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	39,68	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	435,78	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	645,23	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	200,86	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	604,71	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	208,90	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.166,93	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	182,46	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	672,15	bolletta acqua	16.06.2025
GEMEINDE MERAN	49.105,00	M98F00265-Asphaltierung verschiedener Gemeinestra	20.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.120,17	M98F00438 - Stromversorgung Schaukästen bei 4 Bush	22.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.295,32	M98F00414-neuer Lichtmast beim Verkehrsübergang-Bu	22.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.664,62	M98F00434-Lichtpunkt beim Fußgängerüberweg bei der	22.06.2025
GEMEINDE MERAN	3.722,39	M98F00410-zusätzliche Beleuchtung im Rennstallweg.	22.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.772,85	M98F00411-öffentliche Beleuchtung, Versetzung des	22.06.2025
GEMEINDE MERAN	39,65	bolletta asporto rifiuti	23.06.2025
GEMEINDE MERAN	28,51	bolletta asporto rifiuti	23.06.2025
GEMEINDE MERAN	1.758,50	bolletta asporto rifiuti	23.06.2025
GEMEINDE MERAN	7.738,22	bolletta asporto rifiuti	23.06.2025

GEMEINDE MERAN	22.223,23	M98F00359-Beleuchtung am Martin-Luther-Steg/Passer	03.07.2025
GEMEINDE MERAN	4.431,20	M98F00420-Umstellung der Mangione Kreisverkehrsbel	03.07.2025
GEMEINDE MERAN	1.244,00	M98F00448-Ersatz des beschädigten Lichtmast 8521 i	03.07.2025
GEMEINDE MERAN	1.211,62	M98F00423-Ersatz Verteilerkassette Kreuzung Angerw	03.07.2025
GEMEINDE MERAN	159.715,96	Smaltimento rifiuti solidi urbani-rimborsio fatture	19.07.2025
GEMEINDE MERAN	4.450,00	M98F00440-Schadensbehebung an einem historischen M	25.07.2025
GEMEINDE MERAN	1.334,91	M98F00445-Versetzung Schaltschrank Regina Kolpingh	25.07.2025
GEMEINDE MERAN	2.148,30	bolletta asporto rifiuti	19.08.2025
GEMEINDE MERAN	6.091,50	bolletta asporto rifiuti	19.08.2025
GEMEINDE MERAN	32.223,00	M98F00265 - M98F00265-Asphaltierung verschiedener	20.09.2025
GEMEINDE MERAN	2.428,00	Austausch der SPS Steuerung Offenbauer, Modem und	20.09.2025
GEMEINDE MERAN	585,00	M04M01000 manutenzione ordinaria stazione di pompa	24.09.2025
GEMEINDE MERAN	504,08	M03T01477 - Servizio Gestione del verde e ambiente	26.09.2025
GEMEINDE MERAN	7.333,60	M98F00452	26.09.2025
GEMEINDE MERAN	1.833,40	M98F00451	26.09.2025
GEMEINDE MERAN	-	232,16 bolletta acqua	29.09.2025
GEMEINDE MERAN	232,16	bolletta acqua	29.09.2025
GEMEINDE MERAN	167.727,58	M06T07004 - Schneeräumungsdienst 1. Semester 2025.	11.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.652,59	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	36,22	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,57	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	3.113,47	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	168,07	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	14,48	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	860,55	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	407,85	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	33,78	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,59	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	11,66	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	485,02	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	336,83	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	11,66	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,59	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	278,99	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	560,06	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.469,35	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	554,93	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	458,94	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	29,08	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,59	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,59	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.663,01	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	267,55	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,59	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	12,95	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	209,11	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	418,98	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.791,52	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	460,05	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	869,07	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	756,43	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	869,07	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	78,41	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.132,63	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	14,49	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	485,98	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	135,77	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	14,25	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	29,08	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	14,25	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025

GEMEINDE MERAN	14,25	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	311,57	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	135,77	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.088,33	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	11,66	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	213,61	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	188,83	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	531,11	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	351,56	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,59	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.330,30	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	510,26	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	865,16	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	91,07	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	69,85	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.289,00	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	583,27	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	220,66	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	110,92	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	84,29	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.407,23	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	75,87	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	201,66	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	215,62	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,59	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	210,18	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	4.483,00	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	73,01	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	12,95	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	135,76	bolletta asporto rifiuti	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	984,97	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.553,52	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	42,47	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	163,14	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	387,52	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	394,30	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.469,02	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	557,39	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	261,75	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	718,83	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	141,05	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	607,55	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.872,28	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	756,92	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.479,27	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	48,92	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	101,89	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	130,41	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	73,37	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	57,06	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	159,56	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	374,96	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	50,95	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	174,75	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	173,97	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	705,88	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	40,76	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	69,48	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	44,93	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	42,56	bolletta acqua	13.10.2025

GEMEINDE MERAN	20,38	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	- 188,13	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	40,76	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	169,85	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	51,06	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	136,59	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	115,21	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	21,97	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	97,79	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	53,65	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	124,71	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	74,24	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	112,04	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	43,93	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	20,38	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	73,81	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	108,08	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	364,77	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	67,90	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	93,03	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	40,76	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	189,61	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	938,84	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	22,41	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	93,74	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	21,97	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	407,56	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	36,22	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.431,10	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	20,38	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	29,89	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	20,38	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	604,86	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	- 21.752,96	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	796,76	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	91,70	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	452,05	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	20,38	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.025,01	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	273,06	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	116,16	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	57,07	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	264,92	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.219,89	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	940,32	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	158,96	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	93,74	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	35,42	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	38,59	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	20,38	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	28,30	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	533,33	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	21,96	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.525,03	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	997,21	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	319,66	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	359,72	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	52,98	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	215,84	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	193,59	bolletta acqua	13.10.2025

GEMEINDE MERAN	358,67	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	729,50	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	41,55	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	266,03	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	109,88	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	510,77	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	288,17	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	90,27	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	56,02	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.966,54	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	33,05	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	336,53	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	255,94	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	20,38	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	25,93	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	43,13	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	101,89	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	40,18	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	41,55	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	448,31	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	405,52	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	240,47	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	660,62	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.559,56	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.956,73	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	205,81	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.294,21	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.470,49	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	546,13	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	498,47	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	799,79	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.683,77	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	259,31	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	424,14	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	2.521,23	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.317,96	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.535,89	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	4.738,54	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	400,86	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	91,71	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	8.113,20	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	68,98	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	24,46	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	193,59	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	972,59	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	619,51	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	955,48	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.328,41	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	213,97	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	165,07	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.110,41	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	1.196,93	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	583,42	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	59,76	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	185,44	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	9,69	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	132,46	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	224,16	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	60,77	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN	- 1.012,29	bolletta acqua	13.10.2025

GEMEINDE MERAN	-	1.532,47	bolletta acqua	13.10.2025
GEMEINDE MERAN		34.940,22	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	16.10.2025
GEMEINDE MERAN		15.600,00	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	16.10.2025
GEMEINDE MERAN		5.395,32	M98F00415 - Öffentliche Beleuchtung - Außerordentl	16.10.2025
GEMEINDE MERAN		21.712,00	M98F00265-Asphaltierung verschiedener Gemeindestra	18.10.2025
GEMEINDE MERAN		8.454,50	M98F00265-Asphaltierung verschiedener Gemeindestra	18.10.2025
GEMEINDE MERAN	-	16,08	bolletta asporto rifiuti	20.10.2025
GEMEINDE MERAN		16,08	bolletta asporto rifiuti	20.10.2025
GEMEINDE MERAN		1.469,20	M03T01470 - Errichtung eines neuen Dorfplatzes in	25.10.2025
GEMEINDE MERAN		42,00	bolletta asporto rifiuti	27.10.2025
GEMEINDE MERAN	-	8.819,00	bolletta acqua	29.10.2025
GEMEINDE MERAN		8.819,00	bolletta acqua	29.10.2025
GEMEINDE MERAN		3.123,19	bolletta acqua	03.11.2025
GEMEINDE MERAN		295,47	bolletta acqua	07.11.2025
GEMEINDE MERAN		266.319,67	M10M02000-Öffentliche Beleuchtung - ordentliche In	08.11.2025
GEMEINDE MERAN		2.574,00	M98F00294 - energetische Optimierung öffentlicher	09.11.2025
GEMEINDE MERAN		2.114,34	M98F00454 - Installation von Sensoren für das Moni	12.11.2025
GEMEINDE MERAN		6.000,00	Bereitschaftsdienst und ordentliche Instandhaltung	13.11.2025
GEMEINDE MERAN		9.673,13	M03T01468 - nuovo allacciamento e contatore aggiun	21.11.2025
GEMEINDE MERAN		21.612,00	M06T02002-Beauftragung für die Lieferung von Hunde	26.11.2025
GEMEINDE MERAN		1.698,03	M03T01480 - nuovo allaccio per un contatore giardi	26.11.2025
GEMEINDE MERAN		98.250,00	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	04.12.2025
GEMEINDE MERAN		83.640,00	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	04.12.2025
GEMEINDE MERAN		74.545,18	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	04.12.2025
GEMEINDE MERAN		51.531,45	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	04.12.2025
GEMEINDE MERAN		17.640,00	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	04.12.2025
GEMEINDE MERAN		16.655,32	M98F00413 - Öffentliche Beleuchtung - Außerordentl	04.12.2025
GEMEINDE MERAN		9.720,00	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	04.12.2025
GEMEINDE MERAN		101.151,54	M98F00379 - Neugestaltung der Manzonistraße - Neue	06.12.2025
GEMEINDE MERAN		29.045,23	M98F00268 - Öffentliche Beleuchtung. Außerordentli	06.12.2025
GEMEINDE MERAN		15.141,00	M98F00379 - Neugestaltung der Manzonistraße - Neue	06.12.2025
GEMEINDE MERAN		13.311,72	M98F00268 - Öffentliche Beleuchtung. Außerordentli	06.12.2025
GEMEINDE MERAN		8.852,88	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	06.12.2025
GEMEINDE MERAN		2.193,69	M98F00294 - Energetische Optimierung öffentlicher	06.12.2025
GEMEINDE MERAN		111.395,40	M06T07004 - Schneeräumungsdienst Akonto 2. Semeste	13.12.2025
GEMEINDE MERAN		1.252,92	M98F00462 - Öffentliche Beleuchtung - Schadensrepa	13.12.2025
GEMEINDE MERAN		292,41	M98F00456 - Öffentliche Beleuchtung - Schadensrepa	13.12.2025
GEMEINDE MERAN		17.292,40	M98F00265 - Projekt in Synergie mit Asphaltierungs	19.12.2025
GEMEINDE MERAN		1.072,50	M06T04002 - Reinigung des Hofes im Bauhof 2024/202	20.12.2025
GEMEINDE MERAN		1.072,50	M06T04002 - Reinigung des Hofes der Gärtnerei in d	20.12.2025
GEMEINDE MERAN		585,00	M04M01000 manutenzione ordinaria stazione di pompa	25.12.2025
GEMEINDE MERAN		862,55	M98F00444 - Versetzung des Lichtmasten im Rennstal	01.01.2026
GEMEINDE MERAN		32.052,57	M98F00424 - Errichtung eines 2-spurigen Radweges i	08.01.2026
GEMEINDE MERAN		2.859,80	M98F00443 - Öffentliche Beleuchtung - Außerordentl	08.01.2026
GEMEINDE MERAN		80.875,92	M99F03517 - Ehem. Trinkwasserkonsortium - Kosten f	10.01.2026
GEMEINDE MERAN		42.000,00	Akonto - Ehem. Trinkwasserkonsortium - Führungskos	10.01.2026
GEMEINDE MERAN		34.151,78	M98F00294 - energetische Optimierung öffentlicher	10.01.2026
GEMEINDE MERAN		34.650,00	M98F00294 - energetische Optimierung öffentlicher	15.01.2026
GEMEINDE MERAN		29.700,00	M98F00294 - energetische Optimierung öffentlicher	15.01.2026
GEMEINDE MERAN		827,09	M98F00465-Versorgung der Weihnachtsbäume in den ve	15.01.2026
GEMEINDE MERAN	-	28,42	bolletta asporto rifiuti	16.03.2026
GEMEINDE MERAN		14,25	bolletta asporto rifiuti	16.03.2026
GEMEINDE MERAN		2.677,60	bolletta asporto rifiuti	16.03.2026
GEMEINDE MERAN		9.267,60	bolletta asporto rifiuti	16.03.2026
GEMEINDE MERAN	-	238,19	bolletta acqua	24.03.2026

Con la presente relazione speriamo di aver fornito informazioni sufficienti sullo sviluppo dell'esercizio 2025 e lasciamo a Vostra disposizione il bilancio al 31 dicembre 2025 nonché la presente nota integrativa per l'approvazione.

Il bilancio rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria così come il risultato economico dell'esercizio.

Proponiamo di destinare l'utile dell'esercizio 2025 nella misura di Euro 419.183 come indicato nella relazione sulla gestione.

Merano, lì 23 marzo 2026

**Il Presidente del Consiglio di Amministrazione**

Wir hoffen, Ihnen mit diesem Bericht einen umfassenden Überblick über die Entwicklung des Geschäftsjahres 2025 gegeben zu haben und legen Ihnen den Jahresabschluss zum 31. Dezember 2025, zusammen mit diesem Anhang, zur Genehmigung vor.

Der Jahresabschluss stellt korrekt und wahrheitsgetreu die Vermögens- und Finanzlage sowie das Ergebnis des Geschäftsjahres dar.

Wir empfehlen Ihnen, den Jahresüberschuss des Geschäftsjahres 2025 in Höhe Euro 419.183 wie im Lagebericht angeführt zu verwenden.

Meran, am 23. März 2026

**Der Vorsitzende des Verwaltungsrates**

**Avv. Giorgio Balzarini**

**AZIENDA SERVIZI MUNICIPALIZZATI  
DI MERANO S.p.A.**

I-39012 - Merano (BZ), Viale Europa 4  
Capitale sociale Euro 26.500.000,00  
interamente sottoscritto e versato  
Codice fiscale e numero di iscrizione al  
Registro Imprese di Bolzano: 01526780216

**RELAZIONE UNITARIA DEL COLLEGIO  
SINDACALE ALL'ASSEMBLEA DEGLI AZIONISTI**

**BILANCIO D'ESERCIZIO AL 31 DICEMBRE 2025**

Egregi Azionisti dell'Azienda Servizi  
Municipalizzati di Merano S.p.A. ,

**Premessa**

Il Collegio sindacale nell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025 ha svolto solo le funzioni previste dagli artt. 2403 e segg., in quanto quelle previste dall'art. 2409 - bis, c.c. sono state svolte dalla società di revisione Gierre Audit S.r.l.

**Relazione del Collegio sindacale secondo  
l'articolo 2429, comma 2 del Codice civile**

**Attività di vigilanza ai sensi dell'art. 2403 e ss.,  
c.c.**

Nel corso dell'esercizio chiuso il 31 dicembre 2025 l'attività del Collegio Sindacale è stata svolta secondo le disposizioni di legge e le norme di comportamento del Collegio Sindacale emanate dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili.

È stato effettuato un controllo formale dell'amministrazione e vigilato sull'osservanza della legge e dello statuto aziendale, partecipando a tutte le sedute dell'Assemblea e del Consiglio di Amministrazione.

Il Collegio ha partecipato a 2 assemblee dei soci e a 13 adunanze del Consiglio di

**STADTWERKE MERAN A.G.**

I-39012 - Meran (BZ), Europaallee 4  
Gesellschaftskapital Euro 26.500.000,00  
voll gezeichnet und eingezahlt  
Steuer- und Eintragsnummer beim  
Handelsregister von Bozen: 01526780216

**EINZELBERICHT DES ÜBERWACHUNGSRATES AN  
DIE AKTIONÄRE**

**BILANZ ZUM 31. DEZEMBER 2025**

Sehr geehrte Aktionäre der Stadtwerke Meran  
A.G.,

**Prämisse**

Der jetzige Überwachungsrat hat im abgeschlossenen Geschäftsjahr zum 31. Dezember 2025 nur die von Art. 2403 und folgende des italienischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Funktionen ausgeübt, da jene auf Art. 2409 - bis von der Revisionsgesellschaft Gierre Audit GmbH ausgeübt wird.

**Bericht des Überwachungsrates gemäß Artikel  
2429, zweiter Absatz des ZGB**

**Überwachungstätigkeit gemäß Artikel 2403 u.f.  
des ZGB**

Im Laufe des Geschäftsjahres 2025 wurde unsere Tätigkeit stets nach den Gesetzesbestimmungen und nach den vom Nationalrat der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater empfohlenen Verhaltensregeln für Überwachungsräte vorgenommen.

Wir haben die Verwaltungstätigkeit in formeller Hinsicht kontrolliert und die Einhaltung der gesetzlichen und statutarischen Bestimmungen überprüft, wobei wir an allen Gesellschafterversammlungen und Sitzungen des Verwaltungsrates teilgenommen haben.

Der Überwachungsrat hat insgesamt an 2 Gesellschafterversammlung und an 13

Amministrazione, svoltesi nel rispetto delle norme statutarie, legislative e regolamentari che ne disciplinano il funzionamento e per le quali il Collegio sindacale può attestare che le azioni deliberate sono conformi alla legge ed allo statuto sociale e non sono manifestamente imprudenti, azzardate, in potenziale conflitto di interesse o tali da compromettere l'integrità del patrimonio sociale.

Il Collegio Sindacale ha ottenuto dal direttore, dai responsabili di reparto e dagli amministratori della società, informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, che per la loro importanza, dimensioni o caratteristiche, sono state rilevanti per la società. Si ritiene che le azioni attuate siano conformi alla legge ed allo statuto sociale.

Il Collegio Sindacale ha preso conoscenza e vigilato sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo della società, anche tramite la raccolta di informazioni dai responsabili delle funzioni e a tale riguardo non abbiamo osservazioni particolari da riferire.

Il Collegio Sindacale ha valutato periodicamente l'adeguatezza della struttura organizzativa e funzionale dell'impresa e delle sue eventuali mutazioni rispetto alle esigenze minime postulate dall'andamento della gestione.

Ai sensi dell'articolo 2408 del Codice civile si dichiara di non aver ricevuto alcuna denuncia di fatti ritenuti censurabili da parte dei soci.

Il Collegio sindacale segnala, infine, che nel corso dell'esercizio 2025:

Sitzungen des Verwaltungsrates teilgenommen, welche alle gemäß den Bestimmungen der Satzung und der Gesetze sowie der Verordnungen, welche den Ablauf regeln, stattgefunden haben. Der Überwachungsrat kann bestätigen, dass bei allen Sitzungen die beschlossenen Handlungen stets gesetzes- und satzungskonform waren und nicht unvorsichtig, unüberlegt, im möglichen Interessenkonflikt oder sonst in irgendeiner Weise gefasst wurden, dass sie die Integrität des Gesellschaftsvermögens beeinträchtigt hätten.

Der Überwachungsrat hat von dem Direktor und den Verwalter der Gesellschaft Informationen über den allgemeinen Verlauf der Verwaltung, die voraussichtliche Geschäftsentwicklung, sowie über Geschäfte die aufgrund ihrer Wichtigkeit, ihrer Größe oder Tragweite, bedeutend für das Unternehmen waren, erhalten. Aus diesem Grund kann versichert werden, dass die getroffenen Maßnahmen gesetzeskonform und im Einklang mit der Gesellschaftssatzung sind.

Der Überwachungsrat hat Erkenntnisse über die Angemessenheit der Organisationsstruktur der Gesellschaft durch Einholen von Informationen von den zuständigen Verantwortlichen erworben und über die Struktur gewacht.

Der Überwachungsrat hat die Angemessenheit des Verwaltungs- und Buchhaltungsgefüges bzw. der Verfahren beurteilt und überwacht; weiters hat er die Zuverlässigkeit der Buchhaltung, ein den tatsächlichen Ereignissen entsprechendes Bild zu vermitteln, mittels Einholens von Informationen von den zuständigen Verantwortlichen und der Überprüfung von Betriebsunterlagen, überprüft.

Gemäß den Bestimmungen des Artikels 2408 des italienischen ZGB erklärt der Überwachungsrat keine Anzeigen betreffend beanstandungswürdige Tatsachen vonseiten des Gesellschaftes erhalten zu haben.

Der Überwachungsrat weist schließlich darauf hin, dass im Laufe des Geschäftsjahres 2025:

- non sono, inoltre, pervenute denunce di cui all'articolo 2408 del Codice civile;
- in data 04 agosto 2025 è stato rilasciato da parte del Collegio sindacale parere positivo in relazione all'acquisizione delle quote della società ITS S.r.l.;
- durante l'attività di vigilanza, come sopra delineata, non sono emersi ulteriori fatti significativi tali da richiedere la menzione nella presente relazione.

#### Osservazioni in ordine al bilancio d'esercizio

Il progetto di bilancio dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025, costituito, come previsto dall'articolo 2423 c.c., dallo stato patrimoniale, dal conto economico e dalla nota integrativa, è stato posto a nostra disposizione dal Consiglio di Amministrazione.

Gli amministratori non hanno derogato alle disposizioni di cui all'articolo 2423, quarto comma, del Codice civile.

Il Bilancio che viene sottoposto all'esame del Collegio sindacale presenta le seguenti risultanze riepilogative:

#### STATO PATRIMONIALE

##### ATTIVITÀ

A) Crediti verso soci per vers. ancora dovuti	Euro	0
B) Immobilizzazioni	Euro	35.996.556
C) Attivo circolante	Euro	15.735.587
D) Ratei e risconti attivi	Euro	79.537
Totale Attivo	Euro	51.811.681

##### PASSIVITÀ

A) Patrimonio Netto	Euro	42.551.707
B) Fondi rischi ed oneri	Euro	431.462
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	Euro	407.356
D) Debiti	Euro	8.333.640
E) Ratei e risconti	Euro	87.517
Totale Passivo	Euro	51.811.681

- keine Anzeigen gemäß Artikel 2408 des Zivilgesetzbuches eingegangen sind;
- Am 4. August 2025 hat das Aufsichtsgremium eine positive Stellungnahme zur Übernahme der Anteile der Gesellschaft ITS S.r.l. abgegeben;
- während des Überwachungszeitraumes keine weiteren bedeutenden Vorfälle aufgetreten sind, welche in diesem Bericht festgehalten werden müssten.

#### Bemerkungen bezüglich Jahresabschluss

Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2025 gemäß Artikel 2423 des italienischen ZGB, welcher uns vom Verwaltungsrat zur Verfügung gestellt wurde, besteht aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Anhang.

Die Verwalter haben nicht vom Recht der Abweichung gemäß der Bestimmung des Artikels 2423, Absatz 4 des Zivilgesetzbuches Gebrauch gemacht.

Der Jahresabschluss, welcher dem Überwachungsrat vorgelegt wurde, weist die folgenden, zusammengefassten Ergebnisse auf:

#### BILANZ

##### AKTIVA

A) Forderungen gg. Gesellschafter auf Einlagen	Euro	0
B) Anlagevermögen	Euro	35.996.556
C) Umlaufvermögen	Euro	15.735.587
D) Rechnungsabgrenzungsposten	Euro	79.537
Totale Aktiva	Euro	51.811.681

##### PASSIVA

A) Reinvermögen	Euro	42.551.707
B) Rückstellungen	Euro	431.462
C) Rückstellung für Abfertigungsansprüche	Euro	407.356
D) Verbindlichkeiten	Euro	8.333.640
E) Rechnungsabgrenzungsposten	Euro	87.517
Totale Passiva	Euro	51.811.681

### CONTO ECONOMICO

A) Valore d. produzione	Euro	24.588.068
B) Costi di produzione	Euro	<u>24.112.956</u>
Differenza (A-B)	Euro	475.112
C) Proventi ed (oneri) finanziari	Euro	1.937
D) Rettifiche di valore di attività finanziarie	Euro	
Imposte sul reddito dell'esercizio	Euro	<u>-57.866</u>
Utile dell'esercizio	Euro	419.183

### GEWINN-UND VERLUSTRECHNUNG

A) Gesamtleistung	Euro	24.588.068
B) Herstellungskosten	Euro	<u>24.112.956</u>
Betriebsergebnis (A-B)	Euro	475.112
C) Zinserträge und (-aufwendungen)	Euro	1.937
D) Wertberichtigungen auf aktive und passive Finanzanlagen	Euro	
Steuern des Geschäftsjahres	Euro	<u>-57.866</u>
Gewinn d. Geschäftsjahres	Euro	419.183

Il Collegio sindacale ha verificato:

- la regolare tenuta della contabilità;
- la corretta rilevazione contabile dei fatti di gestione;
- la rispondenza del bilancio di esercizio alle scritture contabili ed agli accertamenti eseguiti;
- la coerenza della Relazione sulla gestione con i dati del bilancio d'esercizio;
- la conformità del bilancio alle norme che lo disciplinano.

Per l'attestazione che il bilancio d'esercizio al 31.12.2025 rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria e il risultato economico della Vostra Società ai sensi dell'articolo 14 del D.Lgs. n. 39/2010 rimandiamo alla sezione A) della nostra relazione.

I predetti documenti hanno formato oggetto di esame del Collegio sindacale, il quale, in ossequio a quanto disposto dall'articolo 2429 del c.c., Vi comunica quanto segue:

- il bilancio corrisponde alle risultanze dei libri e delle scritture contabili, tenuti con regolarità e secondo principi conformi alle norme vigenti, ed esso rispecchia l'effettiva situazione patrimoniale, economica e finanziaria della società;
- lo stato patrimoniale ed il conto economico sono redatti in conformità agli schemi previsti dagli articoli 2424 e 2425 del c.c. con corretta imputazione delle singole componenti patrimoniali ed economiche alle voci previste dalle precitate

Der Überwachungsrat hat überwacht:

- die ordnungsgemäße Führung der Buchhaltung;
- die ordnungsgemäße Verbuchung der vorgefallenen Geschäftsfälle;
- die Übereinstimmung des Jahresabschlusses mit den Buchungen und den effektiv vorgefallenen Geschäftsvorfällen;
- die Kohärenz der Daten des Lageberichts mit jenen des Jahresabschlusses;
- die Einhaltung aller bei der Erstellung des Jahresabschlusses vorgesehenen Gesetzesbestimmungen.

Der Überwachungsrat hat die Bilanz zum 31.12.2025, geprüft und verweist, was die wahrheitsgemäße und korrekte Darstellung der Vermögens- und Finanzlage sowie des Geschäftsergebnisses der Gesellschaft betrifft (Art. 14 D.Lgs. Nr. 39/2010), auf den Teil A) dieses Berichtes.

Die obgenannten Unterlagen sind vom Überwachungsrat untersucht worden, welcher gemäß Artikel 2429 des italienischen ZGB mitteilt, dass:

- der Jahresabschluss den buchhalterischen Aufzeichnungen entspricht, welche regelmäßig und in Anlehnung an die gesetzlichen Vorschriften erstellt wurden, und dass dieser die effektive Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft, sowie das Betriebsergebnis korrekt darstellt;
- die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung gemäß den Bestimmungen der Artikel 2424 und 2425 des italienischen ZGB erstellt worden sind und alle Vermögens- und Erfolgsposten gemäß den vorgenannten Bestimmungen richtig

- disposizioni di legge e tenendo conto delle disposizioni di cui all'articolo 2423-ter del c.c. riguardanti la struttura del bilancio d'esercizio;
- il bilancio è redatto in aderenza ai principi enunciati nell'articolo 2423-bis del c.c. e con l'osservanza dei criteri di valutazione indicati dall'articolo 2426 del c.c.;
  - sono stati correttamente applicati i principi della prudenza e della competenza economica, nonché i principi contabili richiamati nella nota integrativa;
  - ai sensi dell'articolo 2426, comma 6, del c.c. il Collegio Sindacale evidenzia l'assenza di iscrizione nell'attivo dello stato patrimoniale di un avviamento.
  - la nota integrativa contiene quanto prescritto dall'articolo 2427 del c.c.;
  - nell'applicazione dei suddetti criteri non si è riscontrata incompatibilità con l'esigenza della rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica della società, per cui non è stata esercitata la deroga di cui al comma 4 dell'articolo 2423 del c.c.;
  - a norma dell'articolo 27 dello statuto sociale il bilancio d'esercizio deve contenere anche un'illustrazione delle previsioni per l'esercizio successivo riguardante sia l'ordinaria gestione come gli investimenti programmati (bilancio di previsione e piano degli investimenti). Dette informazioni sono contenute nella relazione sulla gestione del Consiglio di Amministrazione soltanto in modo generale, in quanto già comunicato alla proprietà, così come previsto dal contratto di servizio;
  - dai controlli effettuati, i ricavi, i proventi, gli oneri ed i costi sono stati indicati al netto dei resi, degli sconti, degli abbuoni, dei premi, nonché delle imposte direttamente connesse con le vendite.
  - dai controlli effettuati, non sono state effettuate compensazioni di partite.
- zugeordnet wurden, sowie der Aufbau des Jahresabschlusses entsprechend den Bestimmungen des Artikels 2423-ter des italienischen ZGB vorgenommen wurde;
- der Jahresabschluss gemäß den Vorschriften des Artikels 2423-bis des italienischen ZGB und unter Einhaltung der Bewertungskriterien des Artikels 2426 des italienischen ZGB abgefasst wurde;
  - die Prinzipien der Vorsicht und der Kompetenz, sowie die buchhalterischen Vorschriften, welche im Anhang angeführt werden, korrekt angewandt wurden;
  - gemäß Artikel 2426, Absatz 6 des italienischen ZGB stellt der Überwachungsrat keine Eintragung für Firmenwert in das Aktivvermögen fest.
  - der Bilanzanhang die von Artikel 2427 des italienischen ZGB vorgesehene Informationen beinhaltet;
  - in Anwendung der obengenannten Kriterien keine Unvereinbarkeit mit der wahrheitsgetreuen und richtigen Wiedergabe der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage vorhanden war, weshalb von der Ausnahmebestimmung gemäß Absatz 4 des Artikels 2423 des italienischen ZGB nicht Gebrauch gemacht wurde;
  - gemäß Artikel 27 der Gesellschaftssatzung dem Jahresabschluss ein Vorschaubericht über die ordentliche Gebarung im nächsten Geschäftsjahr und der geplanten Investitionen (Vorbilanz und Investitionsplan) beigefügt werden muss. Genannte Informationen sind im Lagebericht nur allgemein enthalten, da sie dem Alleingesellschafter bereits mitgeteilt wurden, so wie dies im Dienstleistungsvertrag vorgesehen ist;
  - aus den vorgenommenen Kontrollen geht hervor, dass sämtliche Erträge und Erlöse, Aufwendungen und Kosten immer abzüglich der jeweiligen Warenrücksendungen, Skonti, Preisnachlässen und Prämien, sowie der den Verkäufen direkt zurechenbaren Steuern, verbucht wurden;
  - aus den vorgenommenen Kontrollen geht hervor, dass keine Kompensierungen zwischen den einzelnen Bilanzposten vorgenommen wurden.

In merito alle informazioni previste dall'articolo 2427-bis del Codice Civile, relativo all'indicazione del valore equo "fair value" degli strumenti finanziari, ed in particolare degli strumenti finanziari derivati, e dell'articolo 2428, comma 2, punto 6-bis del Codice Civile, il Collegio Sindacale da atto che la società non ha dato informazioni nella Nota integrativa e nella Relazione sulla gestione in quanto non risulta proprietaria di detti strumenti finanziari.

**Osservazioni e proposte in ordine all'approvazione del bilancio**

Considerando le risultanze dell'attività da noi svolta il Collegio sindacale propone all'assemblea di approvare il bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025, così come redatto dagli amministratori.

Merano, il 13 aprile 2026

Mit Bezug auf die gemäß Artikel 2427-bis und 2428, Absatz 2, Punkt 6-bis des ZGB vorgesehenen Auskünfte über den angemessenen Wert "fair value" von Finanzinstrumenten, und im Besonderen von abgeleiteten Finanzinstrumenten, stellt der Überwachungsrat fest, dass im Bilanzanhang und im Lagebericht die diesbezüglichen Informationen nicht gegeben wurden, nachdem die Gesellschaft über keine derartigen Finanzinstrumente verfügt.

**Bemerkungen und Vorschläge in Bezug auf der Bilanzgenehmigung**

Aufgrund der oben angeführten Aussagen, stimmt der Überwachungsrat der Genehmigung der Bilanz zum 31. Dezember 2025 in der Fassung, wie sie von der Geschäftsführung erstellt wurde, zu.

Meran, den 13 April 2026

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

Dott. Alessandro Sebastiano Cuscito



I MEMBRI EFFETTIVI- DIE EFFEKTIVEN MITGLIEDER

Rag. Veronika Skocir



Dott. Renzo Zadra



**RELAZIONE DELLA SOCIETA' DI REVISIONE INDIPENDENTE AI SENSI DELL'ART. 14 DEL D.LGS. 27 GENNAIO 2010, N. 39**

All'azionista della Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa

Relazione sulla revisione contabile del bilancio d'esercizio

**Giudizio**

Abbiamo svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio della società Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa (la Società) costituito dallo stato patrimoniale al 31 dicembre 2025 dal conto economico dal rendiconto finanziario e dalla nota integrativa.

A nostro giudizio, il bilancio d'esercizio fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria della Società al 31 dicembre 2025 del risultato economico per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione.

**Elementi alla base del giudizio**

Abbiamo svolto la revisione contabile in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia). Le nostre responsabilità ai sensi di tali principi sono ulteriormente descritte nella sezione Responsabilità del revisore per la revisione contabile del bilancio d'esercizio della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla Società in conformità alle norme e ai principi in materia di etica e di indipendenza applicabili nell'ordinamento italiano alla revisione contabile del bilancio. Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

**Responsabilità degli amministratori e del collegio sindacale per il bilancio d'esercizio**

Gli amministratori sono responsabili per la redazione del bilancio d'esercizio che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione e, nei termini previsti dalla legge, per quella parte del controllo interno dagli stessi ritenuta necessaria per consentire la redazione di un bilancio che non contenga errori significativi dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali.

Gli amministratori sono responsabili per la valutazione della capacità della Società di continuare ad operare come un'entità in funzionamento e, nella redazione del bilancio d'esercizio, per l'appropriatezza dell'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, nonché per una adeguata informativa in materia. Gli amministratori utilizzano il presupposto della continuità aziendale nella redazione del bilancio d'esercizio a meno che abbiano valutato che sussistono le condizioni per la liquidazione della Società o per l'interruzione dell'attività o non abbiano alternative realistiche a tali scelte.

Il collegio sindacale ha la responsabilità della vigilanza, nei termini previsti dalla legge, sul processo di predisposizione dell'informativa finanziaria della Società.

**Responsabilità del revisore per la revisione contabile del bilancio d'esercizio**



I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il bilancio d'esercizio nel suo complesso non contenga errori significativi, dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali, e l'emissione di una relazione di revisione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato

*Gierre Audit Srl, Via Cassa di Risparmio 5, 39100 Bolzano, Tel 335 7464592, E-Mail [gierreaudit srl@legalmail.it](mailto:gierreaudit srl@legalmail.it) PI 02693970218, REA 197821 – iscritta nel registro dei revisori nr 162201*

di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile svolta in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia) individui sempre un errore significativo, qualora esistente. Gli errori possono derivare da frodi o da comportamenti o eventi non intenzionali e sono considerati significativi qualora ci si possa ragionevolmente attendere che essi, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche prese dagli utilizzatori sulla base del bilancio d'esercizio.

Nell'ambito della revisione contabile svolta in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia), abbiamo esercitato il giudizio professionale e abbiamo mantenuto lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione contabile. Inoltre:

- abbiamo identificato e valutato i rischi di errori significativi nel bilancio d'esercizio, dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali; abbiamo definito e svolto procedure di revisione in risposta a tali rischi; abbiamo acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non individuare un errore significativo dovuto a frodi è più elevato rispetto al rischio di non individuare un errore significativo derivante da comportamenti o eventi non intenzionali, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno;

- abbiamo acquisito una comprensione del controllo interno rilevante ai fini della revisione contabile allo scopo di definire procedure di revisione appropriate nelle circostanze e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno della Società;

- abbiamo valutato l'appropriatezza dei principi contabili utilizzati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate dagli amministratori, inclusa la relativa informativa;

- siamo giunti ad una conclusione sull'appropriatezza dell'utilizzo da parte degli amministratori del presupposto della continuità aziendale e, in base agli elementi probativi acquisiti, sull'eventuale esistenza di una incertezza significativa riguardo a eventi o circostanze che possono far sorgere dubbi significativi sulla capacità della Società di continuare ad operare come un'entità in funzionamento. In presenza di un'incertezza significativa, siamo tenuti a richiamare l'attenzione nella relazione di revisione sulla relativa informativa di bilancio, ovvero, qualora tale informativa sia inadeguata, a riflettere tale circostanza nella formulazione del nostro giudizio. Le nostre conclusioni sono basate sugli elementi probativi acquisiti fino alla data della presente relazione. Tuttavia, eventi o circostanze successivi possono comportare che la Società cessi di operare come un'entità in funzionamento;

abbiamo valutato la presentazione, la struttura e il contenuto del bilancio d'esercizio nel suo complesso, inclusa l'informativa, e se il bilancio d'esercizio rappresenti le operazioni e gli eventi sottostanti in modo da fornire una corretta rappresentazione.

Abbiamo comunicato ai responsabili delle attività di governance, identificati ad un livello appropriato come richiesto dagli ISA Italia, tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.

## **5. Giudizio sulla coerenza della relazione sulla gestione con il bilancio d'esercizio**

Gli amministratori della Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa sono responsabili per la predisposizione della relazione sulla gestione e sulla sua coerenza con il relativo bilancio d'esercizio e conformità alle norme di legge.

Abbiamo svolto le procedure indicate nel principio di revisione (ISA Italia) n. 720B al fine di esprimere, come richiesto dalle norme di legge, un giudizio sulla coerenza della relazione sulla gestione, e conformità della stessa alle norme di legge, nonché di rilasciare una dichiarazione su eventuali errori significativi

A nostro giudizio, la relazione sulla gestione è coerente con il bilancio d'esercizio della Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa ed è redatta in conformità alle norme di legge.



Con riferimento alla dichiarazione di cui all'articolo 14, co. 2, lettera e) del D. Lgs 39/10, rilasciata sulla base delle conoscenze e della comprensione dell'impresa e del relativo contesto acquisite nel corso dell'attività di revisione, non abbiamo nulla da riportare.

Bolzano, 12 aprile 2026

Gierre Audit Srl

Dott. Giancarlo Renzullo (Partner)

A handwritten signature in blue ink, reading "Giancarlo Renzullo". The signature is written in a cursive, flowing style.

## **Bericht des unabhängigen alleinigen Wirtschaftsprüfers nach Art. 14 der D.Lgs. 27. Januar 2010, Nr.39.**

An den Aktionär der Stadtwerke Meran AG

### **Vermerk über die Prüfung des Jahresabschlusses**

#### **Prüfungsurteil**

Wir haben den Jahresabschluss der Gesellschaft Stadtwerk Merano AG, bestehend aus der Bilanz zum 31.12.2025, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Kapitalflussrechnung für das abgeschlossene Geschäftsjahr und dem Anhang, geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht der Jahresabschluss einer wahrheitsgetreuen und zutreffenden Darstellung der Vermögens- und Finanzlage der Stadtwerke Meran AG zum 31. Dezember 2025, sowie des Ergebnisses des zu diesem Zeitpunkt endenden Geschäftsjahres in Übereinstimmung mit den italienischen Bestimmungen über die Erstellung von Jahresabschlüssen.

#### **Grundlage für das Prüfungsurteil**

Wir haben die Prüfung in Übereinstimmung mit den internationalen Prüfungsgrundsätzen (ISA Italien) durchgeführt. Unsere Verantwortungsbereiche nach diesen Grundsätzen werden im Absatz „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses“ im vorliegenden Bericht genauer beschrieben. Wir sind unabhängig von der Gesellschaft in Übereinstimmung mit den Regeln und Grundsätzen der Ethik und Unabhängigkeit, die vom italienischen Gesetz für die Prüfung des Jahresabschlusses gelten. Wir glauben, dass wir ausreichende und angemessene Beweise für unser Urteil gewonnen haben.

#### **Verantwortlichkeiten der Verwalter und des alleinigen Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss**

Die Verwalter sind verantwortlich für die Erstellung des Jahresabschlusses, der eine wahrheitsgetreue und korrekte Darstellung in Übereinstimmung mit den italienischen Grundsätzen, welche die Kriterien der Erstellung regeln, gibt und, unter Einhaltung der gesetzlichen Fristen, für den Teil der internen Kontrolle, der für notwendig erachtet wird, um die Erstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der keine wesentlichen Fehler aufgrund von Betrug oder unbeabsichtigtem Verhalten oder Ereignissen enthält.

Die Verwalter sind verantwortlich für die Beurteilung der Fähigkeit des Unternehmens, weiterhin als operative Einheit tätig zu sein, und bei der Erstellung des Jahresabschlusses für die Angemessenheit der Geschäftskontinuität sowie für angemessene Informationen zu diesem Thema. Die Verwalter verwenden bei der Erstellung des Jahresabschlusses die Annahme der Geschäftskontinuität, es sei denn, sie haben festgestellt, dass die Bedingungen für die Liquidation der Gesellschaft oder die Beendigung des Geschäfts bestehen oder keine realistischen Alternativen zu diesen Entscheidungen haben.

Als alleiniger Wirtschaftsprüfer, wie im zweiten Teil dieses Berichts angeführt, sind wir dafür verantwortlich, den Prozess der Vorbereitung der finanziellen Offenlegung des Unternehmens im Rahmen des Gesetzes zu überwachen.

#### **Verantwortung des Rechnungsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses**

Unser Ziel ist es, eine angemessene Sicherheit zu erhalten, dass der Jahresabschluss als Ganzes keine wesentlichen Fehler enthält, die auf Betrug oder unbeabsichtigtes Verhalten oder Ereignisse zurückzuführen sind, und die Ausstellung eines Prüfungsberichts, der unser Urteil enthält. Angemessene Sicherheit bedeutet ein hohes

*Gierre Audit Srl, Via Cassa di Risparmio 5, 39100 Bolzano, Tel 335 7464592, E-Mail [gierreaudit srl@legalmail.it](mailto:gierreaudit srl@legalmail.it) PI 1 02693970218, REA 197821 – iscritta nel registro dei revisori nr 162201*

Sicherheitsniveau, das jedoch nicht die Gewähr dafür bietet, dass bei einer Prüfung, die im Einklang mit den internationalen Prüfungsgrundsätzen (ISA Italien) durchgeführt wird, immer ein erheblicher Fehler, wenn überhaupt, festgestellt wird. Fehler können durch Betrug oder unbeabsichtigtes Verhalten oder Ereignisse entstehen und werden als erheblich angesehen, wenn vernünftigerweise davon ausgegangen werden kann, dass sie Einzeln oder als Ganzes in der Lage sind, die wirtschaftlichen Entscheidungen der Nutzer auf der Grundlage des Jahresabschlusses zu beeinflussen.

Im Rahmen der Prüfung, die gemäß den internationalen Buchhaltungsgrundsätzen (ISA Italien) durchgeführt wurde, übten wir für die Dauer der Prüfung professionelles Urteilsvermögen und halten an beruflicher Skepsis fest. Außerdem:


- Haben wir die Risiken erheblicher Fehler im Jahresabschluss aufgrund von Betrug oder unbeabsichtigtem Verhalten oder Ereignissen identifiziert und bewertet; wir haben als Reaktion auf diese Risiken Überprüfungsverfahren festgelegt und durchgeführt; Wir haben ausreichende und angemessene Beweise für unser Urteil gewonnen. Das Risiko, einen signifikanten Fehler aufgrund von Betrug nicht zu erkennen, ist höher als das Risiko, dass ein erheblicher Fehler, der auf unbeabsichtigtes Verhalten oder Ereignisse zurückzuführen ist, nicht entdeckt wird, da Betrug, Kollusion, Fälschung, vorsätzliche Unterlassungen, irreführende Darstellungen oder den Erzwang interner Kontrollen implizieren kann;
- Haben wir uns ein Verständnis der für die Prüfung relevanten internen Kontrolle angeeignet, um unter den gegebenen Umständen geeignete Prüfungsverfahren festzulegen und nicht über die Wirksamkeit der internen Kontrolle des Unternehmens zu urteilen;
- Haben wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsgrundsätze und die Angemessenheit der von den Verwaltern vorgenommenen Schätzungen, einschließlich der einschlägigen Informationen, bewertet;
- Sind wir zu dem Schluss gekommen, ob es erhebliche Unsicherheiten hinsichtlich der Ereignisse oder Umstände gibt, die erhebliche Zweifel an der Fähigkeit des Unternehmens aufkommen lassen, weiterhin als operatives Unternehmen tätig zu sein, wenn die Verwalter die Übernahme der Geschäftskontinuität nutzen und ob es erhebliche Unsicherheiten hinsichtlich der Ereignisse oder Umstände gibt, die erhebliche Zweifel an der Fähigkeit des Unternehmens aufwerfen können, weiterhin als operatives Unternehmen zu agieren. Angesichts erheblicher Unsicherheiten sind wir verpflichtet, im Prüfungsbericht auf den Anhang des Jahresabschlusses aufmerksam zu machen, d.h. wenn diese Informationen nicht ausreichen, um diese Tatsache im Wortlaut unseres Urteils widerzuspiegeln. Unsere Schlussfolgerungen basieren auf den bis zum Zeitpunkt dieses Berichts gewonnenen Erkenntnissen. Nachfolgende Ereignisse oder Umstände können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Tätigkeit als operative Einheit einstellt;
- Haben wir die Darstellung, Struktur und den Inhalt des Jahresabschlusses in seiner Komplexität, einschließlich des Anhangs, bewertet und ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse korrekt darstellt.
- Haben wir den Verantwortlichen von Governance-Aktivitäten, die auf einer angemessenen Ebene ermittelt wurden, wie von ISA Italien gefordert, unter anderem den geplanten Umfang und Zeitpunkt für die Prüfung und die daraus ergebenden bedeutenden Ergebnisse mitgeteilt, einschließlich etwaiger erheblicher Mängel bei der internen Kontrolle, die während der Prüfung festgestellt wurden

#### **Urteil über die Kohärenz des Lageberichts mit dem Jahresabschluss**

Die Verwalter der Stadtwerke Meran AG sind verantwortlich für die Erstellung des Lageberichts und für die Übereinstimmung desselben mit dem Jahresabschluss unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften.

Wir haben die im Revisionsgrundsatz (SA Italien) Nr. 720B festgelegten Verfahren durchgeführt, um, wie gesetzlich vorgeschrieben, ein Urteil über die Kohärenz des Lageberichts und die Einhaltung der Rechtsvorschriften zum Ausdruck zu bringen und eine Erklärung zu etwaigen wesentlichen Fehlern abzugeben.

Nach unserer Beurteilung entspricht der Lagebericht dem Jahresabschluss der Stadtwerke Meran AG und wird gesetzeskonform erstellt.

Gierre Audit Srl, Via Cassa di Risparmio 5, 39100 Bolzano, Tel 335 7464592, E-Mail [gierreaudit srl@legalmail.it](mailto:gierreaudit srl@legalmail.it) PI   
02693970218, RE.4 197821 – iscritta nel registro dei revisori nr 162201

- Unter Bezugnahme auf die in Artikel 14, Co. 2, Buchstabe e) von D. Lgs 39/10 vorgesehene Erklärung, die auf der Grundlage des Wissens und Verständnisses des Unternehmens und seines Kontextes, der während der Überprüfungstätigkeit erworben wurde, ausgestellt wurde, habe ich nichts zu berichten

Bozen, 12. April 2026

Gierre Audit Srl

Dr. Giancarlo Renzullo (partner)



**RELAZIONE SUL GOVERNO SOCIETARIO AI SENSI DELL'ART.6 COMMA 4 DEL D.LGS 175/2016**

**Programma della valutazione del rischio di crisi aziendale 2025**

I risultati dell'attività di monitoraggio condotta in funzione degli adempimenti prescritti ex-art. 6, co. 2 e art. 14, co. 2, 3, 4, 5 del d.lgs. 175/2016 inducono l'organo amministrativo a ritenere che il rischio di crisi aziendale relativo alla Società sia da escludere.

Già prima dell'emissione delle sopraccitate norme di legge l'azienda ha adottato negli anni precedenti le misure preventive per tutelarsi da rischi e garantire la regolare prosecuzione della propria attività.

**Indici e margini di bilancio:**

L'analisi di bilancio punta sulla:

- solidità: relazione fra diverse fonti di finanziamento e la corrispondenza tra durata degli impieghi e fonti;
- liquidità: capacità dell'azienda a far fronte ai pagamenti dovuti;
- redditività: coprire i costi aziendali, remunerare il capitale investito;

**BERICHT ZUR UNTERNEHMENSGOVERNANCE IM SINNE DES ART.6 ABSATZ 4 DES LEGISLATIVDEKRETS 175/2016**

**Programm zur Bewertung der Risikos der Unternehmenskrise 2025**

Die Ergebnisse der Überwachungstätigkeit zur Erfüllung der im ex-Art. 6, Komma 2 und Art. 14, Komma 2, 3, 4, 5 des Legislativdekretes 175/2016 vorgesehenen Pflichten führen dazu, daß das Verwaltungsorgan das Risiko einer Unternehmenskrise der Gesellschaft ausschließen kann.

Bereits vor Erlass der o.a. Gesetzesbestimmungen hat der Betrieb in den vergangenen Jahren alle Vorkehrungen getroffen, um Risiken ab zu wehren und die ordnungsgemäße Fortführung der Geschäftstätigkeit zu gewährleisten.

**Bilanzkennzahlen:**

Die Bilanzanalyse zielt auf folgendes ab:

- Solidität: Verhältnis der verschiedenen Finanzierungsquellen und Entsprechung von Laufzeit der Finanzierungen und Einsatzzweck;
- Liquidität: Fähigkeit des Unternehmens den Zahlungen nachzukommen;
- Rentabilität: Deckung der Betriebskosten, Verzinsung des eingesetzten Kapitals;

<u>stato patrimoniale</u> <u>Vermögensbilanz</u>	2024	2025
<u>marginj - Margen</u>		
<u>marginj di tesoreria (MT) - Kassenspanne</u>	7.595.147	6.207.877
<u>marginj di struttura (MS) - Anlagendeckungsmarge</u>	7.748.174	6.381.585
<u>indici - Kennzahlen</u>		
<u>indice di liquidit� - Liquidit�tsindex</u>	1,86	1,82
<u>indice di disponibilit� - Verfügbarkeitsindex</u>	1,76	1,71
<u>indice di copertura delle immobilizzazioni - Anlagendeckungsgrad</u>	1,25	1,20
<u>indipendenza finanziaria - finanzielle Unabh�ngigkeit</u>	21%	18%
<u>leverage (dipendenza finanziaria) - Leverage (finanzielle Abh�ngigkeit)</u>	1,26	1,23

<b>conto economico</b> <b>Gewinn- und Verlustrechnung</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>
<b>marginj - Margen</b>		
marginj operativo lordo (MOL) - <b>Betriebsergebnis</b>	3.789.497	3.550.852
risultato operativo (EBIT) - <b>Operatives Ergebnis</b>	285.710	475.112
<b>indici - Kennzahlen</b>		
return on Equity (ROE) - <b>Eigenkapitalrentabilität</b>	0,18	0,58
return on Investment (ROI) - <b>Rentabilität des eingesetzten Kapitals</b>	0,54	0,91
return on Sales (ROS) - <b>Umsatzrentabilität</b>	1,18	1,93

#### **Strumenti integrativi di Governo Societario:**

A tal proposito sono state create le strutture necessarie e nominati e costituiti gli organismi, che controllano ed assicurano il rispetto di leggi e norme nei singoli settori.

Tramite un sistema capillare di:

- Regole;
- Regolamenti;
- norme di comportamento (modello 231/2001);
- di diversi codici: quello etico, quello per la protezione dati, quello per l'anticorruzione e quello per la trasparenza;
- esecuzione di regolari audit nei settori: sicurezza sul lavoro, standard ambientali, corruzione e trasparenza;

è stata creata una ampia rete di controlli e verifiche che regola tutte le attività e riconosce per tempo abusi e sviluppi errati e per quanto possibile li evita. I regolari controlli nonché le verifiche e relazioni del collegio sindacale contribuiscono per la restante parte.

Inoltre, l'azienda è certificata:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 45001

Ogni anno si tengono regolarmente gli audit esterni di verifica e conferma.

#### **Integrative Instrumente der Governance:**

Dazu wurden die erforderlichen Strukturen geschaffen und Organismen ernannt und eingesetzt, die die Einhaltung der Gesetze und Normen in den einzelnen Bereichen überwachen und sicher stellen.

Durch ein kapillares System von:

- Regeln
- Vorschriften
- Verhaltensanweisungen (Modell 231/2001),
- den verschiedenen Kodizes zu Ethik, Datenschutz, Korruptionsbekämpfung, Transparenz;
- Durchführung von regelmäßigen Audits in den Bereichen: Arbeitssicherheit, Umweltstandards, Korruption und Transparenz;

wird ein umfassendes Netz an Kontrolle und Überwachung geschaffen, das alle Tätigkeiten regelt und Missbrauch sowie Fehlentwicklungen frühzeitig erkennt und so weit wie möglich verhindert. Die regelmäßigen Kontrollen, Überprüfungen und Berichte von Aufsichtsrat tun ein Übriges dazu.

Außerdem ist der Betrieb zertifiziert:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 45001

Es erfolgen regelmäßig die jährlichen externen Überprüfungs- und Wiederholungsaudits.